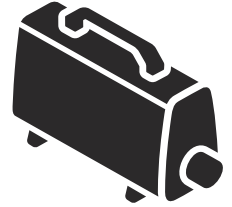




**H** Husqvarna®



PP 492

EAC

ET	Kasutusjuhend	2-20
LV	Lietošanas pamācība	21-40
LT	Operatoriaus vadovas	41-60
RU	Руководство по эксплуатации	61-82

---

## Sisukord

---

Sissejuhatus.....	2	Transportimine ja hoiustamine.....	17
Ohutus.....	4	Tehnilised andmed.....	17
Töö.....	7	Hooldus.....	19
Hooldamine.....	14	EÜ vastavusdeklaratsioon.....	20
Veaotsing.....	15		

---

## Sissejuhatus

---

### Seadme kirjeldus

See toode on jõujaama seade ja kaugjuhtimispult. Seda toodet kasutatakse koos paljude Husqvarna elektriliste tööriistadega.

- Kaugjuhtimispult on mõeldud ühendatud elektriliste tööriistade juhtimiseks.
- Kaugjuhtimispuldil on 3,5-tolline digitaalne värviline ekraan.
- Toodet jahutatakse veega. Kaugjuhtimispult juhib elektrilist veeklappi.
- Ühenda toode 32/30 A kaitsmega 400/480 V toiteallika süsteemi.

### Kasutusotstarve

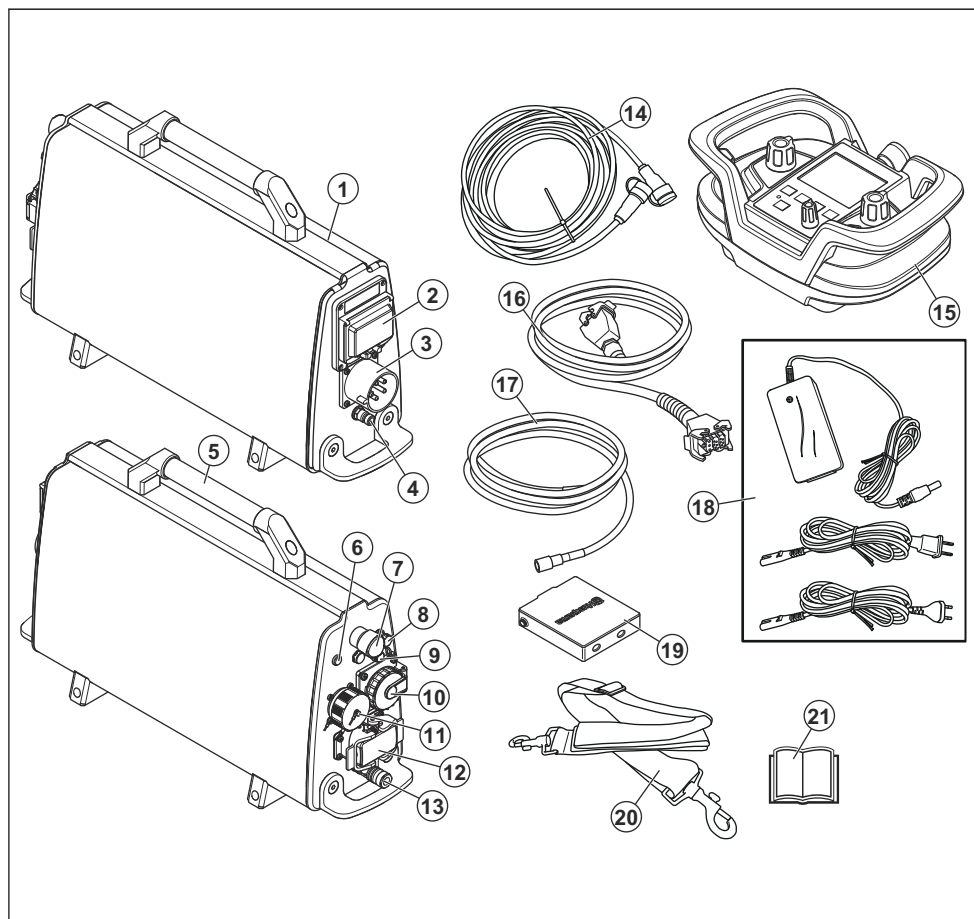
Seda toodet kasutatakse tööks koos asjakohaste Husqvarna kõrgsageduslike elektriliste tööriistadega. Kõik muud kasutusviisid on väärad.

Toodet jahutatakse veega. Kasutage alati toote puhul vett.

Toode on ette nähtud tööstuslikuks kasutamiseks ja mõeldud kogenud kasutajatele.

Mudelil PP 492 on uus ühendus PRIME . Kui tööriistal PRIME pole uut ühendust PRIME , tuleb kasutada ühenduskaablit. Tööriista PRIME on võimalik täiustada uue ühendusega PRIME volitatud hooldusesinduses.

## Seadme tutvustus



1. Jõujaama seade
2. Rikkevoolukaitse
3. Elektritoite pistikupesa
4. Sisendvee ühendus
5. Käepide
6. Võimsusnäidik
7. Seadme seiskamisnupp
8. CAN-siini ühendus
9. Automaatne kaitse, 16 A (ainult 5 klemmiga tooted)
10. 1-faasiline pistikupesa (ainult 5 klemmiga tooted)
11. PRIME ühendus
12. Seinasae ühendus
13. Veeühenduse pesa
14. CAN-siini kaabel
15. Kaugjuhtimispuult

16. Toitekaabel
17. Veevoolik
18. Akulaadija
19. Kaugjuhtimispuuldi aku (2 tk)
20. Reguleeritav õlarihm
21. Kasutusjuhend

### Sümbolid tootel



HOIATUS! Hooletu või väära käsitsemise tulemuseks võivad olla kasutaja või teiste isikute kehavigastused või surm.



Enne seadme kasutamist lugege juhend hoolikalt läbi ja veenduge, et oleksite juhistest aru saanud.



Kandke alati kõrvaklappe, silmade kaitset ja hingamiskaitset.



Masinat tohib üle vaadata ja/või remontida, kui mootor on välja lülitatud ja toitepistik lahutatud.



Pingestatud osad.



Toode vastab kohalduvate ELi direktiivide nõuetele.



Toode vastab Austraalia ja Uus-Meremaa elektromagnetilise ühilduvuse vastavusdirektiividele.



Hiina RoHS-i keskkonnasõbraliku kasutusperioodi (EUPF) sümbol.



Toode või toote pakend ei kuulu olmejäätmete hulka. Toimetage see elektri- ja elektroonikajäätmete ringlussevõtukeskusesse.

**Märkus:** Ülejäänud tootel toodud sümbolid/tähised vastavad kindlates riikides kehtivatele sertifitseerimise erinõuetele.

## Tootevastutus

Tootevastutusseaduste alusel ei vastuta me tootest tingitud kahjustuste eest, kui:

- toodet on valesti parandatud;
- toote parandamisel on kasutatud osi, mis ei ole tootja poolt valmistatud või heaks kiidetud;
- tootel on kasutatud tarvikut, mis ei ole tootja poolt valmistatud või heaks kiidetud;
- toodet ei ole parandatud volitatud hoolduskeskuses või volitatud isiku poolt.

## Ohutus

### Ohutuse määratlused

Mõistetega „hoiatus”, „ettevaatus” ja „märkus” juhitakse tähelepanu eriti olulistele kohtadele kasutusjuhendis.



**HOIATUS:** Tähistab kasutusjuhendi juhiste eiramise korral kasutaja või kõrvalseisjate kehavigastuse või surmaga lõppeva õnnetuse ohtu.



**ETTEVAATUST:** Tähistab kasutusjuhendi juhiste eiramise korral seadme, muude esemete või läheduses asuvate objektide kahjustamise ohtu.

**Märkus:** Tähistab antud olukorras vajalikku lisateavet.

### Üldised ohutusalsed märkused elektritööriistade kohta



**HOIATUS:** Lugege läbi kõik elektrilise tööriistaga kaasas olevad hoiatused, juhised, tehnilised andmed ning tutvuge joonistega. Alltoodud juhiste eiramine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju ja/või ohtliku kehavigastuse.

**Märkus:** Hoidke kõik ohutusalsed märkused ja juhised edasiseks kasutamiseks alles. Märkustes kasutatud

elektritööriista mõiste tähistab võrgutoitel (juhtmega) elektritööriista või akutoitel (juhtmata) elektritööriista.

### Tööala ohutus

- **Hoidke tööala puhas ja tagage hea valgustus.** Segamini või hämarad alad on õnnetuseallid.
- **Ärge kasutage elektritööriista plahvatusohtlikus keskkonnas, näiteks tuleohtlike vedelike, gaaside või tolmu läheduses.** Elektritööriistad võivad tekitada sädemeid, mis võivad tolmu või gaasid süüdata.
- **Hoidke elektritööriista kasutamise ajal lapsed ja kõrvalseisjad tööalast eemal.** Tähelepanu hajumine võib põhjustada kontrolli kaotamist.

### Elektriohutus

- **Elektritööriista pistikud peavad sobima pistikupesaga. Ärge muutke pistikut mis tahes viisil.** Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi ohtu.
- **Välidi kehalist kokkupuudet maandatud pindadega (nt torud, radiaatorid, elektripliidid ja külmikud).** Keha maandamise korral on elektrilöögi oht suurem.
- **Vältige elektritööriistade kokkupuudet vihma ja märgade tingimustega.** Tööriista pääsenud vesi suurendab elektrilöögi saamise ohtu.
- **Kasutage juhjet õigesti. Ära kunagi kasuta juhjet elektritööriista kandmiseks, tõmbamiseks või pistikupesast eemaldamiseks.** Kaitske juhjet kuumuse, õli, teravate servade ja liikuvate osade

**eest.** Kahjustatud või sõlmes juhe suurendab elektrilöögi ohtu.

- **Elektritööriistaga õues töötamisel kasuta välistingimustes kasutamiseks sobivat pikendusjuhet.** Välistingimustes kasutamiseks sobiva pikendusjuhtme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.
- **Kui elektritööriista kasutamine niiskes keskkonnas on vältimatu, kasutage rikkevoolukaitsmega (RCD) kaitsitud toidet.** RCD kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

## Inimeste kaitsmine

- **Olge elektritööriista kasutamisel tähelepanelik, jälgige oma tegevust ja kasutage tervet mõistust.** Ärge kasutage elektritööriista, kui olete väsinud või uimasste, alkoholi või ravimite mõju all. Hetkeline tähelepanematus elektritööriistade kasutamise ajal võib lõppeda tõsiste kehavigastustega.
- **Kasutage isikukaitselahendite.** Kasutage alati kaitsesprille. Asjakohastes tingimustes kaitselahendite (nt tolmutmask, mitteliibuvad turvajalatsid, kiiver või kõrvaklapid) kasutamine vähendab kehavigastuste ohtu.
- **Vältige soovimatut käivitumist.** Enne seadme ühendamist toiteallika või akuga, üles tõstmist või kandmist veenduge, et lüliti on väljalülitatud asendis. Kui kannate elektritööriista nii, et teie sõrm on toitelülil, või pingestate lülitiga varustatud elektritööriista, võib see lõppeda õnnetusega.
- **Eemaldage enne elektritööriista sisselülitamist kõik reguleerimis- ja nutrivõtmed.** Elektritööriista pöörleva osa külge jäetud mutri- vm võti võib põhjustada kehavigastusi.
- **Ärge küünitage liiga kaugele.** Säilitage kogu aeg kindel jalgealune ja tasakaal. See annab ootamatutes olukordades parema kontrolli elektritööriista üle.
- **Kandke nõuetekohaseid riideid.** Ärge kandke lahtiseid rõivaid ega ehteid. Hoidke juuksed ja rõivad liikuvatest osadest eemal. Lahtised rõivad, ehted või pikad juuksed võivad liikuvate osade vahele kinni jääda.
- **Kui seadmetel on ühendus tolmuemaldus- ja kogumisseadmete jaoks, veenduge, et need on ühendatud ja neid kasutatakse õigesti.** Tolmukogumise kasutamise abil saab vähendada tolmu seotud ohte.
- **Ärge muutuge tööriistade sagedasest kasutusest hooletuks ja ärge ignoreerige tööriistade ohutu kasutamise põhimõtteid.** Hooletu tegevus võib ka murdosa sekundi jooksul põhjustada tõsiseid kehavigastusi.

## Elektritööriista kasutamine ja hooldamine

- **Ärge suruge elektritööriista jõuga.** Kasutage rakenduse jaoks asjakohast elektritööriista. Õige

elektritööriist teeb töö ära paremini, ohutumalt ja ettenähtud kiirusel.

- **Ärge kasutage elektritööriista, kui lüliti vajutamisel ei lülitu seade sisse ega välja.** Mis tahes elektritööriist, mida pole võimalik juhtida, on ohtlik ja tuleb viivitamatult parandada.
- **Enne elektritööriista reguleerimist, tarvikute vahetamist või houlepanekut eemaldage pistik toiteallikast ja/või eemaldage elektritööriista küljest aku, kui see on eemaldatav.** Taolised ennetavad ohutusmeetmed vähendavad elektritööriista tahtmatu käivitamise ohtu.
- **Hoidke elektritööriista, mida te parasjagu ei kasuta, lastele kättesaamatus kohas ja ärge lubage elektritööriista kasutada isikutel, kes ei oska seda kasutada või pole neid juhiseid läbi lugenud.** Elektritööriistad on koolitamata kasutajate käes ohtlikud.
- **Elektritööriista ja tarvikuid tuleb hooldada.** Kontrollige liikuvate osade joondust ja kinnitusi, osade purunemist või muid tööriista kasutamist mõjutada võivaid tegureid. Kahjustuse korral laske elektritööriist enne kasutamist remondida. Paljude õnnetuste põhjuseks on halvasti hooldatud elektritööriistad.
- **Hoidke lõikevahendid teravad ja puhtad.** Nõuetekohaselt hooldatud teravate lõikeservadega lõikevahendite kinnikiilumise tõenäosus on väiksem ja neid on hõlpsam juhtida.
- **Järgige elektritööriista, tarvikute, tööriistaotsikute jm kasutamisel neid juhiseid ning arvestage töötingimuste ja -ülesandega.** Elektritööriista kasutamine muuks kui ettenähtud otstarbeks võib põhjustada ohtliku olukorra.
- **Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuivad, puhtad ning õli- ja määrdevabad.** Libedate käepidemete ja haardepindade korral ei ole ootamatutes olukordades võimalik tööriista ohutult käsitseda ja juhtida.

## Hooldus

- **Laske elektritööriista hooldada vastava väljaõppega remontijal, kes tohib kasutada ainult identsid asendusosi.** See tagab elektritööriista ohutuse säilimise.

## Üldised ohutuseeskirjad



**HOIATUS:** Enne toote kasutamist lugege läbi järgnevad hoiatused.

- Toode on ohtlik, kui seda kasutada valesti või ettevaatamatult. Toode võib põhjustada kasutaja või kõrvaliste isikute ohtliku kehavigastuse või surma. Enne toote kasutamist lugege see kasutusjuhend hoolikalt läbi.
- Hoidke kõik hoiatused ja juhendid alles.
- Järgige kõiki kehtivaid seadusi ja eeskirju.

- Kasutaja ja kasutaja tööandja peavad teadma toote kasutamisega kaasnevaid riske ja neid ennetama.
- Ärge lubage kellelgi toodet kasutada enne, kui ta on lugenud kasutusjuhendit ja selle sisu endale selgeks teinud.
- Ärge kasutage toodet, kui teid pole selleks eelnevalt juhendatud. Veenduge, et kõik kasutajad saaksid vastava väljaõppe.
- Ärge lubage lastel seadet käsitseda.
- Lubage ainult volitatud isikutel toodet kasutada.
- Kasutaja vastutab teistele inimestele põhjustatud õnnetuste ja varakahjude eest.
- Ärge kasutage toodet, kui olete väsinud, haige või tarvitanud alkoholi, narkootikume või ravimeid.
- Olge alati ettevaatlik ja toimige arukalt.
- Toode tekitab töötades elektromagnetvälja. Teatud tingimustel võib väli häirida aktiivsete või passiivsete meditsiiniliste implantaatide tööd. Raskete või surmaga lõppevate kehavigastuste ohu vähendamiseks soovitame meditsiinilisi implantaate kasutataval inimestel pidada enne selle toote kasutamist nõu oma arsti ja implantaadi valmistajaga.
- Hoidke toode puhas. Veenduge, et märgid ja tähised oleksid selgelt loetavad.
- Ärge kasutage toodet, kui see on kahjustatud.
- Ärge tehke sellele tootele muudatusi.
- Ärge kasutage toodet, kui on võimalik, et teised isikud on seadmes muudatusi teinud.

## Ohutusjuhised kasutamisel



**HOIATUS:** Enne toote kasutamist lugege läbi järgnevad hoiatused.

- Lugege tähelepanelikult ühendatud elektritööriista kasutusjuhendit. Veenduge, et saate juhendist aru.
- Elektriseadmete puhul on alati olemas elektrilöögi saamise oht. Ärge kasutage seadet halbade ilmastikuolude korral. Ärge laske oma kehal puutuda vastu piksekaitsmeid ja metalliesemeid. Kahjustuste ennetamiseks järgige alati kasutusjuhendit.
- Ühendage toode ainult maandatud pistikupesaga.
- Veenduge, võrgupinge vastaks seadme mudeli etiketil märgitule.
- Veenduge, et toitejuhe ja pikendusjuhe oleksid kahjustusteta ja heas seisukorras.
- Ärge kasutage seadet, kui toitejuhe on kahjustatud. Laske toitejuhelt parandada või asendada volitatud hooldustöökogas.
- Ülekuumenemise vältimiseks ärge kasutage kokku keritud pikendusjuhelt.
- Ärge lubage lastel masinat kasutada.
- Ärge lahkuge töötava mootoriga toote juurest.
- Pikemate tööpauside ajaks ühendage toode alati toiteallikast lahti.

- Ärge kasutage seadet, kui te ei saa võimaliku õnnetusjuhtumi korral abi kutsuda.
- Veenduge, et toode asub stabiilsel pinnal.
- Lahutage alati toitepistik enne, kui toodet liigutate.
- Ärge lahutage toitejuhelt enne, kui mootor on välja lülitatud ja täielikult seiskunud.
- Hoidke alati tulekustutusvahendid käepärast.

## Isikukaitsevahendid



**HOIATUS:** Enne toote kasutamist lugege läbi järgnevad hoiatused.

- Tootega töötamisel tuleb kasutada ettenähtud isikukaitsevarustust. Isikukaitsevarustus ei välista täielikult kehavigastuste ohtu, kuid vähendab õnnetusjuhtumi korral kehavigastuse raskusastet. Õige isikukaitsevarustuse valimiseks pöörduge edasimüüja poole.
- Kontrollige isikukaitsevahendite seisukorda regulaarselt.
- Kandke heakskiidetud kaitsekiivrit.
- Kandke heakskiidetud kõrvaklappe.
- Kandke heakskiidetud hingamisteede kaitset.
- Kasutage heakskiidetud küljekaitsega kaitseprille.
- Kasutage kaitsekindaid.
- Kandke terasest ninaosakaitse ja liibemiskindla tallaga saapaid.
- Kandke sobivaid tööriideid või samaväärseid liibuvaid, pikkade varrukate ja säärttega riideid.

## Toote ohutusseadised

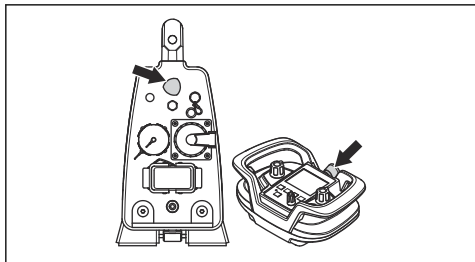


**HOIATUS:** Enne seadme kasutamist lugege läbi järgnevad hoiatused.

- Ärge kunagi kasutage seadet, kui selle ohutusseadised on defektsed.
- Kontrollige ohutusseadiseid regulaarselt. Kui ohutusseadised on defektsed, pöörduge Husqvarna hooldustöökotta.

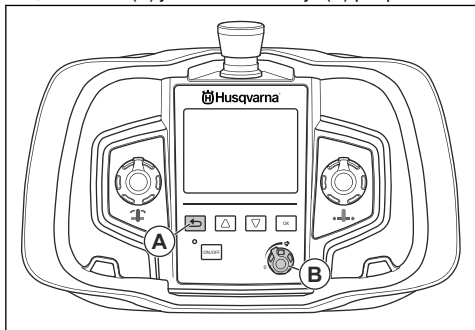
## Seadme seiskamisnupp

Jõujaama ja kaugjuhtimispidli hädaseiskamisnupp vähendab ühendatud elektritööriista kiirust. See ühendab elektritööriista ka toiteallikast lahti.



## Seadme seiskamisnupu kontrollimine

1. Lülita masina seiskamisnupp tootel päripäeva, et veenduda vabastamises.
2. Vajuta kaugjuhtimispidli ON/OFF nuppu.
3. Tera/kaabli pööramiseks vajuta ja hoi a all nuppu „RETURN“ (A) ja keera ketasvalija (B) päripäeva.



4. Tera seiskamiseks vajuta toiteseadme seiskamisnuppu.
5. Veendu, et toote toite märgutuli kustuks.
6. Kaugjuhtimispidli seiskamisnupu kontrollimiseks teosta sama toiming.

## RCD (rikkevoolukaitselüliti)

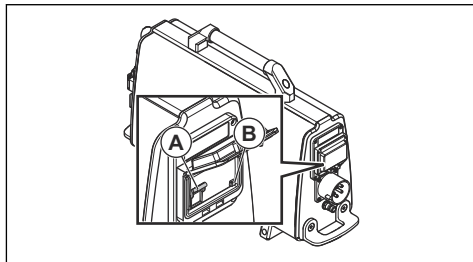
Tootel on sisseehitatud RCD. RCD kaitseb kasutajat, kui tekib elektriline rike.

## Rikkevoolukaitsme kontrollimine



**HOIATUS:** Enne kasutamist katseta alati rikkevoolukaitsset.

1. Ühenda seade maandatud 3-faasilise pistikupesaga.
2. Toitelüliti (A) ja testimisnupu (B) juurde pääsemiseks ava rikkevoolukaitsme kaas.



3. Lükka rikkevoolukaitsme toitelüliti asendisse 1.
4. Vajuta testimisnuppu. Rikkevoolukaitsme tuleb vabastada, et seadet toiteallikast lahutada.
5. Lähtesta rikkevoolukaitsme. Lükka rikkevoolukaitsme seadme toitelüliti asendisse 0 ja seejärel 1.
6. Sulgege kaas.

## Ohutusjuhised hooldamisel



**HOIATUS:** Enne seadme hooldustööde tegemist lugege läbi järgnevad hoiatused.

- Kinnitusega muudatused ja/või tarvikud võivad põhjustada kasutajale või teistele ohtlike kehavigastusi või isegi surma.
- Hooldage toodet igapäevaselt tagamaks, et see töötaks eelduspäraselt. Vt jaotist *Hooldamine lk 14*.
- Ülevaatus- ja/või hooldustoimingute tegemiseks seisake mootor ja võtke toitepistik vooluvõrgust välja.
- Puhastage toodet veega. Ärge kasutage kõrgsurvepesurit. Ärge suunake veejuga otse elektrisüsteemi osadele ja laagritele.
- Kõik hooldustööd tuleb lasta teha volitatud hooldustöökojas. Kasutage ainult tootja Husqvarna tarnitavaid või võrdväärseid varuosid.

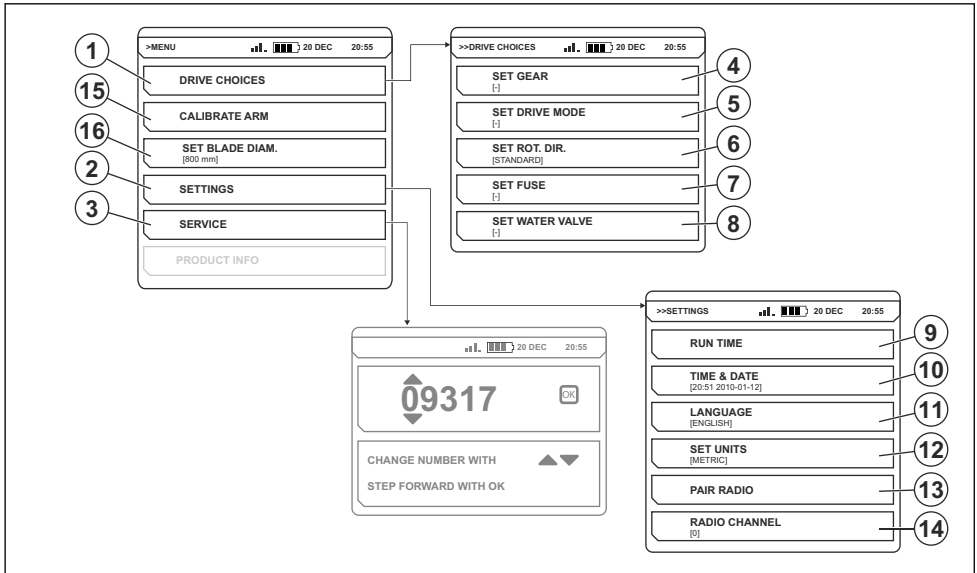
## Töö

### Sissejuhatus



**HOIATUS:** Enne seadme kasutamist lugege põhjalikult läbi ohutust puudutav jaotis.

# Menüüsüsteemi ülevaade



Peamenüü	Alamenüü	Seadistamine
1. „DRIVE CHOICES“	4. „SET GEAR“	Seinasael on kaks mehaanilist käiku. <ol style="list-style-type: none"> <li>(600–900 p/min)</li> <li>(800–1200 p/min)</li> </ol>
	5. „SET DRIVE MODE“	Määra tootele vajalik „DRIVE MODE“. <ul style="list-style-type: none"> <li>„BLADE“ seinte saagimiseks</li> <li>„WIRE“ kaablite lõikamiseks</li> <li>„CHAIN“ kettsae kasutamiseks</li> </ul>
	6. „SET ROT. DIR.“	Enne tera pöörlemissuuna muutmist seiska seade. Tee üks valik. <ul style="list-style-type: none"> <li>„STANDARD“</li> <li>„REVERSE“</li> </ul>
	7. „SET FUSE“	Täieliku väljundvõimsuse kasutamiseks peab toode olema ühendatud 32 A kaitsmega. Madalama pingega kaitsme puhul peab väljundvõimsus olema madalam kaitsme ülekoormuse vältimiseks. Vali ühendatud toote-ga seostatud asjakohane kaitsme nimiväärtus. <ul style="list-style-type: none"> <li>16 A</li> <li>25 A</li> <li>32 A</li> </ul>
	8. „SET WATER VALVE“	Veevoolu hulka reguleeritakse jõujaamal paikneva vee sissevooluliitmiku juures asuva kuulklapi abil. Vali õige vee reguleerimisviis. <ul style="list-style-type: none"> <li>„ON“ – veeklapp on alati avatud.</li> <li>„AUTO“ – veeklapp avaneb, kui ketasvalija keeratakse lahti suletud olekust.</li> </ul>



Peamenüü	Alamenüü	Seadistamine
2. „SETTINGS“	9. „RUN TIME“	<ul style="list-style-type: none"> <li>• „TIME COUNTER“ – seiskumise jälgija loendab töötamise ajal tera või kaabli pöörlemisaega, kui vähemalt 1 toide on sees.</li> <li>• „CLEAR RUNTIME“ – vabastatakse seiskumise jälgija.</li> <li>• „CURRENT RUNTIME“ – kuvatakse praegune talitlusaeg.</li> </ul>
	10. „TIME & DATE“ (Kellaaeg ja kuupäev)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• „SET TIME“ – praeguse kellaaja määramine.</li> <li>• „SET DATE“ – praeguse kuupäeva määramine.</li> <li>• „TIME FORMAT“ – vali kellaaja vorming. <ul style="list-style-type: none"> <li>• 12 h</li> <li>• 24 h</li> </ul> </li> <li>• „DATE FORMAT“ – vali kuupäeva vorming. <ul style="list-style-type: none"> <li>• „AAAA-KK-PP“</li> <li>• „AAAA/PP/KK“</li> <li>• „PP/KK/AAAA“</li> </ul> </li> </ul>
	11. „LANGUAGE“	Vali kuva keel.
	12. „SET UNITS“	Vali kaugjuhtimispuhli ühikud. <ul style="list-style-type: none"> <li>• „AMERICAN“</li> <li>• „METRIC“</li> </ul>
	13. „PAIR RADIO“ (Raadio sidumine)	Ühenda kaugjuhtimispuhli tootega.
14. „RADIO CHANNEL“ (Raadiokanal)	<p>Kui toote kasutamise ajal esineb signaalihäireid või signaal kaob, tuleb kaugjuhtimispuhli ja jõujaama seadme raadiokanalit muuta. Raadiokanali häälestamiseks peab kaugjuhtimispuhli olema CAN-siini kaabliga jõujaama seadmega ühendatud. Vali sobiv raadiokanal.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 0 (2,410 GHz)</li> <li>• 1 (2,415 GHz)</li> <li>• ...</li> <li>• 11 (2,465 GHz)</li> </ul>	
3. „SERVICE“		Menüü „SERVICE“ on parooliga kaitstud. Ainult hooldustöötajatel on juurdepääs menüü „SERVICE“ kohandamiseks.
15. „CALIBRATE ARM“		Kalibreerimismenüüd kasutatakse liigendhoova asendi kalibreerimiseks. Kasuta liigendhoova asendit tera praeguse sügavuse arvutamiseks.
16. „SET BLADE DIAMETER“		Tera läbimõõdu kohandamist kasutatakse tera sügavuse arvutamiseks.

## Enne toote kasutamist

1. Lugege kasutusjuhend põhjalikult läbi, et kõik juhised oleksid täiesti arusaadavad.
2. Hooldage iga päev. Vt jaotist *Igapäevane hooldus lk 14*.
3. Veenduge, et tööpiirkonnas viibiks üksnes selleks volitatud isikud, kuna esineb ohtlike kehavigastuste saamise oht.
4. Kasutage isikukaitsevahendeid. Vt jaotist *Isikukaitsevahendid lk 6*.

## Kaugjuhtimispuhli aku

**Märkus:** Enne kaugjuhtimispuhli esmakordset kasutamist tuleb kaugjuhtimispuhli aku täis laadida.

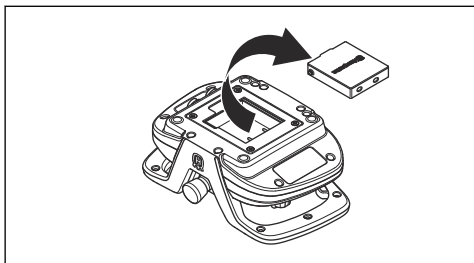
Kaugjuhtimispuhli kasutatakse liitiumioonakut. Kasutage seadmes ainult originaalakusid. Lisateabe saamiseks võta ühendust edasimüüjaga.

Täielikult täis laetud kaugjuhtimispuhli aku töötab maksimaalselt 8–10 tundi. Külmal ilm vähendab kaugjuhtimispuhli aku mahutavust ja tööaega.

Kaugjuhtimispuldi aku tööaeg väheneb ka siis, kui ekraan on sisse lülitatud.

Kaugjuhtimispuldi aku tuleb kasutusest kõrvaldada lähimas teeninduskeskuses või viia asjakohasesse jäätmejaama.

Kaugjuhtimispuldi akut saab eemaldada ja paigaldada kaugjuhtimispuldi tagumisest osast.

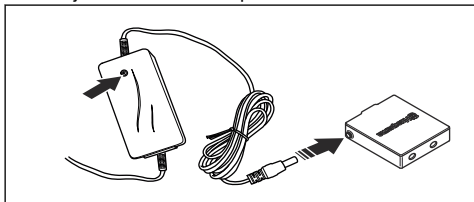


### Kaugjuhtimispuldi aku laadimine



**ETTEVAATUST:** Hoida kaugjuhtimispuldi aku laadija kuivana ja temperatuurikõikumise vastu kaitstuna.

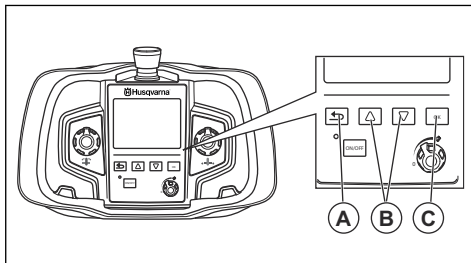
1. Ühenda laadija pistikupesasse.
2. Kinnita kaugjuhtimispuldi aku laadijale. Veendu, et laadijal olev tuli hakkaks põlema oranžilt.



3. Lae kaugjuhtimispuldi akut umbes 2–3 tundi, et see saaks täielikult täis.
4. Eemalda laadija, kui kaugjuhtimispuldi aku on täielikult täis laetud ja roheline tuli põleb.

## Kaugjuhtimispult

Menüüsse naasmiseks vajuta nuppu „RETURN“ (A). Menüüs üles ja alla liikumiseks kasuta noolenuppe (B) ja valiku tegemiseks kasuta nuppu „OK“.



### Raadioseadme süsteem

Enne ühendatud elektritööriista töötamist tuleb teha sidumistoiming kaugjuhtimispuldi ja jõujaama seadme vahel.

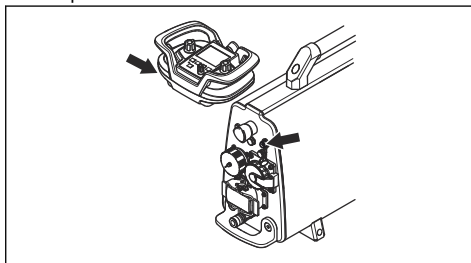
Kaugjuhtimispuldi abil saab juhtida ainult ühendatud jõujaama seadet.

Kui komplekti kuuluv kaugjuhtimispult on välja vahetatud, tuleb teha kaugjuhtimispuldi ja jõujaama seadme vaheline sidumistoiming uuesti.

Kui kaugjuhtimispuldi on vaja vahetada kahe jõujaama seadme vahel, tuleb teha sidumistoiming vahetatud kaugjuhtimispuldi ja jõujaama seadme vahel.

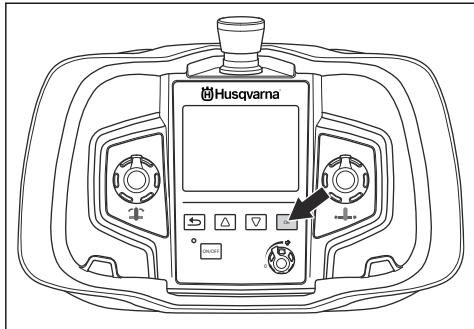
### Kaugjuhtimispuldi ja jõujaama seadme vahel sidumistoimingu tegemine

1. Ühenda kaugjuhtimispult jõujaama seadmega komplekti kuuluva CAN-siini kaabli abil.

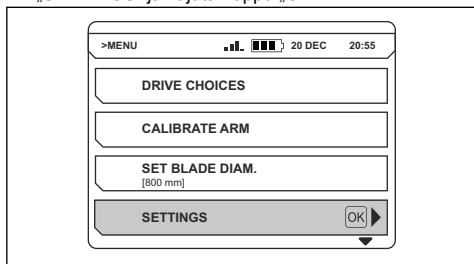


2. Keera juhtme ühenduskruvid käsitsi kinni.
3. Oota, kuni kaugjuhtimispult lülitub sisse ja ekraanil kuvatakse peamenüü.

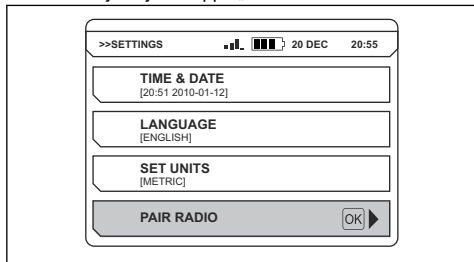
4. Peamenüüle juurde pääsemiseks vajuta nuppu „OK“.



5. Liigu noolenuppude abil menüüvalikule „SETTINGS“ ja vajuta nuppu „OK“.



6. Liigu noolenuppude abil menüüvalikule „PAIR RADIO“ ja vajuta nuppu „OK“.



**Märkus:** Ekraanil kuvatakse teade, kas sidumistoiming õnnestus või mitte. Kui kaugjuhtimispuhldi ja jõujaama seadme vahel sidumistoimingu tegemine ei õnnestu, vt lisateavet veebisaidilt *Seinasae tõrkeotsing lk 15*.

## Toote toiteallikaks

Täieliku väljundvõimsuse kasutamiseks peab jõujaama seade olema ühendatud 32 A kaitsmega. 16 A või 25 A kaitsme puhul on saadaolev väljundvõimsus madalam. Kaugjuhtimispuhldi menüüsüsteemis tuleb valida asjakohane kaitse.

Madalama pinge korral langeb saadaolev väljundvõimsus lineaarselt 80% peale. Lisateavet vt aadressilt *Tehnilised andmed lk 17*.

## Bensiinigeneraator toiteallikana



**ETTEVAATUST:** Kui generaatorist tuleb suurem sisendpinge, kui pingevahemikus määratletud, võib see kahjustada jõujaama seadet.

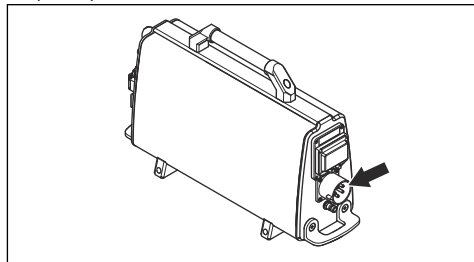
Bensiinil töötavat generaatorit saab kasutada toiteallikana, kui sellest tulev toide on piisav. Generaatori tavaliste töötingimuste kohta lisateabe saamiseks vt teemat *Tehnilised andmed lk 17*. Jõujaama seadme kahjustuse ennetamiseks peab generaator olema maandatud.

## Jõujaama seadme toiteallika ühendamine

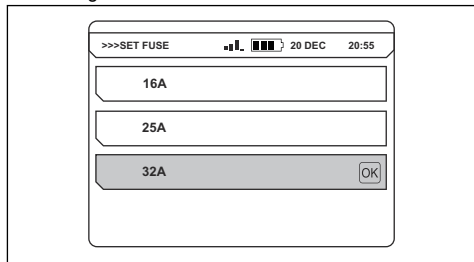


**ETTEVAATUST:** Toodet ei tohi ühendada toiteallikaga ilma asjakohase kaitsmeta.

1. Ühenda toiteallika toitekaabel toote elektroite pistikupesasse.



2. Õige kaitsme valimiseks kasuta kaugjuhtimispuhldi. Vali menüüsüsteemis „DRIVE CHOICES“ ja seejärel „SET FUSE“.
3. Vali õige kaitse.



## Muud tarkvarakohandused

Enne toote kasutamist teosta järgnevad kohandused:

**Märkus:** Lisateavet vt aadressilt *Menüüsüsteemi ülevaade lk 8*.

- Seadistage kellaaeg ja kuupäev. Vali menüü „SETTINGS“ ja seejärel „TIME & DATE“.
- Määra ekraanil õige keel. Vali menüü „SETTINGS“ ja seejärel „LANGUAGE“.

- Määra vajalikud mõõtühikud. Vali menüü „SETTINGS“ ja seejärel „SET UNITS“.

## Veevarustuse ühendamine

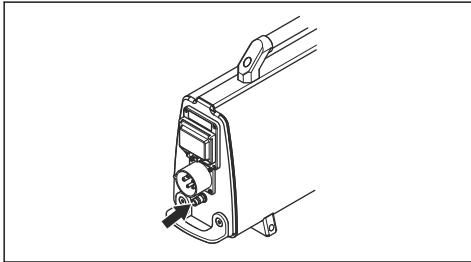


**ETTEVAATUST:** Kasutage ainult puhast vett, et kaitsta veesüsteemi mustusest tingitud ummistuste eest.

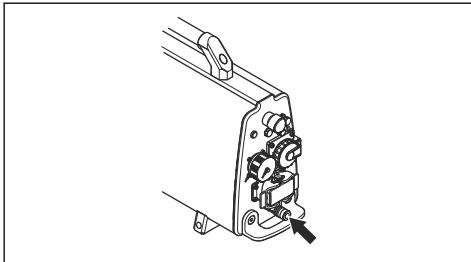
**Märkus:** Vesijahutus ei seisku pärast elektririket.

**Märkus:** Tootel on elektriline veeklapp, mis on toote käivitamisel suletud. Toote vooluvõrgust lahti ühendamisel veeklapp avaneb jahutusvee väljalaskmiseks. See on vee jäätmise vältimiseks toote sees.

1. Ühenda veevoolik toote sisendvee ühendusega.



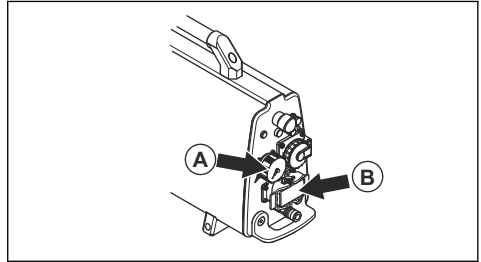
2. Ühenda toote väljundvee ühendus elektrilise tööriistaga.



3. Jahutusvee voolu reguleerimist elektritööriista vt elektritööriista kasutusjuhendist.
4. Vee rõhku vt jaotisest *Tehnilised andmed lk 17*.

## Elektritööriistade ühendamine

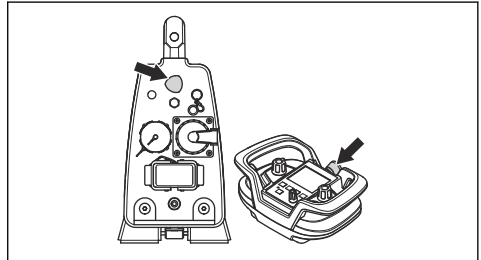
1. Kasuta ülemist ühendust (A) toodetel PRIME .



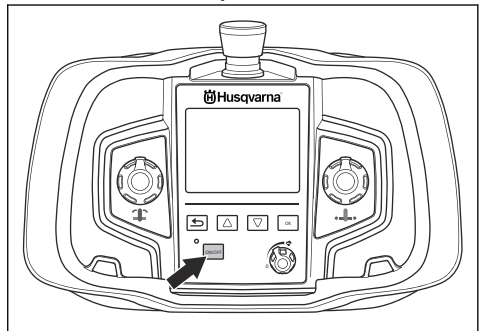
2. Kasuta alumist ühendust (B) seinasaagide ühendamiseks.
3. Lisateavet vt *Tehnilised andmed lk 17*.

## Toote käivitamine

1. Ava toote veevarustus.
2. Lahutamiseks keera jõujaama seadmel ka kaugjuhtimispuldil asuvat seiskamisnuppu päripäeva.



3. Kaugjuhtimispuldi käivitamiseks vajuta nuppu ON/OFF. See käivitab ka ühendatud elektritööriista, mille teave kuvatakse ekraanil. Lisateavet vt ühendatud elektritööriista kasutusjuhendist.



## Toote käivitamine, kui seinasaag on ühendatud

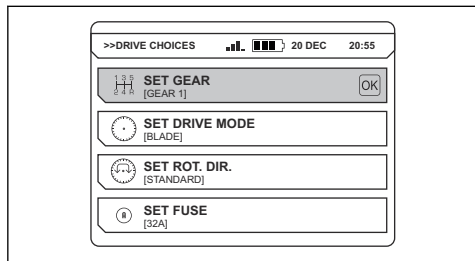
Enne selle toimingu tegemiseks tee jaotisest *Toote käivitamine lk 12* kirjeldatud toiming.



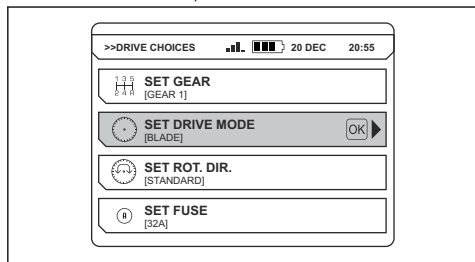
**HOIATUS:** Soovitatud kiirusest suurem kiirus võib põhjustada vigastusi ja toote kahjustumist.

Seinasael on kaks mehaanilist käiku. Lisateavet soovitatud terade ja kiiruste kohta vaata seinasae kasutusjuhendist.

1. Vali menüü „DRIVE CHOICES“ ja seejärel „SET GEAR“.



2. Vali õige käik. Vt jaotist *Menüüsüsteemi ülevaade lk 8*.
3. Vali menüü „DRIVE CHOICES“ ja sisesta „SET DRIVE MODE“.
4. Vali asjakohane „DRIVE MODE“. Toodet saab kasutada seinasae, kettsae või kaabliõikurina.



5. Vali menüü „CALIBRATE ARM“. Liigendhoob kalibreeritakse. Vt jaotist *Menüüsüsteemi ülevaade lk 8*
6. Vali menüü „SET BLADE DIAMETER“ ja sisesta tera õige läbimõõt.

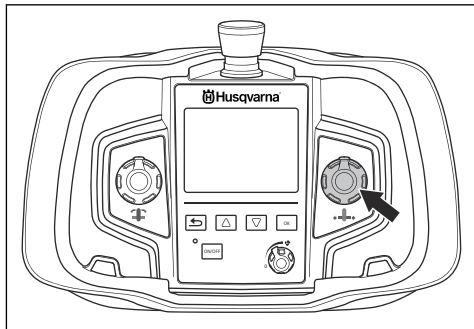
**Märkus:** Sügavuse näidikud kuvatakse ekraanil õigesti ainult juhul, kui hoob on kalibreeritud ja sisestatud on tera õige läbimõõt. Sel juhul töötab ka kettsae ühendus õigesti.

**Märkus:** Menüüd „SET DRIVE MODE“ on võimalik valida peamenüüs noolenuppude abil liikudes.

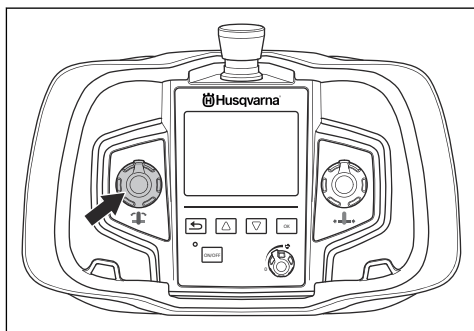
## Seadme juhtimine kaugjuhtimispuldiga

Need töövõtted on asjakohased tera, kaabli või ketiga seinasaagide puhul. Kasuta kaugjuhtimispuldi ketasvalijaid järgnevate toimingute tegemiseks.

- Pikisuunaline liikumine Ketasvalija liigutab seinasaagi mööda siini.

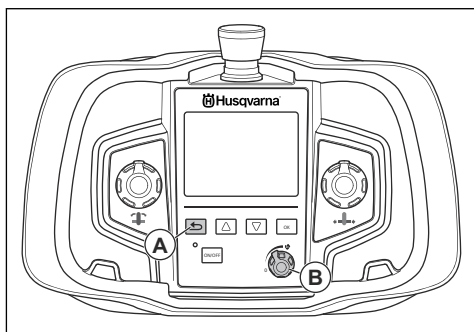


- Õla liikumine Ketasvalija liigutab pöördõlga löikestõlgavuse reguleerimiseks.

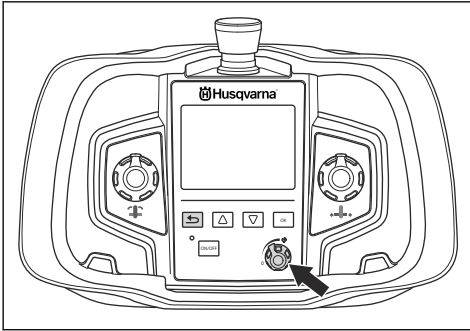


- Lõikeosa pööramiseks ja lõikeosa kiiruse juhtimiseks toimige järgmiselt. Nupp „RETURN“ (A) käivitab lõikeosa, ketasvalija (B) kohandab lõikeosa pöörlemiskiirust.

Lõikeosa pöörlemiskiiruse tõstmiseks vajuta ja hoia all nuppu „RETURN“ (A) ning samal ajal ketasvalijat päripäeva keerates.



- Lõikeosa seiskamiseks keera kiirust juhtiv ketasvalija vastupäeva asendisse 0.



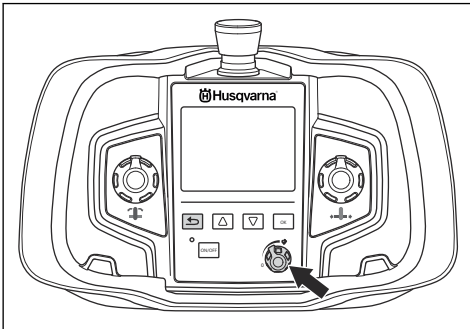
Saagimistoimingute kohta lisajuhiste saamiseks vaata seinasae kasutusjuhendit.

## Seadme seiskamine

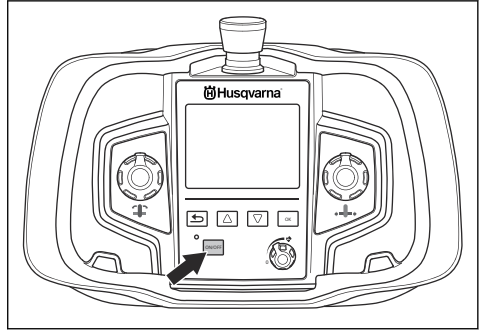


**HOIATUS:** Sule toote veevarustus alati, kui see ei ole toiteallikaga ühendatud.

1. Tera seiskamiseks keera kiirust juhtiv ketasvalija vastupäeva asendisse 0.



2. Sule toote veevarustus. Kui jahutusvee režiimiks on määratud „AUTO“, seiskub veevarustus automaatselt.
3. Seiska kaugjuhtimispuldi seade, vajuta nuppu „ON/OFF“.



4. Toote seiskamiseks vajuta hädaseiskamisnuppu.

## Hooldamine

### Sissejuhatus



**HOIATUS:** Enne seadme hooldamist lugege läbi ohutuspeatükk ja veenduge, et see oleks teile täielikult arusaadav.

### Igapäevane hooldus



**HOIATUS:** Lahutage toote toitest ja oodake vähemalt 5 minutit enne hooldusega alustamist.



**ETTEVAATUST:** Ärge kasutage seadme puhastamiseks survespesurit. Kõrge rõhk võib kahjustada tihendeid ning vesi ja mustus võib sattuda tootesse.

- Kontrollige ohutusvarustust iga päev. Veenduge, et see ei ole kahjustatud. Vt jaotist *Toote ohutusseadised lk 6*.
- Veenduge, et toitejuhe ja pikendusjuhe oleksid heas seisukorras ning et neil poleks kahjustusi.
- Veenduge, et veevoolik ja liitmikud oleksid heas seisukorras ning et neil poleks kahjustusi.

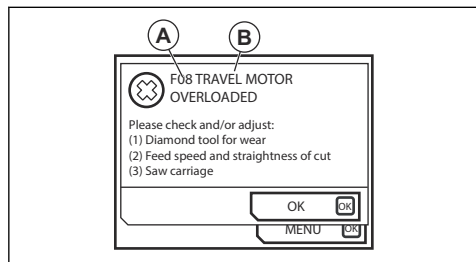
- Toode tuleb tööpäeva lõpus alati korralikult puhastada. Kasutage vastupidavat käsiharja või suurt värvipintslit.

- Hoidke konnektorid ja tihvtid puhtana. Puhastage lapi või harjaga.
- Veenduge, et veesüsteem oleks kahjustamata.

## Veatsing

### Tõrketeated — seinasaag

Tõrke korral kuvatakse kaugjuhtimispuldi ekraanil tõrkekood (A) ja tõrketeade (B).



Tee ekraanil kuvatav toiming või võta ühendust volitatud Husqvarna edasimüüjaga. Vajuta tõrketeate kustutamiseks nuppu OK.

Kui tõrketeate sulgemisel seda enam uuesti ekraanil ei kuvata, võib jätkata toote kasutamist.

Kui tõrketeade kuvatakse uuesti, vt teemat *Seinasaag tõrkeotsing lk 15* või võta ühendust volitatud Husqvarna edasimüüjaga. Vajadusel värskenda jõujaama seadme tarkvara.

### Seinasaag tõrkeotsing

Veakood	Tõrketeade	Võimalik viga	Võimalik lahendus
F01	„MOTOR OVERHEATED“	Sae mootori jahutusvee vool ei ole piisav.	Kontrolli sae mootori jahutusvee voolu. Temperatuur peab olema maksimaalselt 25 °C ja veevool peab olema minimaalselt 3,5 l/min.
F02	„POWER PACK OVERHEATED“	Jõujaama seadme jahutusvee vool ei ole piisav.	Kontrolli jõujaama seadme jahutusvee voolu. Temperatuur peab olema maksimaalselt 25°C ja veevool peab olema minimaalselt 3,5 l/min. Kui see teade kuvatakse ühendatud seadme käivitamisel, ava toimingute menüü, vali alammenüü "Water Coolant" (Jahutusvesi) ja sea selle olekuks "ON" (Sees). Lase jõujaama ühe minuti jahutusveega varustada, enne kui lülitate jõujaama seadme taas sisse.
F03	„LOW VOLTAGE“	Jõujaama seadme pingevalik on madal.	Kontrolli töötamise ajal pinget. Kontrolli, et kõik 3 faasi oleksid pingestatud. Kontrolli, et toote toitekaabli ristlõikepindala oleks piisav.
F04	„HIGH VOLTAGE“	Jõujaama seadme pingevalik on kõrge.	Kontrolli töötamise ajal pinget. Seda teadet kuvatakse tavaliselt siis, kui toodet varustatakse generaatori abil.
F05	„OVER CURRENT“	Sae mootori vool on üle koormatud.	Kontrolli, et toitejuhe oleks õigesti paigaldatud ja see poleks kahjustatud.
F06	„NO HALL-SENSOR LENGTH“	HALL-anduri pikkuse kaardi liikumisel on tõrge.	Pöörduge hooldusesindusse.
F07	„NO HALL-SENSOR ARM“	HALL-anduri sügavuse kaardi liikumisel on tõrge.	Pöörduge hooldusesindusse.
F08	„TRAVEL MOTOR OVERLOADED“	Liikumismootori vool on üle koormatud.	Keera ketasvalija toote lähtestamiseks asendisse 0. Kui tõrketeadet kuvatakse uuesti, pole teemantööriist terav või sae kandur pole reguleeritud õigesti. Puhasta siinid ja määri ajamid. Kui tõrketeade ei kao, pöördu hooldusesindusse.

Veakood	Tõrketead	Võimalik viga	Võimalik lahendus
F09	„DEPTH MOTOR OVERLOADED“	Sügavussuuna mootori vool on üle koormatud.	Keera ketasvalija toote lähtestamiseks asendisse 0. Kui tõrketeadet kuvatakse uuesti, pole teemant-tööriist terav. Kui tõrketead ei kao, pöördu hooldusesindusse.
F10	„BLADE JAM“	Tera ei saa pöörelda.	Eemalda tera löikekohast ja seejärel käivita toode uuesti.
F11	„GROUND FAULT OR NO SAW HEAD“	Tootel/sael on vale maandus või saagi ei ole tootega ühendatud.	Kontrolli toote elektrilist ühendust. Kontrolli, et saag oleks tootega ühendatud. Kui tõrketead ei kao, pöördu hooldusesindusse.
F12	„NON-COMPATIBLE SAW UNIT“	Tootega on ühendatud vale saag.	Ühenda jõujaamaga ühilduv saag.
F13	„NO CONTACT CHECK CAN-CABLE“	Puudub jõujaama seadme ja kaugjuhtimispuldi vaheline signaal.	Asenda CAN-siini kaabel.
F14	„NO RADIO CONTACT“	Kaugjuhtimispuldi ja jõujaama seadme vahel puudub raadiosignaal.	Kontrolli, et jõujaama seade töötaks ja roheline tuli põleks. Kui tõrketead ei kao, pöördu hooldusesindusse. Seadet saab kasutada, kui CAN-siini kaabel on jõujaama ja kaugjuhtimispuldi vahel.
F15	„NO DSP RESPONSE“	Jõuseadmes on sisemine tõrge.	Pöörduge hooldusesindusse.

## Tõrkeotsing – tööriistad PRIME

Veakood	Tõrketead	Võimalikud tõrked	Võimalik tegevus
F0101	Voolus on ülekoormus.	Kasutatava tööriista voolus on ülekoormus.	Pöörduge hooldusesindusse.
FXX08*1	Mootori temperatuur on suur.	Mootori temperatuur on liiga suur.	Suurendage jahutusvee voolu. Veekanalil ummistuse ennetamiseks kasuta puhast vett. Veevoolu, -temperatuuri ja -surve üksikasju vaata jaotisest <i>Tehnilised andmed lk 17</i> .
F0112	Sisendpinge on madal.	Sisendpinge on liiga madal.	Kontrolli juhendist minimaalset sisendpinget.
F0113	Sisendpinge on suur.	Sisendpinge on liiga suur.	Kontrolli juhendist maksimaalset sisendpinget.
FXX14*	Tööriista temperatuuririanduris ilmnes tõrge.	Temperatuuririanduri seiskamine või lühis.	Pöörduge hooldusesindusse.
F0118	Riistvara viga.	–	Pöörduge hooldusesindusse.
F0119	Toote temperatuur on liiga kõrge.	Toode on liiga kuum.	Suurendage jahutusvee voolu. Veekanalil ummistuse ennetamiseks kasutage puhast vett. Veevoolu, -temperatuuri ja -surve üksikasju vaadake jaotisest <i>Tehnilised andmed lk 17</i> .
F0130	Tegemist on üldise veaga.	Lõiketera ei liigu vabalt.	Seisake seade ja vabastage tera.

<sup>1</sup> XX : erinevad numbrid erineval jõuallikaga ühendatud tööriistal.



# Transportimine ja hoiustamine

## Toote transport

- Transpordikahjustuste ja õnnetuste vältimiseks veenduge, et toode oleks transportimise ajal turvaliselt kinnitatud.
- Enne toote transportimist seisake toode ja lahutage see toiteallikast.
- Lahutage alati elektritööriist ja tööriista toitejuhe enne transportimist.

## Toote hoiustamine

- Hoidke seadet lukustatud kohas, kus sellele ei pääse juurde lapsed ega volitamata isikud.
- Hoidke toodet kuivas kohas.
- Veenduge, et temperatuur ei ole madalam kui  $-25^{\circ}\text{C}$  ( $-77^{\circ}\text{F}$ ) ega kõrgem kui  $50^{\circ}\text{C}$  ( $122^{\circ}\text{F}$ ).

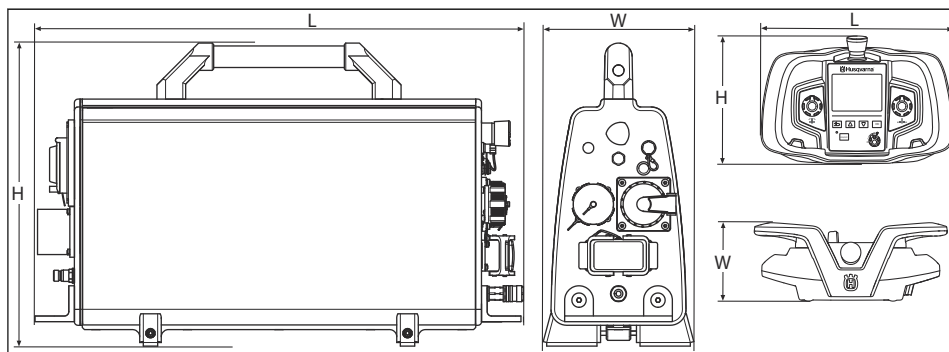
## Tehnilised andmed

### Tehnilised andmed

<b>PP 492</b>	
Nimipinge	380-480
Max väljund, kVA	20
Voolutugevus, A	16/25/32
Sisendpinge, V/Hz	380-480/50-60
Väljundpinge, V/Hz	340/0-500
Teisene väljundpinge, V/Hz	24/0-500
Toiteallikas	3P+PE+N
1-faasiline pistikupesa, V	230
<b>Soovitav juhtne ristlõikepindala, 32 A</b>	
<b>Pikkus, m/jalga</b>	<b>Kaabli pindala, mm<sup>2</sup>/AWG</b>
0-30/0-100	6/10
30-60/100-200	10/8
60-100/200-300	16/6
<b>Elektrigeneraatori efektiivsus</b>	
kVA min (400 V / 16 A)	12
kVA min (400 V / 25 A)	20
kVA min (400 V / 32 A)	25
<b>Mass</b>	
Aku, kg/naela	25,8/56
Kaugjuhtimispuhl, koos patareiga, ilma kanderihmata, kg/naela	2,4/1,1
<b>Jahutusvesi</b>	
Max jahutusvee temperatuur 3,5 l/min, °C / 0,92 gallon/min, °F	25/77
Max jahutusvee rõhk, bar/psi	7/102

<b>PP 492</b>	
<b>Juhtimisüsteem</b>	
Juhtimise tüüp	Kaugjuhtimispuul
Signaaliedastus	Juhtmevaba/kaabel
Tööriista sagedusribad, GHz	2,400-2,480
Edastatav maksimaalne raadiosageduslik võimsus, dBm/mW	4/2,5

## Toote mõõtmed PP 492



Mõõde	Jõujaama seade (mm/toll)	Kaugjuhtimispuht (mm/toll)
L	680/26,8	285/11,2
H	422/16,6	191/7,5
W	205/8,1	124/4,9

---

## Hooldus

---

### Sissejuhatus



**HOIATUS:** Toodet võib remontida ainult volitatud hoolduskeskuses. See on vajalik, et vältida kasutajate õnnetusjuhtumeid.

### Volitatud hoolduskeskus

Lähima Husqvarna Construction Products volitatud hoolduskeskuse leiate veebisaidilt [www.husqvarnacp.com](http://www.husqvarnacp.com).

# EÜ vastavusdeklaratsioon

## EÜ vastavusdeklaratsioon

HCP-PP492-1

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, ROOTSI, tel:  
+46-36-146500, deklareerib ainuvastutusel, et toode:

<b>Kirjeldus</b>	<b>Jõujaam</b>
<b>Kaubamärk</b>	Husqvarna
<b>Tüüp/mudel</b>	PP 492
<b>Identifitseerimine</b>	Seerianumbrid alates 2020. aastast ja hilisemad

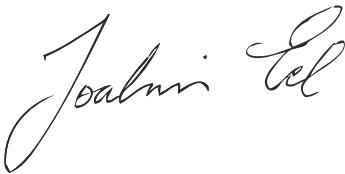
vastab täielikult järgmistele EÜ direktiividele ja eeskirjadele:

<b>Direktiiv/eeskirj</b>	<b>Kirjeldus</b>
2014/53/EÜ	„raadioseadmete direktiiv“
2011/65/EL	„ohtlike ainete piiramise direktiiv“

ja et kohalduvad järgmised ühtlustatud standardid ja/või tehnilised spetsifikatsioonid:

- EN ISO 12100:2010
- EN 61000-6-4:2007+A1:2011
- EN 61000-6-2:2005/C1:2005
- EN 60204-1:2006+A1:2009
- ETSI EN 301 489-1 V2.1.1
- ETSI EN 301 489-17 V3.1.1
- ETSI EN 300 328 V2.1.1

Partille, 2020-02-03



Joakim Ed  
asepresident

Betooni saagimine, puurimine ja kerged lammutustööd

Husqvarna AB, ehitusseadmete allüksus

Tehnilise dokumentatsiooni eest vastutaja

---

## Saturs

---

levads.....	21	Pārvadāšana un uzglabāšana.....	37
Drošība.....	23	Tehniskie dati.....	37
Lietošana.....	27	Apkope.....	39
Apkope.....	34	EK atbilstības deklarācija.....	40
Problēmu novēršana.....	35		

---

## Ievads

---

### Produkta apraksts

Produkts ir barošanas bloks un tālvadības pults. Produkts tiek izmantots kopā ar daudziem Husqvarna elektriskajiem instrumentiem.

- Tālvadības pults tiek izmantota pievienoto elektrisko instrumentu vadībai.
- Tālvadības pultij ir 3,5 collu digitālais krāsu displejs.
- Izstrādājumu dzesē ar ūdeni. Tālvadības pults vada elektrisko ūdens vārstu.
- Pievienojiet izstrādājumu 400/480 V barošanas avota sistēmai ar 32/30 A drošinātāju.

### Paredzētā lietošana

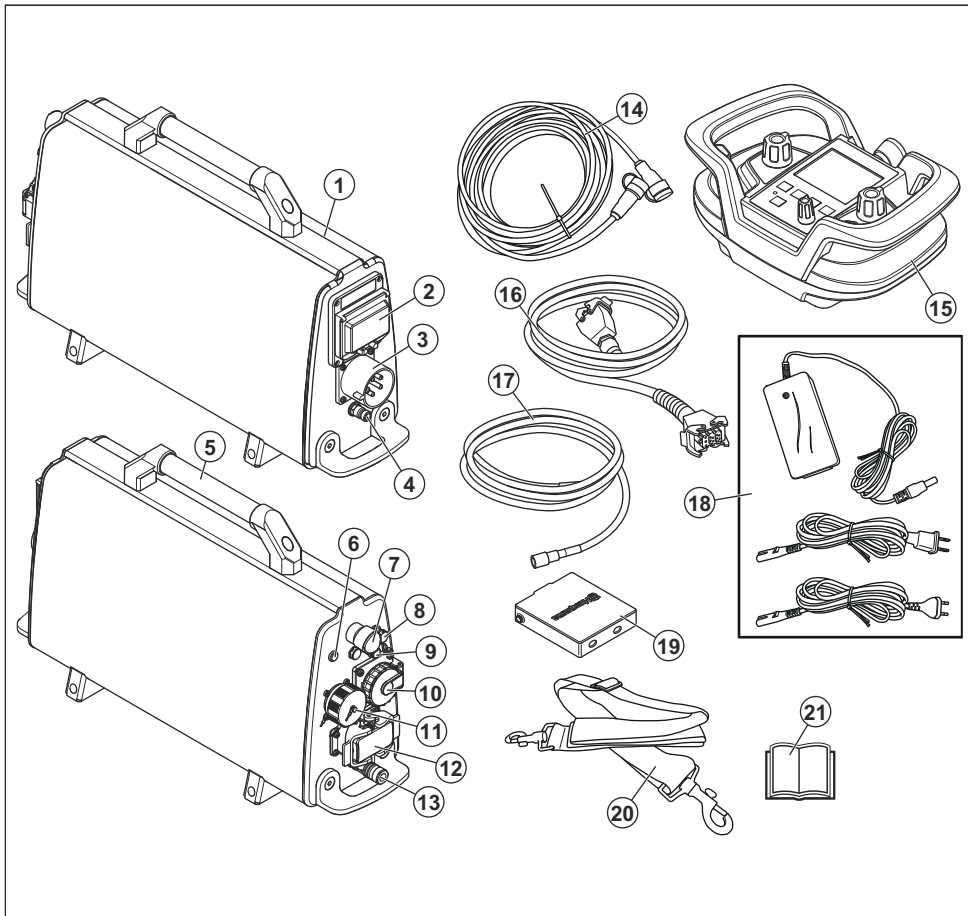
Šo izstrādājumu izmanto, lai darbinātu atbilstošus Husqvarna elektriskos instrumentus ar augstfrekvences motoru. Visi citi lietošanas veidi ir nepareizi.

Izstrādājumu dzesē ar ūdeni. Vienmēr lietojiet izstrādājumu ar ūdeni.

Izstrādājumu lieto industriālās darbības operatori ar pieredzi.

Modelim PP 492 ir jauns PRIME savienotājs. Ja jūsu PRIME instrumentam nav šī jaunā PRIME savienotāja, izmantojiet adaptera kabeli. Apstiprināts apkopes nodrošinātājs var jaunināt PRIME instrumentu, uzstādot jauno PRIME savienotāju.

## Izstrādājuma pārskats



1. Barošanas bloks
2. Paliekošās strāvas ierīce
3. Strāvas līgзда
4. Ūdens savienotāja ieeja
5. Rokturis
6. Jaudas indikators
7. Iekārtas apturēšanas poga
8. CAN kopnes savienotājs
9. Automātisks drošinātājs, 16 A (tikai 5 kontaktu izstrādājumiem)
10. Vienfāzes līgзда (tikai 5 kontaktu izstrādājumiem)
11. PRIME savienotājs
12. Sienas zāģa savienotājs
13. Ūdens savienotāja izeja
14. CAN kopnes kabelis

15. Tālvadības pults
16. Strāvas vads
17. Ūdens šļūtene
18. Akumulatora lādētājs
19. Tālvadības pults akumulators (2 gab.)
20. Regulējama plecu sikсна
21. Lietotāja rokasgrāmata

### Simboli uz izstrādājuma



**BRĪDINĀJUMS!** Pavirša vai nepareiza lietošana var radīt traumas vai nāvi lietotājam vai tuvumā esošām personām.



Uzmanīgi izlasiet šo rokasgrāmatu un pirms izstrādājuma lietošanas pārliecinieties, vai izprotat norādījumus.



Vienmēr lietojiet dzirdes aizsarglīdzekļus, acu aizsarglīdzekļus un respiratoru.



Pārbaudes un/vai apkopes jāveic, kad motors ir izslēgts un barošanas kontaktdakša ir atvienota.



No daļām var notikt strāvas izvade.



Šis izstrādājums atbilst spēkā esošajām EK direktīvām.



Šis izstrādājums atbilst piemērojamo Austrālijas un Jaunzēlandes

elektromagnētiskās saderības direktīvu prasībām.



Ķīnas RoHS videi draudzīgā lietošanas perioda (China RoHS Environment-Friendly Use Period — EUFP) simbols.



Tālāk esošais simbols nozīmē, ka produkts nav sadzīves atkritumi. Utilizējiet to elektrisko un elektronisko ierīču pārstrādes uzņēmumā.

**Piezīme:** Pārējie uz izstrādājuma norādītie simboli/ norādes atbilst noteiktu valstu sertifikācijas prasībām.

## Atbildība par izstrādājuma kvalitāti

Saskaņā ar likumiem par izstrādājuma kvalitāti mēs neuzņemamies atbildību par bojājumiem, ko radījis mūsu izstrādājums, ja:

- ir veikts nepareizs izstrādājuma remonts;
- izstrādājuma remonts ir veikts, izmantojot detaļas, ko nav nodrošinājis vai apstiprinājis ražotājs;
- izstrādājumam tiek pievienots piederums, ko nav nodrošinājis vai apstiprinājis ražotājs;
- izstrādājuma remonts nav veikts pilnvarotā remontdarbīcā vai pie pilnvarota speciālista.

## Drošība

### Drošības definīcijas

Brīdinājumi, norādes "Uzmanību!" un piezīmes tiek izmantotas, lai izceltu īpaši svarīgas lietotāja rokasgrāmatas daļas.



**BRĪDINĀJUMS:** Tiek izmantota tad, ja rokasgrāmatā sniegto instrukciju neievērošanas dēļ operatoram vai blakus esošajām personām draud traumu vai nāves risks.



**IEVĒROJIET:** Tiek izmantota tad, ja rokasgrāmatā sniegto instrukciju neievērošanas dēļ rodas izstrādājuma, citu materiālu vai blakus esošās teritorijas bojājuma risks.

**Piezīme:** Tiek izmantota, lai sniegtu plašāku informāciju, kas nepieciešama attiecīgajā situācijā.

### Vispārīgi drošības brīdinājumi par elektriskā darbarīka lietošanu



**BRĪDINĀJUMS:** Izlasiet visas drošības instrukcijas, norādījumus, apskatiet attēlus un specifikācijas, kas ir komplektā ar šo

**elektrisko darbarīku.** Tālāk norādīto brīdinājumu un norādījumu neievērošana var radīt strāvas triecienu, aizdegšanos un/vai nopietnas traumas.

**Piezīme: Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus turpmākām uzziņām.** Brīdinājumos izmantotais termins "elektriskais darbarīks" attiecas uz elektrisko darbarīku, kura barošanu nodrošina elektrotīkls (ar kabeli) vai akumulators (bez kabeļa).

### Darba zonas drošība

- **Darba zonai jābūt tīrai un labi apgaismotai.** Nekārtīgas un tumšās vietās bieži notiek negadījumi.
- **Nelietojiet elektriskos darbarīkus sprādzienbīstamā vidē, piemēram, vieglī uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu tuvumā.** Elektriskie darbarīki rada dzirksteles, kas var izraisīt putekļu vai izgarojumu aizdegšanos.
- **Elektriskā darbarīka lietošanas laikā neļaujiet tuvumā atrasties bērniem un citām personām.** Uzmanības novēršanas dēļ varat zaudēt kontroli.

### Elektrodrošība

- **Elektriskā darbarīka kontaktspraudņiem jāatbilst elektroflīka kontaktligzdām. Nekādā gadījumā nepārveidojiet kontaktspraudni!** Nepārveidotas

kontaktdakšas un atbilstošas kontaktlīdzdas samazina strāvas triecienu risku.

- **Nepieļaujiet ķermeņa saskari ar iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītim un ledusskapjiem.** Ja ir izveidojies ķermeņa zemējums, pastāv paaugstināts strāvas trieciena risks.
- **Elektriskos darbarīkus nedrīkst pakļaut lietus vai mitruma iedarbībai.** Elektriskajā instrumentā iekļuvīšis ūdens paaugstina strāvas trieciena risku.
- **Lietojot kabeli, ievērojiet piesardzību. Nekad neizmantojiet kabeli elektriskā instrumenta pārvietošanai, vilkšanai vai atvienošanai no kontaktlīdzdas. Sargiet kabeli no karstuma, eļļas, asām malām un kustīgām detaļām.** Bojāti vai savījušies vadi paaugstina strāvas trieciena risku.
- **Lietojot elektrisko instrumentu ārpus telpām, izmantojiet lietošanai ārā piemērotu pagarinātāju.** Lietošanai ārā piemērota pagarinājuma vada izmantošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku
- **Ja no elektriskā instrumenta lietošanas mitros apstākļos nevar izvairīties, izmantojiet paliekošās strāvas ierīci (residual current device — RCD).** Izmantojot RCD, tiek samazināts elektriskās strāvas trieciena risks.

## Personīgā aizsardzība

- **Lietojot elektrisko darbarīku, ievērojiet piesardzību, pārdomājiet savas darbības un rīkojieties saprātīgi. Nelietojiet elektrisko darbarīku noguruma stāvoklī vai narkotiku, alkohola vai zāļu iespaidā.** Iess neuzmanības brīdis darbā ar elektrisko instrumentu var radīt nopietnas traumas.
- **Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr lietojiet acu aizsargus.** Individuālo aizsardzības līdzekļu, piemēram, putekļu maskas, aizsargapavu ar neslīdošām zolēm, ķiveres vai dzirdes aizsarglīdzekļu, lietošana attiecīgos apstākļos samazina traumu gūšanas risku.
- **Nepieļaujiet nejaušu ierīces ieslēgšanos. Pirms darbarīka pievienošanas strāvas avotam un/vai akumulatora blokam, pacelšanas vai pārvietošanas pārbaudiet, vai slēdzis ir izslēgtā stāvoklī.** Elektrisko darbarīku pārvietošana, turot pirkstu uz slēdža, vai darbarīku pieslēgšana barošanai, ja slēdzis ir ieslēgts, var izraisīt negadījumus.
- **Pirms elektriskā darbarīka ieslēgšanas noņemiet regulēšanas atslēgu vai uzgrīzēņu atslēgu.** Uz elektriskā darbarīka rotējošajām detaļām atstāta uzgrīzēņu atslēga vai atslēga var radīt traumu.
- **Nesniedzieties pārāk tālu. Vienmēr stāviet stabilī un saglabājiet līdzsvaru.** Tādējādi var labāk vadīt elektrisko darbarīku negadītās situācijās.
- **Attiecīgi apģērbieties. Nevalkājiet vaļīgu apģērbu vai rotaslietas. Nepieļaujiet matu un apģērba saskari ar kustīgajām daļām.** Vaļīgas drēbes, rotaslietas vai gari mati var iekerties kustīgajās detaļās.
- **Ja komplektācijā ir iekļautas pievienojamas putekļu iesūkšanas ierīces un savākšanas konteineri,**

**pārbaudiet, vai tie ir piestiprināti un tiek pareizi izmantoti.** Putekļu savākšanas līdzekļu izmantošana var samazināt ar tiem saistītos draudus.

- **Nekļūstiet nevērīgs pret darbarīka drošas izmantošanas principiem un neignorējiet tos pat tad, ja bieži izmantojat darbarīkus un esat ļoti iepazinies ar to darbību.** Neuzmanīgas rīcības dēļ ļoti ātri var gūt nopietnu traumu.

## Elektriskā darbarīka lietošana un uzturēšana

- **Nelietojiet elektrisko darbarīku ar spēku. Izmantojiet konkrētajam darbam piemērotu elektrisko darbarīku.** Izmantojot pareizo elektrisko darbarīku ar tam paredzēto ātrumu, darbu var paveikt labāk un drošāk.
- **Nelietojiet elektrisko darbarīku, ja, nospiežot slēdzi, tas neieslēdzas vai neizslēdzas.** Elektriskais darbarīks, kuru nevar vadīt, izmantojot slēdzi, rada draudus un ir jāremontē.
- **Pirms jebkādu regulēšanas darbu veikšanas, piederumu maiņas vai elektrisko darbarīku novietošanas uzglabāšanai atvienojiet kontaktspraudni no strāvas avota un/vai izņemiet akumulatora bloku.** Šādi piesardzības pasākumi samazina nejaušas elektriskā darbarīka palaišanas risku.
- **Novietojiet elektrisko darbarīku, kas darbojas tukšgaitā, bērniem nepieejamā vietā un neļaujiet to lietot personām, kas nepārzina tā lietošanu vai šeit sniegtos norādījumus.** Nonākot rokās lietotājam bez atbilstošām zināšanām, elektriskie darbarīki ir bīstami.
- **Apkopiet elektriskos instrumentus un piederumus. Pārbaudiet kustīgo detaļu salāgojumu un saķeri, bojājumus un jebkādas citas faktorus, kas var ietekmēt elektriskā darbarīka darbību. Ja darbarīks bojāts, pirms tā lietošanas veiciet remontu.** Daudzu nelaimes gadījumu iemesls ir slikti uzturēti elektriskie darbarīki.
- **Griezējinstrumenti jāuztur asi un tīri.** Pareizi uzturēti griezējinstrumenti ar asiem asmeņiem retāk saliecas, un tos ir vieglāk vadīt.
- **Lietojiet elektriskos instrumentus, piederumus un asmeņus u.c. detaļas atbilstoši šeit sniegtajiem norādījumiem, ņemot vērā darba apstākļus un veicamos uzdevumus.** Elektriskā instrumenta lietošana tam neparedzētiem mērķiem var radīt bīstamas situācijas.
- **Rokturiem un turēšanas virsmām ir jābūt sausām, tīrām un uz tām nedrīkst būt eļļas un smērvielas.** Slīdīgi rokturi un turēšanas virsmas traucē drošu darbarīka izmantošanu un vadību negadītās situācijās.

## Apkope

- **Uzticiet elektriskā darbarīka apkopi kvalificētam remontdarbu speciālistam, kas izmanto tikai**



**oriģinālas rezerves daļas.** Tādējādi tiks garantēta elektriskā darbarīka lietošanas drošība.

## Vispārīgi norādījumi par drošību



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet tālāk izklāstītās brīdinājuma instrukcijas.

- Šis izstrādājums ir bīstams rīks, ja ar to nerīkojas uzmanīgi vai ja to lieto nepareizi. Šis izstrādājums var izraisīt smagas vai nāvējošas traumas operatoram vai citām personām. Pirms izstrādājuma lietošanas ir jāzīlāsa un jāsaprot šis lietotāja rokasgrāmatas saturs.
- Saglabājiet visus brīdinājumus un instrukcijas.
- Jāievēro visi spēkā esošie tiesību akti un noteikumi.
- Izstrādājuma lietošanas laikā operatoram un tā darba devējam jāzīlāsa un jānovērs iespējamie riski.
- Neļaujiet nevienai personai izmantot izstrādājumu, ja tā nav izlasījusi un sapratusi lietotāja rokasgrāmatas saturu.
- Nedarbiniet izstrādājumu, ja neesat saņēmis apmācību. Pārliecinieties, ka visi lietotāji ir saņēmuši apmācību.
- Neļaujiet bērniem lietot šo izstrādājumu.
- Atļaujiet tikai pilnvarotām personām lietot šo izstrādājumu.
- Operators ir atbildīgs par nelaimes gadījumiem, kas rodas citām personām vai to īpašumam.
- Neizmantojiet šo izstrādājumu, ja esat noguris, slims vai esat alkohola, narkotiku vai medikamentu izraisītā reibumā.
- Vienmēr rīkojieties piesardzīgi un saprātīgi.
- Šis izstrādājums darbības laikā rada elektromagnētisko lauku. Noteiktos apstākļos šis lauks var traucēt aktīvo vai pasīvo medicīnisko implantu darbībai. Lai samazinātu nopietnu vai nāvējošu traumu risku, mēs iesakām personām, kam ir medicīniskie implantī, pirms šī izstrādājuma lietošanas konsultēties ar savu ārstu un medicīniskā implanta izgatavotāju.
- Gādājiet, lai izstrādājums ir tīrs. Pārliecinieties, ka varat skaidri izlasīt zīmes un uzlīmes.
- Neizmantojiet izstrādājumu, ja tas ir bojāts.
- Izstrādājuma pārveidošana ir aizliegta.
- Neizmantojiet izstrādājumu, ja pastāv iespēja, ka to ir pārveidojušas citas personas.

## Darba drošības norādījumi



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms sākat lietot izstrādājumu, izlasiet turpmāk izklāstītos brīdinājumus.

- Rūpīgi izlasiet pievienotā elektriskā instrumenta lietotāja rokasgrāmatu. Pārliecinieties, vai saprotat norādījumus.

- Elektriski darbarīki vienmēr rada elektrotrauma risku. Nelietojiet izstrādājumu sliktos laikapstākļos. Sargājieties, lai jūsu ķermenis nepieskartos zibens novadējiem un metāla priekšmetiem. Vienmēr ievērojiet lietotāja rokasgrāmatā sniegtos norādījumus, lai nepieļautu bojājumus.
- Pievienojiet izstrādājumu tikai iezemētām kontaktligzdām.
- Pārbaudiet, vai tīkla spriegums ir tāds pats, kā norādīts uz izstrādājuma datu plāksnītes.
- Pārbaudiet, vai barošanas vads un pagarinātājs nav bojāti un ir labā stāvoklī.
- Izstrādājumu nedrīkst izmantot, ja barošanas vads ir bojāts. Uz dodiet pilnvarotam apkopes pārstāvim salabot vai nomainīt barošanas vadu.
- Lai nepieļautu pārkaršanu, nelietojiet pagarinātāju, kamēr tas ir saīts.
- Neļaujiet bērniem lietot izstrādājumu.
- Neatstājiet izstrādājumu, kad darbojas tā motors.
- Ilgāku darba pārtraukumu laikā vienmēr atvienojiet barošanas avotu.
- Neizmantojiet izstrādājumu, ja jums nebūs iespējas saņemt palīdzību, notiekot negadījumam.
- Izstrādājumam vienmēr jāatrodas uz stabilas virsmas.
- Vienmēr atvienojiet barošanas kontaktdakšu pirms izstrādājuma pārvietošanas.
- Neatvienojiet barošanas vadu, ja motors nav izslēgts un pilnībā apturēts.
- Vienmēr turiet tuvumā ugunsdzēsības aprīkojumu.

## Individuālie aizsarglīdzekļi



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms sākat lietot izstrādājumu, izlasiet tālāk izklāstītās brīdinājuma instrukcijas.

- Izmantojot izstrādājumu, vienmēr lietojiet apstiprinātus individuālos aizsarglīdzekļus. Šādi līdzekļi nevar pilnībā novērst traumu gūšanas risku, taču samazina traumu smaguma pakāpi, ja negadījums tomēr notiek. Ļaujiet izplatītajam palīdzēt jums izvēlēties pareizo individuālo aizsargaprīkojumu.
- Regulāri pārbaudiet individuālā aizsargaprīkojuma stāvokli.
- Izmantojiet apstiprinātu aizsargķiveri.
- Izmantojiet apstiprinātus dzirdes aizsarglīdzekļus.
- Izmantojiet apstiprinātus elpceļu aizsarglīdzekļus.
- Lietojiet acu aizsarglīdzekļus ar sānu aizsargiem.
- Lietojiet aizsargcimdus.
- Velciet zābakus ar tērauda purngalīem un neslīdošām pazolēm.
- Lietojiet apstiprinātu apģērbu vai līdzvērtīgu cieši pieguļošu apģērbu, kam ir garas piedurknes un bikšu stari.

## Izstrādājuma drošības ierīces

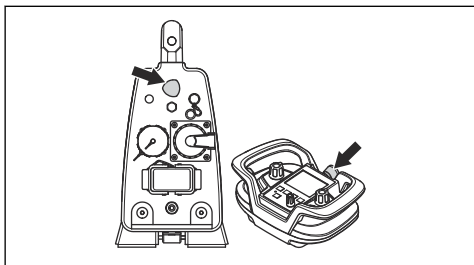


**BRĪDINĀJUMS:** Pirms sākat lietot izstrādājumu, izlasiet tālāk izklāstītās brīdinājuma instrukcijas.

- Nelietojiet izstrādājumu ar bojātām drošības ierīcēm.
- Regulāri pārbaudiet drošības ierīces. Ja drošības ierīces ir bojātas, sazinieties ar savu Husqvarna servisa pārstāvi.

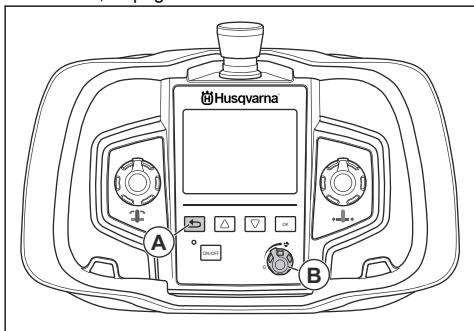
### Iekārtas apturēšanas poga

Ārkārtas izslēgšanas poga uz barošanas bloka un tālvadības pults samazina pievienotā elektriskā instrumenta ātrumu. Tā arī atvieno elektrisko instrumentu no barošanas avota.



### Iekārtas apturēšanas pogas pārbaude

1. Pagrieziet iekārtas apturēšanas pogu pulksteņrādītāja kustības virzienā uz izstrādājuma, lai pārliecinātos, ka tā ir izslēgta.
2. Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu uz tālvadības pults.
3. Nospiediet un turiet pogu "RETURN" (Atgriezties) (A) un grieziet skalu (B) pulksteņrādītāja kustības virzienā, lai pagrieztu asmeni/vadu.



4. Nospiediet iekārtas apturēšanas pogu uz barošanas bloka, lai apturētu asmeni.
5. Pārliecinieties, vai jaudas indikators uz izstrādājuma ir izslēgts.

6. Veiciet šīs pašas darbības, lai pārbaudītu apturēšanas pogu uz tālvadības pults.

### RCD

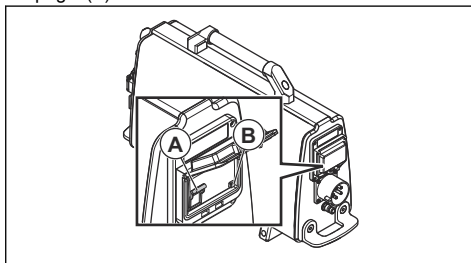
Izstrādājumā ir iebūvēts RCD. RCD ir aizsardzība operatoram, ja rodas elektriska kļūme.

### Paliekošās strāvas ierīces pārbaude



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms lietošanas vienmēr pārbaudiet paliekošās strāvas ierīci.

1. Savienojiet izstrādājumu ar iezemētu 3 fāzu kontaktligzdu.
2. Atveriet paliekošās strāvas ierīces pārsegu, lai piekļūtu barošanas slēdzim (A) un pārbaudes pogai (B).



3. Pārslēdziet paliekošās strāvas ierīces barošanas slēdzi pozīcijā 1.
4. Nospiediet pārbaudes pogu. Lai atvienotu ierīci no strāvas padeves, ir jābūt atbrīvotai paliekošās strāvas ierīcei.
5. Atiestatiet paliekošās strāvas ierīci. Pārslēdziet paliekošās strāvas ierīces barošanas slēdzi pozīcijā 0 un pēc tam pozīcijā 1.
6. Aiztaisiet pārsegu.

### Norādījumi par drošu apkopi



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms veicat produkta apkopi, izlasiet brīdinājuma norādījumus.

- Neapstiprinātas izmaiņas un/vai piederumi var izraisīt nopietnas vai nāvējošas traumas operatoram un citiem cilvēkiem.
- Veiciet ikdienas apkopi, lai nodrošinātu, ka izstrādājums darbojas pareizi. Skatiet šeit: *Apkope lpp. 34*.
- Veiciet pārbaudi un/vai apkopi, kad motors ir izslēgts un kontaktdakša ir atvienota.
- Tīriet izstrādājumu ar ūdeni. Neskalojiet ar augstspiediena ūdens strūklu. Nevērsiet ūdens strūklu elektrisko sastāvdaļu vai gultņu virzienā.

- Visi remonta darbi jāveic pilnvarotam apkopes pārstāvim. Izmantojiet tikai Husqvarna vai līdzvērtīgas rezerves daļas.

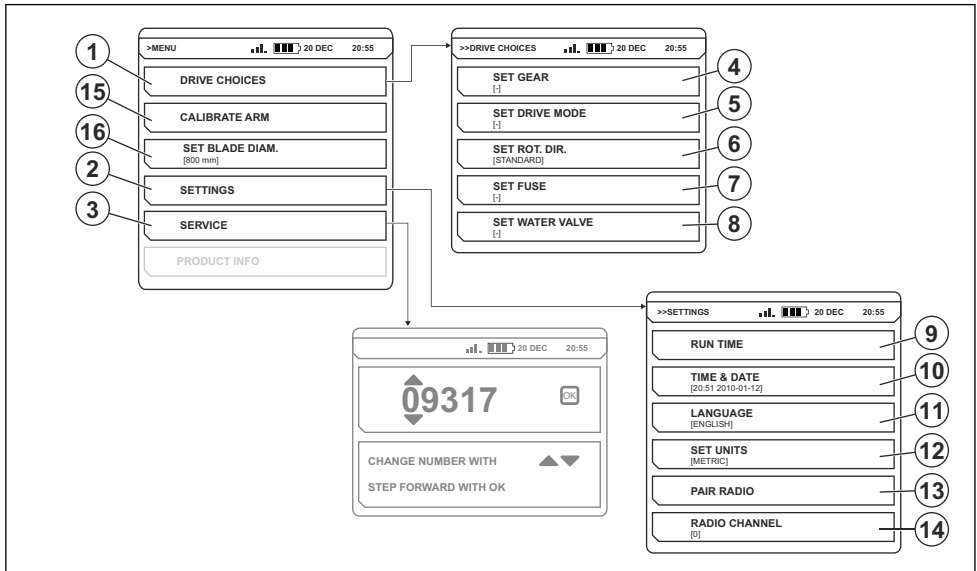
## Lietošana

### Ievads



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms sākat darbu ar produktu, izlasiet nodaļu par drošību un pārliecinieties, vai saprotat to.

### Izvēlņu sistēmas pārskats



Galvenais vadības panelis	Apakšizvēlne	Regulēšana
1. "DRIVE CHOICES"	4. "SET GEAR"	Sienas zāģim ir 2 mehāniskie pārnēsumi: 1. (600–900 apgr./min) 2. (800–1200 apgr./min)
	5. "SET DRIVE MODE"	Iestatiet izstrādājumam atbilstošo "DRIVE MODE" (Piedziņas režīms): <ul style="list-style-type: none"> <li>• "BLADE" sienas zāģēšanai</li> <li>• "WIRE" griešanai ar stiepli</li> <li>• "CHAIN" zāģēšanai ar ķēdi</li> </ul>
	6. "SET ROT. DIR."	Apturiet ierīci pirms asmeņa virziena maiņas. Atlasiet kādu no šiem opcijām: <ul style="list-style-type: none"> <li>• "STANDARD"</li> <li>• "REVERSE"</li> </ul>
	7. "SET FUSE"	Lai pilnībā izmantotu strāvas izvadi, izstrādājumam ir jābūt savienotam ar 32 A drošinātāju. Ja drošinātājam ir zemāks nomināls, arī strāvas izvadei jābūt mazākai, lai nepārslogotu drošinātāju. Atlasiet piemērojamo drošinātāja nominālo vērtību, kas saistīta ar pievienoto izstrādājumu: <ul style="list-style-type: none"> <li>• 16 A</li> <li>• 25 A</li> <li>• 32 A</li> </ul>
	8. "SET WATER VALVE"	Ūdens plūsma tiek regulēta ar lodvārstu būdens savienotāja ieejā. Atlasiet atbilstošo ūdens regulēšanu: <ul style="list-style-type: none"> <li>• "ON" — ūdens vārsts vienmēr ir atvērts.</li> <li>• "AUTO" — ūdens vārsts tiek atvērts, kad poga tiek pagriezta no slēgtās pozīcijas.</li> </ul>

Galvenais vadības panelis	Apakšizvēlne	Regulēšana
2. "SETTINGS"	9. "RUN TIME"	<ul style="list-style-type: none"> <li>"TIME COUNTER" — apturēšanas monitors uzskaita laiku, kamēr asmens vai stieple rotē darbības laikā, kad ieslēgta minimālā 1 padeve.</li> <li>"CLEAR RUNTIME" — tiek pārtraukta apturēšanas monitora darbība.</li> <li>"CURRENT RUNTIME" — tiek parādīts pašreizējais darbības laiks.</li> </ul>
	10. "TIME & DATE"	<ul style="list-style-type: none"> <li>"SET TIME" — iestatiet pašreizējo laiku.</li> <li>"SET DATE" — iestatiet pašreizējo datumu.</li> <li>"TIME FORMAT" — atlasiet laika formātu: <ul style="list-style-type: none"> <li>12 h</li> <li>24 h</li> </ul> </li> <li>"DATE FORMAT" — atlasiet datuma formātu: <ul style="list-style-type: none"> <li>"YYYY-MM-DD"</li> <li>"YYYY/DD/MM"</li> <li>"DD/MM/YYYY"</li> </ul> </li> </ul>
	11. "LANGUAGE"	Atlasiet displeja valodu.
	12. "SET UNITS"	Atlasiet tālvadības pults mērvienības: <ul style="list-style-type: none"> <li>"AMERICAN"</li> <li>"METRIC"</li> </ul>
	13. "PAIR RADIO"	Savienojiet tālvadības pulti ar izstrādājumu.
14. "RADIO CHANNEL"	<p>Ja lietotājs novēro signāla traucējumus vai zudumu, jāmaina tālvadības kontroles un barošanas bloka radio kanāls. Lai iestatītu radio kanālu, tālvadības pultij nepieciešams savienojums ar barošanas bloku, izmantojot CAN kopnes kabeli. Atlasiet atbilstošo radio kanālu:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>0 (2,410 GHz)</li> <li>1 (2,415 GHz)</li> <li>...</li> <li>11 (2,465 GHz)</li> </ul>	
3. "SERVICE"	Izvēlni "SERVICE" (Apkope) aizsargā parole. Tikai apkopes speciālisti var tai piekļūt, lai veiktu korekcijas izvēlnē "SERVICE" (Apkope).	
15. "CALIBRATE ARM"	Kalibrēšanas izvēlne tiek izmantota griešanās sviras pozīcijas kalibrēšanai. Izmantojiet griešanās sviras pozīciju, lai aprēķinātu asmens pašreizējo dziļumu.	
16. "SET BLADE DIAMETER"	Asmens diametra korekcija tiek izmantota asmens dziļuma aprēķināšanai.	

## Pirms izstrādājuma darbināšanas

- Uzmanīgi izlasiet lietotāja rokasgrāmatu un pārļiecinieties, vai izprotat instrukcijas.
- Veiciet regulāru apkopi. Skatiet šeit: *Ikdienas apkope lpp. 34.*
- Pārļiecinieties, ka darba zonā atrodas tikai piederošas personas, jo pastāv nopietnu traumu gūšanas risks.
- Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Skatiet šeit: *Individuālie aizsarglīdzekļi lpp. 25.*

## Tālvadības pults akumulators

**Piezīme:** Pirms tālvadības pults pirmās lietošanas reizes ir jāuzlādē tālvadības pults akumulators.

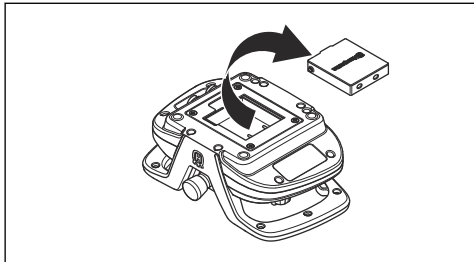
Tālvadības pultī tiek izmantots litija jonu akumulators. Šim izstrādājumam lietojiet tikai oriģinālos akumulatorus. Lai iegūtu plašāku informāciju, sazinieties ar apstiprinātu izplatītāju.

Pilnīgi uzlādēts tālvadības pults akumulators var darboties ne ilgāk kā 8–10 stundas. Vēss laiks samazina tālvadības pults akumulatora kapacitāti un darbības

laiku. Tālvadības pults akumulatora darbības laiks samazinās arī gadījumā, ja ir ieslēgts displejs.

Atbrīvojieties no bojāta tālvadības pults akumulatora tuvākajā apkopes centrā vai nododiet to pārstrādei piemērojamā atrašanās vietā.

Tālvadības pults akumulatora nomaīņa un uzstādīšana jāveic no tālvadības pults aizmugurējās daļas.

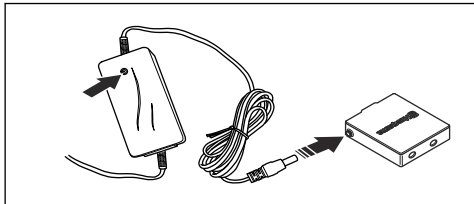


### Tālvadības pults akumulatora uzlāde



**IEVĒROJIET:** Tālvadības pults akumulatoram jābūt sausam un aizsargātam pret temperatūras maiņām.

1. Savienojiet akumulatoru ar kontaktlīdzdu.
2. Piestipriniet tālvadības pults akumulatoru lādētājam. Pārliecinieties, vai lādētāja indikators iedegas un deg oranžā krāsā.

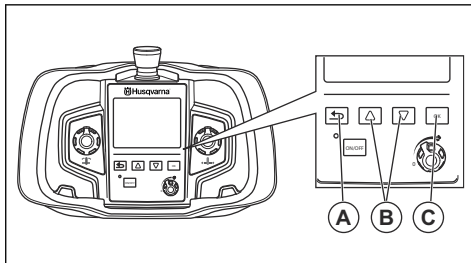


3. Lai tālvadības pults akumulators būtu pilnīgi uzlādēts, lādējiet to apmēram 2–3 stundas.
4. Noņemiet lādētāju, kad tālvadības pults akumulators ir pilnīgi uzlādēts un indikators deg zaļā krāsā.

### Tālvadības pults

Izmantojiet pogu "RETURN" (Atpakaļ) (A), lai dotos atpakaļ izvēlnes robežās. Izmantojiet bulptaustiņus (B),

lai pārvietotos uz augšu un leju izvēlnēs, un pogu "OK" (Labi) (C), lai veiktu atlasī.



### Radio saziņas sistēma

Pirms pievienotā elektriskā instrumenta izmantošanas ir jāveic tālvadības pults un barošanas bloka savienošana pārī.

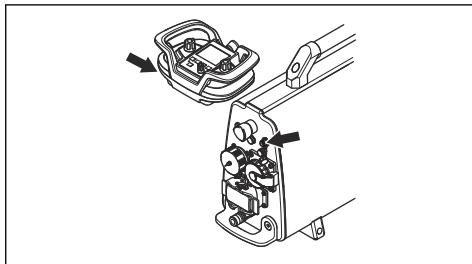
Tālvadības pults var vadīt tikai savienoto barošanas bloku.

Ja piegādātā tālvadības pults tiek nomainīta, ir atkārtoti jāveic tālvadības pults un barošanas bloka savienošana pārī.

Ja ir nepieciešams pārmaiņus izmantot tālvadības pultis diviem barošanas blokiem, ir jāveic pārmaiņus izmantotās tālvadības pults un barošanas bloka savienošana pārī.

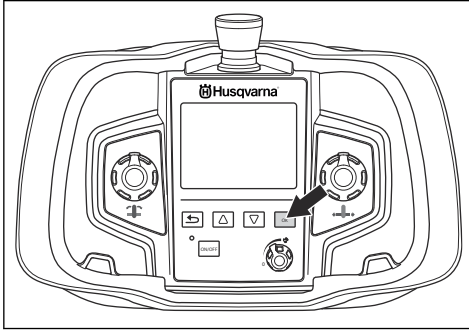
### Tālvadības pults un barošanas bloka savienošana pārī

1. Savienojiet tālvadības pulti ar barošanas bloku, izmantojot komplektācijā iekļauto CAN kopnes kabeli.

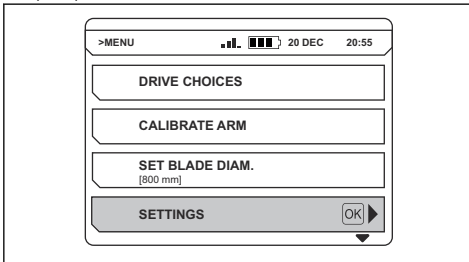


2. Ar roku pievelciet kabeļa savienotāja skrūves.
3. Uzgaidiet, līdz tālvadības pults sāk darbu un displejā tiek rādīta galvenā izvēlne.

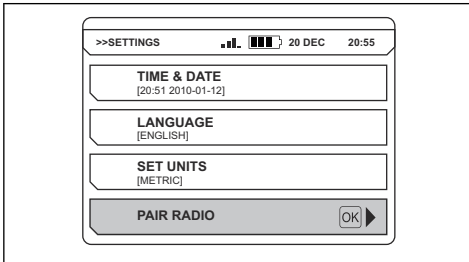
4. Lai atvērtu galveno izvēlni, nospiediet pogu "OK" (Labi).



5. Izmantojot bulttaustiņus, sameklējiet izvēlni "SETTINGS" (Iestatījumi) un nospiediet pogu "OK" (Labi).



6. Izmantojot bulttaustiņus, sameklējiet izvēlni "PAIR RADIO" (Savienot pāri ar radio) un nospiediet pogu "OK" (Labi).



**Piezīme:** Ziņojums displejā norāda, vai savienošana pāri ir vai nav veikta. Ja neizdodas savienot pāri tālvadības pultī un barošanas bloku, skatiet sadaļu *Sienas zāģa problēmu novēršana lpp. 35.*

### Izstrādājuma strāvas avots

Lai pilnībā izmantotu strāvas izvadi, barošanas blokam ir jābūt savienotam ar 32 A drošinātāju. Izmantojot 16 A vai 25 A drošinātāju, pieejamā strāvas izvade ir mazāka. Piemērojamais drošinātājs ir jāatlasa tālvadības pults izvēlnu sistēmā.

Izmantojot mazāku spriegumu, pieejamā strāvas izvade samazinās lineāri līdz 80%. Lai iegūtu papildinformāciju, skatiet *Tehniskie dati lpp. 37.*

### Benzīna ģenerators kā strāvas avots



**IEVĒROJIET:** Ģenerators, kura piegādātais ievades spriegums pārsniedz sprieguma diapazonā norādīto, var radīt barošanas bloka bojājumus.

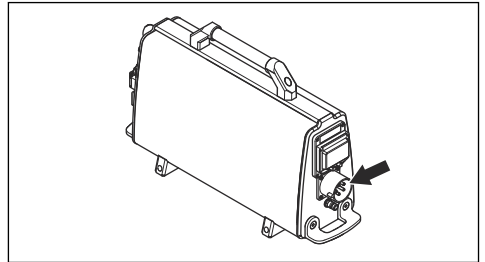
Ģeneratoru, kura darbību nodrošina benzīns, var izmantot kā strāvas avotu, ja tas var nodrošināt pietiekamu jaudu. Tipiskos ģenerators darbības apstākļus skatiet sadaļā *Tehniskie dati lpp. 37.* Ģeneratoram jābūt iezemētam, lai novērstu barošanas bloka bojājumus.

### Strāvas avota pievienošana barošanas blokam

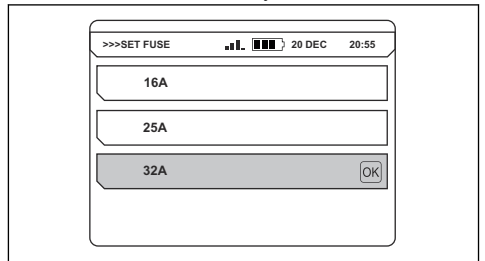


**IEVĒROJIET:** Nesavienojiet izstrādājumu ar strāvas avotu, ja nav atbilstoša drošinātāja.

1. Savienojiet strāvas avota kabeli ar izstrādājuma kontaktligzdu.



2. Izmantojiet tālvadības pultī, lai atlasītu atbilstošu drošinātāju. Izvēlnu sistēmā atlasiet "DRIVE CHOICES" (Pārnesuma izvēles iespējas) un "SET FUSE" (Iestatīt drošinātāju).
3. Atlasiet atbilstošu drošinātāju.



### Citas programmatūras korekcijas

Pirms sākat lietot izstrādājumu, veiciet tālāk minētās korekcijas.

**Piezīme:** Lai iegūtu papildinformāciju, skatiet *Izvēlņu sistēmas pārskats lpp. 27*.

- Iestatiet laiku un datumu. Atlasiet izvēlni "SETTINGS" (Iestatījumi) un "TIME & DATE" (Laiks un datums).
- Iestatiet atbilstošo displeja valodu. Atlasiet izvēlni "SETTINGS" (Iestatījumi) un "LANGUAGE" (Valoda).
- Iestatiet nepieciešamās mērvienības. Atlasiet izvēlni "SETTINGS" (Iestatījumi) un "SET UNITS" (Iestatīt mērvienības).

## Ūdens padeves pievienošana

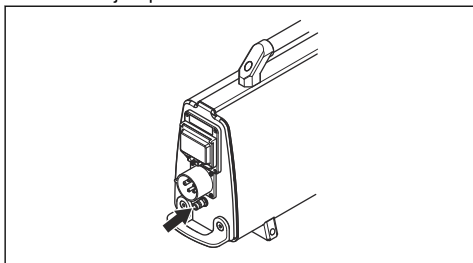


**IEVĒROJIET:** Lai nepieļautu nefīrīgu izraisītu ūdens sistēmas aizsērēšanu, izmantojiet tikai tīru ūdeni.

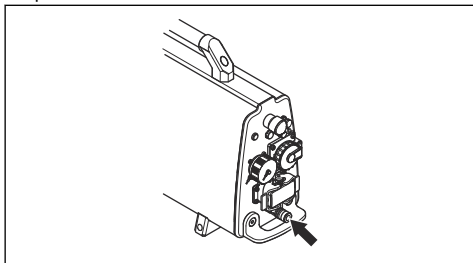
**Piezīme:** Ūdens dzesētājs nepārtrauc darbību strāvas padeves pārtraukuma gadījumā.

**Piezīme:** Izstrādājumam ir elektrisks ūdens vārsts; kad izstrādājums sāk darbu, tas ir slēgts. Kad izstrādājums tiek atvienots no strāvas, ūdens vārsts atveras, lai notiktu ūdens dzesētāja noplūde. Tas tiek darīts, lai izstrādājumā esošais ūdens nesasaltu.

1. Pievienojiet ūdens šļūteni pie izstrādājuma ūdens savienotāja ielplūdes.



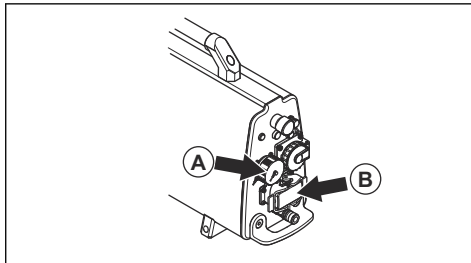
2. Pievienojiet izstrādājuma ūdens savienotāja izplūdi pie elektriskā instrumenta.



3. Lai noregulētu ūdens dzesētāja plūsmu uz elektrisko instrumentu, skatiet elektriskā instrumenta lietotāja rokasgrāmatu.
4. Ūdens spiedienu skatiet šeit: *Tehniskie dati lpp. 37*

## Elektrisko instrumentu pievienošana

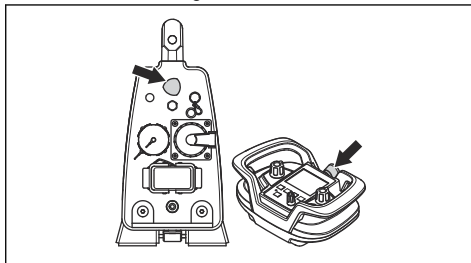
1. PRIME izstrādājumiem izmantojiet augšējo savienotāju (A).



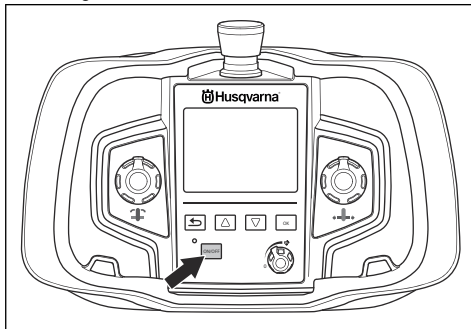
2. Lai izveidotu savienojumu ar sienas zāģiem, izmantojiet apakšējo savienotāju (B).
3. Papildinformāciju skatiet sadaļā *Tehniskie dati lpp. 37*.

## Izstrādājuma iedarbināšana

1. Atveriet izstrādājuma ūdens padevi.
2. Pagrieziet barošanas blokā un tālvadības pulstī esošo iekārtas izslēgšanas pogu pulkstenrādītāja kustības virzienā, lai to izslēgtu.



3. Nospiediet pogu ON/OFF (ieslēgts/izslēgts), lai iedarbinātu tālvadības pulsti. Tādējādi tiek iedarbināts arī pievienotais elektriskais instruments; informācija tiek parādīta displejā. Lai uzzinātu vairāk, skatiet pievienotā elektriskā instrumenta lietotāja rokasgrāmatu.





## Izstrādājuma iedarbināšana, kad ir pievienots sienas zāģis

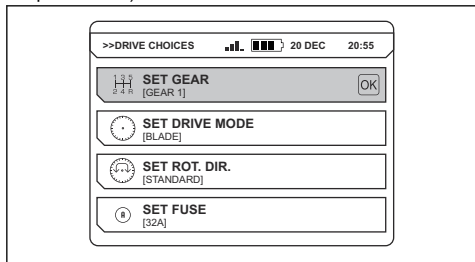
Pirms šīs procedūras veikšanas izpildiet sadaļā *Izstrādājuma iedarbināšana lpp. 32* minētās darbības.



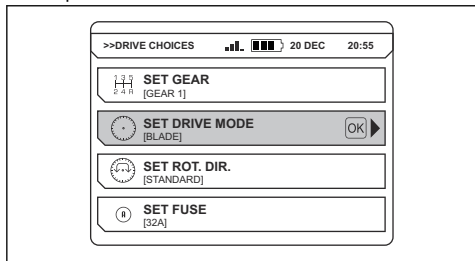
**BRĪDINĀJUMS:** Tāda ātruma lietošana, kas pārsniedz ieteicamo ātrumu, var izraisīt traumas un izstrādājuma bojājumus.

Sienas zāģim ir 2 mehāniskie pārnēsumi. Lai uzzinātu vairāk par ieteicamajiem asmeņiem un ātrumiem, skatiet sienas zāģa lietotāja rokasgrāmatu.

1. Atlasiet izvēlni "DRIVE CHOICES" (Pārnēsuma režīma iespējas) un "SET GEAR" (Iestatīt pārnēsumu).



2. Atlasiet atbilstošo pārnēsumu. Skatiet *Izvēlnu sistēmas pārskats lpp. 27*.
3. Atlasiet izvēlni "DRIVE CHOICES" (Pārnēsuma izvēles iespējas) un pārejiet uz sadaļu "SET DRIVE MODE" (Iestatīt pārnēsuma režīmu).
4. Atlasiet atbilstošo vērtību laukā "DRIVE MODE" (Pārnēsuma režīms). Izstrādājumu var izmantot sienas zāģēšanai, zāģēšanai ar ķēdi vai griešanai ar stiepli.



5. Atlasiet izvēlni "CALIBRATE ARM" (Svira kalibrēšana). Tiks kalibrēta griešanās svira. Skatiet *Izvēlnu sistēmas pārskats lpp. 27*
6. Atlasiet izvēlni "SET BLADE DIAMETER" (Asmens diametra iestatīšana) un ievadiet atbilstošo asmens diametru.

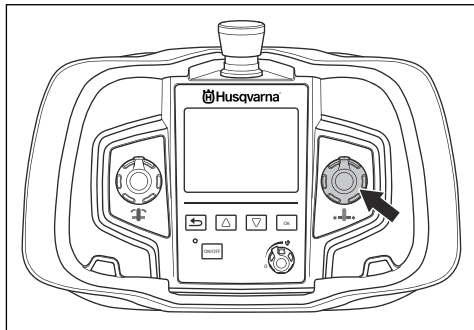
**Piezīme:** Dzluma indikators uz displeja atbilst patiesībai tikai gadījumā, ja svira ir kalibrēta un ir ievadīts atbilstošs asmens diametrs. Tādējādi tiek nodrošināta arī pareiza ķēdes zāģa adaptera darbība.

**Piezīme:** Izvēlni "SET DRIVE MODE" (Pārnēsuma režīma iestatīšana) varat atlasīt galvenajā izvēlnē, izmantojot bulttaustiņus.

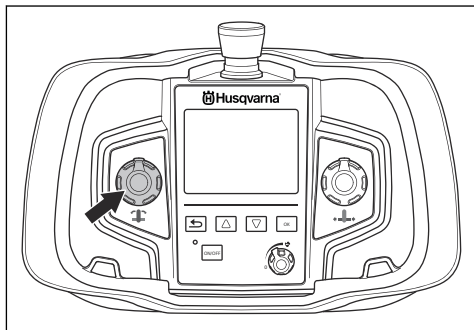
## Izstrādājuma ekspluatācija, izmantojot tālvadības pultī

Šīs darbības procedūras attiecas uz sienas zāģiem ar asmeni, stiepli vai ķēdi. Izpildiet tālāk minētās darbības, izmantojot tālvadības pults skalas.

- Gareniskā kustība: skala virza sienas zāģi pa sliedi.



- Sviras kustība: skala virza šarnīra sviru, regulējot griešanas dziļumu.

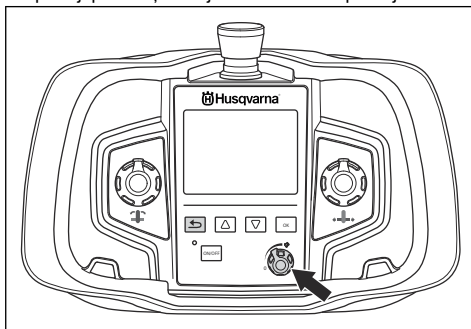


- Griešanas aprikojuma pagriešana un griešanas aprikojuma ātruma vadība: izmantojot pogu "RETURN" (Atpakaļ) (A), tiek iedarbināts griešanas

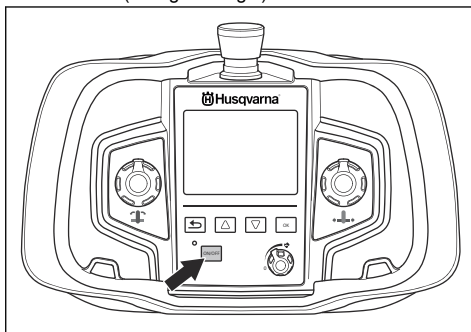
aprikojums; skala (B) regulē griešanas aprikojuma rotācijas ātrumu.

Nospiediet un turiet pogu "RETURN" (Atpakaļ) (A), tikmēr griežot skalu (B) pulksteņrādītāja virzienā, lai palielinātu griešanas aprikojuma rotācijas ātrumu.

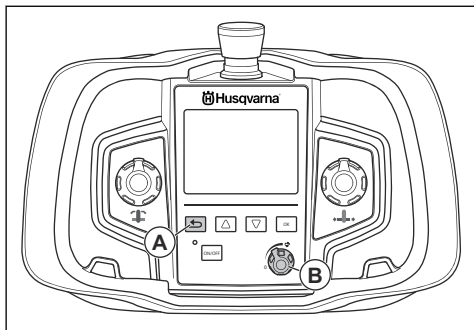
1. Lai apturētu asmeni, pagrieziet ātruma vadības skalu pretēji pulksteņrādītāja virzienam līdz pozīcijai 0.



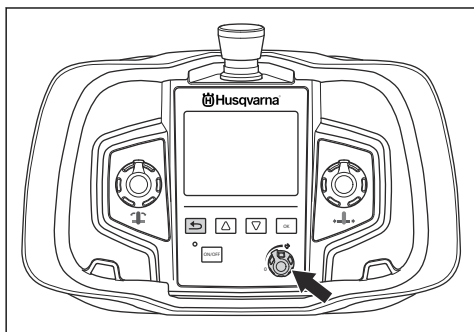
2. Noslēdziet izstrādājuma ūdens padevi. Ja ūdens dzesētājam ir iestatīta vērtība "AUTO" (Automātiski), ūdens padeve tiks pārtraukta automātiski.
3. Apturiet tālvadības pults darbību, nospiediet pogu "ON/OFF" (ieslēgts/izslēgts).



4. Lai apturētu izstrādājumu, nospiediet ārkārtas izslēgšanas pogu.



- Lai apturiet griešanas aprikojumu, pagrieziet ātruma vadības skalu pretēji pulksteņrādītāja virzienam līdz pozīcijai 0.



Citus norādījumus par zāģēšanas procedūrām skatiet sienas zāģa rokasgrāmatā.

## Izstrādājuma izslēgšana



**BRĪDINĀJUMS:** Kad izstrādājums nav savienots ar strāvas avotu, vienmēr noslēdziet ūdens padevi izstrādājumam.

## Apkope

### Ievads



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms kādes zāģa apkopes veikšanas izlasiet un izprotiet sadaļu par drošības pasākumiem.

### Ikdienas apkope



**BRĪDINĀJUMS:** Atvienojiet izstrādājumu no barošanas bloka un pagaidiet vismaz 5 minūtes, pirms uzsākat apkopi.



**IEVĒROJIET:** Neizmantojiet izstrādājuma tīrīšanai augstspiediena mazgātāju. Augsts spiediens var radīt blīvu bojājumus un

izraisīt ūdens un nefirumu iekļūšanu izstrādājumā.

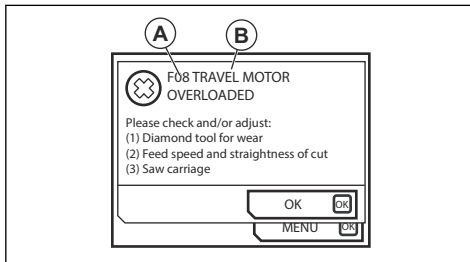
- Pārbaudiet drošības aprikojumu katru dienu. Pārliecinieties, vai tas nav bojāts. Skatiet šeit: *Izstrādājuma drošības ierīces lpp. 26.*
- Pārliecinieties, vai barošanas vads un pagarinātāja kabelis ir labā stāvoklī un nav bojāts.

- Pārliecinieties, vai ūdens šļūtene un ūdens savienojumi ir labā stāvoklī un nav bojāti.
- Vienmēr notīriet izstrādājumu darba dienas beigās. Izmantojiet izturīgu rokas suku vai lielu krāsošanas otu.
- Uzturiet tīrus savienotājus un tapas. Tīriet ar drānu vai suku.
- Pārliecinieties, vai ūdens sistēma nav bojāta.

## Problēmu novēršana

### Kļūdu ziņojumi — sienas zāģis

Ja rodas kļūdas, tālvadības pults displejā tiek parādīts kļūdas kods (A) un kļūdas ziņojums (B).



Izpildiet displejā parādītās darbības vai sazinieties ar apstiprinātu Husqvarna izplatītāju. Nospiediet pogu "OK" (Labi), lai dzēstu kļūdas ziņojumu.

Ja aizverat kļūdas ziņojumu un tas vairs netiek parādīts displejā, varat turpināt darbu ar izstrādājumu.

Ja kļūdas ziņojums tiek parādīts vēlreiz, skatiet sadaļu *Sienas zāģa problēmu novēršana lpp. 35* vai sazinieties ar apstiprinātu Husqvarna izplatītāju. Ja nepieciešams, atjauniniet barošanas bloka programmatūru.

### Sienas zāģa problēmu novēršana

Kļūmes kods	Kļūdas ziņojums	Iespējamā kļūme	Iespējamais risinājums
F01	"MOTOR OVERHEATED"	Ūdens dzesētāja plūsma uz zāģa motoru ir nepietiekama.	Pārbaudiet, vai ūdens dzesētājs pieplūst zāģa motoram. Temperatūra nedrīkst pārsniegt 25 °C, un minimālā ūdens plūsma ir 3,5 l/minūtē.
F02	"POWER PACK OVERHEATED"	Ūdens dzesētāja plūsma uz barošanas bloku ir nepietiekama.	Pārbaudiet, vai ūdens dzesētājs pieplūst barošanas blokam. Temperatūra nedrīkst pārsniegt 25°C, un minimālā ūdens plūsma ir 3,5 l/minūtē. Ja ziņojums tiek parādīts, iedarbinot pievienoto izstrādājumu, atveriet darbības izvēlni "Water coolant" (Ūdens dzesētājs) un atlasiet opciju "ON" (Ieslēgts). Nogaidiet minūti, kamēr ūdens dzesētājs cirkulē pa barošanas bloku, un tikai tad atkārtoti ieslēdziet barošanas bloku.
F03	"LOW VOLTAGE"	Barošanas blokam ir zema sprieguma padeve.	Pārbaudiet spriegumu darbības laikā. Pārbaudiet, vai enerģija tiek pievadīta visām 3 fāzēm. Pārbaudiet, vai izstrādājuma padeves kabeliem ir pietiekams kabeļa laukums.
F04	"HIGH VOLTAGE"	Barošanas blokam ir augsta sprieguma padeve.	Pārbaudiet spriegumu darbības laikā. Šis ziņojums parasti tiek parādīts, kad izstrādājumam strāvas padevi nodrošina ģenerators.
F05	"OVER CURRENT"	Notiek zāģa motora strāvas pārslodze.	Pārbaudiet, vai strāvas vads ir pareizi pievienots un vai tas nav bojāts.
F06	"NO HALL-SENSOR LENGTH"	Radusies kļūme HALL sensora platē saistībā ar pārvietošanās kustībām.	Sazinieties ar vietējo apkopes sniedzēju.

Kļūmes kods	Kļūdas ziņojums	Iespējamā kļūme	Iespējamais risinājums
F07	"NO HALL-SENSOR ARM"	Radusies kļūme HALL sensora kartē saistībā ar dziļuma kustībām.	Sazinieties ar vietējo apkopes sniedzēju.
F08	"TRAVEL MOTOR OVERLOADED"	Notiek pārvietošanās motora strāvas pārslodze.	Pagrieziet skalu pozīcijā 0, lai atiestaģitu izstrādājumu. Ja kļūdas ziņojums tiek parādīts atkārtoti, iespējams, dimanta rīks nav ass vai zāģa rāmis nav pareizi noregulēts. Notīriet slīdes un ieeļļojiet mehānismus. Ja kļūdas ziņojums nepazūd, sazinieties ar vietējo apkopes sniedzēju.
F09	"DEPTH MOTOR OVERLOADED"	Notiek dziļuma motora strāvas pārslodze.	Pagrieziet skalu pozīcijā 0, lai atiestaģitu izstrādājumu. Ja kļūdas ziņojums tiek parādīts atkal, dimanta rīks nav ass. Ja kļūdas ziņojums nepazūd, sazinieties ar vietējo apkopes sniedzēju.
F10	"BLADE JAM"	Asmens nevar rotēt.	Izņemiet asmeni no griezuma un iedarbiniet izstrādājumu vēlreiz.
F11	"GROUND FAULT OR NO SAW HEAD"	Izstrādājums/zāģis ir neatbilstoši iezemēts vai arī izstrādājumam nav pievienota zāģa ierīce.	Pārbaudiet izstrādājuma elektrisko savienojumu. Pārbaudiet, vai zāģa ierīce ir pievienota izstrādājumam. Ja kļūdas ziņojums nepazūd, sazinieties ar vietējo apkopes sniedzēju.
F12	"NON-COMPATIBLE SAW UNIT"	Izstrādājumam ir izveidots savienojums ar neatbilstošu zāģa ierīci.	Pievienojiet izstrādājumam saderīgu zāģa ierīci.
F13	"NO CONTACT CHECK CAN-CABLE"	Starp barošanas bloku un tālvadības pulti nav savienojuma signāla.	Nomainiet CAN kopnes kabeli.
F14	"NO RADIO CONTACT"	Starp tālvadības pulti un barošanas bloku nav radio signāla.	Pārbaudiet, vai barošanas bloks darbojas un vai deg zaļais indikators. Ja kļūdas ziņojums nepazūd, sazinieties ar vietējo apkopes sniedzēju. Izstrādājumu var lietot, barošanas bloku un tālvadības pulti savienojot ar CAN kopnes kabeli.
F15	"NO DSP RESPONSE"	Ir radusies iekšējā kļūda barošanas blokā.	Sazinieties ar vietējo apkopes sniedzēju.

## Problēmu novēršana — PRIME instrumenti

Kļūmes kods	Kļūdas ziņojums	Iespējamās kļūmes	Iespējamā procedūra
F0101	There is current overload.	Darbinātajam instrumentam ir radusies strāvas pārslodze.	Sazinieties ar vietējo apkopes sniedzēju.
FXX08 <sup>2</sup>	There is high motor temperature.	Pārāk augsta motora temperatūra.	Palieliniet ūdens dzesēšanas šķidrums plūsmu. Izmantojiet tīru ūdeni, lai novērstu ūdens kanālu aizsērēšanu. Ūdens plūsmas, temperatūras un spiediena specifikācijas skatiet sadaļā <i>Tehniskie dati lpp. 37</i> .
F0112	There is low input voltage.	Pārāk zems ievades spriegums.	Skatiet minimālo ievades spriegumu, kas norādīts rokasgrāmatā.

<sup>2</sup> XX ir : atšķirīgi skaitļi uz dažādiem instrumentiem, kas pievienoti barošanas blokam.

Kļūmes kods	Kļūdas ziņojums	Iespējamās kļūmes	Iespējamā procedūra
F0113	There is high input voltage.	Pārāk augsts ievades spriegums.	Skatiet maksimālo ievades spriegumu, kas norādīts rokasgrāmatā.
FXX14*	Error in the tool temperature sensor.	Pārrāvums vai išslēgums temperatūras sensorā.	Sazinieties ar vietējo apkopes sniedzēju.
F0118	There is a hardware fault.	N/z.	Sazinieties ar vietējo apkopes sniedzēju.
F0119	The temperature in the product is too high.	Izstrādājums ir pārāk karsts.	Palieliniet ūdens dzesēšanas šķidruma plūsmu. Izmantojiet tīru ūdeni, lai novērstu ūdens kanālu aizsērēšanu. Ūdens plūsmas, temperatūras un spiediena specifikācijas skatiet sadaļā <i>Tehniskie dati lpp. 37</i> .
F0130	There is a general error.	Asmens nekustas brīvi.	Apturiet izstrādājumu un atbrīvojiet asmeni.

## Pārvadāšana un uzglabāšana

### Izstrādājuma transportēšana

- Pārļiecinieties, vai izstrādājums transportēšanas laikā ir droši piestiprināts, lai novērstu ar transportēšanu saistītus bojājumus un negadījumus.
- Pirms transportēšanas vienmēr izslēdziet izstrādājumu un atvienojiet barošanas vadu.
- Pirms transportēšanas vienmēr atvienojiet elektrisko instrumentu un elektriskā instrumenta vadu.

### Izstrādājuma glabāšana

- Glabājiet izstrādājumu slēgtā zonā, lai nepieļautu, ka tam var piekļūt bērni vai personas, kam tas nav atļauts.
- Glabājiet izstrādājumu sausā vietā.
- Nodrošiniet, lai temperatūra nebūtu zemāka par -25 °C (-77 °F) un augstāka par 50 °C (122 °F).

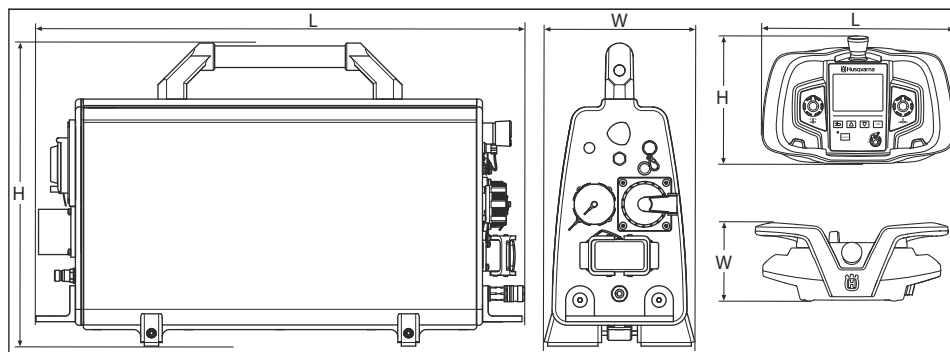
## Tehniskie dati

### Tehniskie dati

PP 492	
Nominālais spriegums	380–480
Maks. izeja, kVA	20
Nominālā strāva, A	16/25/32
Ieejas spriegums, V/Hz	380–480/50–60
Izejas spriegums, V/Hz	340/0–500
Sekundārais izvades spriegums, V/Hz	24/0–500
Barošanas avots	3P+PE+N
Vienfāzes izvade, V	230
<b>Ieteicamais kabeļa šķērsriezuma laukums, 32 A</b>	

<b>PP 492</b>	
<b>Garums, m/pēdas</b>	<b>Kabeļa pārkājuma zona, mm<sup>2</sup>/AWG</b>
0-30/0-100	6/10
30-60/100-200	10/8
60-100/200-300	16/6
<b>Effect jaudas ģenerators</b>	
kVA minūtē (400 V/16 A)	12
kVA minūtē (400 V/25A)	20
kVA minūtē (400 V/32A)	25
<b>Svars</b>	
Barošanas bloks, kg/mārciņas	25,8/56
Tālvadības pults ar akumulatoru, bez pārnēsāšanas siksnas, kg/mārciņas	2,4/1,1
<b>Ūdens dzesētājs</b>	
Maks. ūdens dzesētāja temperatūra, ja plūsma ir 3,5 l/min, °C/ 0,92 galoni/minūtē, °F	25/77
Maks. ūdens dzesētājs spiediens, bar/psi	7/102
<b>Vadības sistēma</b>	
Vadības veids	Tālvadības pults
Signāla pārraidīšana	Bezvadu/kabelis
Frekvenču joslas instrumentam, GHz	2,400-2,480
Maksimālā nodotā radiofrekvenču jauda, dBm/mW	4/2,5

## Izstrādājuma izmēri PP 492



Izmēru kategorija	Barošanas bloks (mm/collas)	Tālvadības pults (mm/collas)
L	680/26,8	285/11,2
H	422/16,6	191/7,5
Pl.	205/8,1	124/4,9

---

## Apkope

---

### Ievads



**BRĪDINĀJUMS:** Izstrādājuma remontu drīkst veikt tikai pilnvaroti servisa centri. Šis nosacījums paredzēts, lai operatorus pasargātu no negadījumiem.

### Apstiprinātais servisa centrs

Lai atrastu tuvāko Husqvarna Construction Products apstiprināto servisa centru, apmeklējiet vietni [www.husqvarnacp.com](http://www.husqvarnacp.com).

# EK atbilstības deklarācija

## EK atbilstības deklarācija

HCP-PP492-1

Mēs, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna,  
ZVIEDRIJA, tālr. +46-36-146500, ar pilnu atbildību  
apliecinām, ka šis izstrādājums:

<b>Apraksts</b>	<b>Barošanas bloks</b>
<b>Zīmols</b>	Husqvarna
<b>Tips/modelis</b>	PP 492
<b>Identifikācija</b>	Ar sērijas numuriem no 2020 un turpmākiem sērijas numuriem

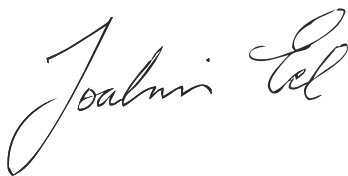
pilnībā atbilst šādām ES direktīvām un noteikumiem:

<b>Direktīva/regula</b>	<b>Apraksts</b>
2014/53/ES	"par radioiekārtām"
2011/65/ES	"par bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu"

un ir ievēroti tālāk norādītie saskaņotie standarti un/vai  
tehniskās specifikācijas;

- EN ISO 12100:2010
- EN 61000-6-4:2007+A1:2011
- EN 61000-6-2:2005/C1:2005
- EN 60204-1:2006+A1:2009
- ETSI EN 301 489-1 V2.1.1
- ETSI EN 301 489-17 V3.1.1
- ETSI EN 300 328 V2.1.1

Partille, 2020-02-03



Joakim Ed (Joakims Eds)

Viceprezidents

Betona zāģēšana, urbšana un vieglbetona nojaukšana

Husqvarna AB Ceļniecības daļa

Atbildīgais par tehnisko dokumentāciju



---

# TURINYS

---

Įvadas.....	41	Gabenimas ir laikymas.....	57
Sauga.....	43	Techniniai duomenys.....	57
Naudojimas.....	47	Techninė priežiūra.....	59
Techninė priežiūra.....	54	EB atitikties deklaracija.....	60
Gedimai ir jų šalinimas.....	55		

---

## Įvadas

---

### Gaminio aprašas

Šį gaminį sudaro maitinimo blokas ir nuotolinio valdymo pultas. Gaminys naudojamas kartu su daugeliu „Husqvarna“ elektrinių įrankių.

- Nuotolinio valdymo pultas naudojamas prijungtiems elektriniams įrenginiams valdyti.
- Nuotoliniame valdymo pulte įrengtas 3,5 col. skaitmeninis spalvotas ekranas.
- Gaminys aušinamas vandeniu. Nuotoliniu valdymo pultu valdomas elektrinis vandens vožtuvas.
- Prijunkite gaminį prie 400 / 480 V maitinimo tiekimo sistemos su įmontuotu 32 / 30 A saugikliu.

### Numatytasis naudojimas

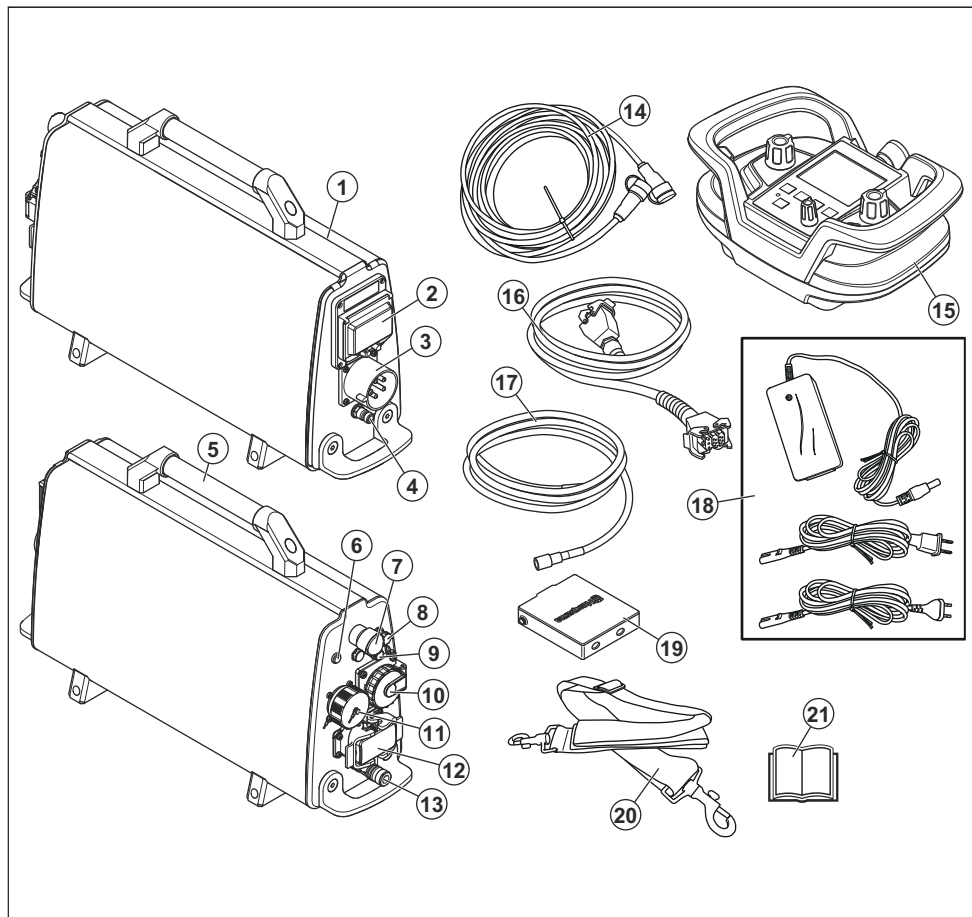
Šiuo gaminiu valdomi „Husqvarna“ elektriniai įrankiai su įmontuotais aukšto dažnio varikliais. Kitiems tikslams jis nenaudotinas.

Gaminys aušinamas vandeniu. Visada naudokite šį gaminį kartu su vandeniu.

Gaminys skirtas patyrusiems operatoriams naudoti pramonėje.

PP 492 modelyje yra nauja PRIME jungtis. Jei jūsų PRIME įrankyje nėra šios naujos PRIME jungties, turite naudoti adapterio kabelį. Įgaliotasis techninės priežiūros atstovas gali atnaujinti PRIME įrankį, sumontuodamas naują PRIME jungtį.

## Gaminio apžvalga



1. Maitinimo blokas
2. Liekamosios srovės įtaisas
3. Elektros lizdas
4. Vandens įleidimo jungtis
5. Rankena
6. Maitinimo indikatorius
7. Mašinos sustabdymo mygtukas
8. CAN magistralės jungtis
9. Automatinis saugiklis, 16 A (tik 5 kontaktų gaminiuose)
10. 1 fazės lizdas (tik 5 kontaktų gaminiuose)
11. PRIME jungtis
12. Sienu pjovimo staklių jungtis
13. Išleidžiamo vandens jungtis
14. CAN magistralės kabelis

15. Nuotolinio valdymo pultas
16. Maitinimo laidas
17. Vandens žarna
18. Akumuliatoriaus įkroviklis
19. Nuotolinio valdymo pulto akumulatorius (2 vnt.)
20. Reguliuojamas pečių diržas
21. Naudojimo instrukcija

### Simboliai ant gaminio



ĮSPĖJIMAS. Aplaidžiai ar netinkamai naudojant gali būti rimtai ar net mirtinai sužalotas operatorius ar kiti asmenys.



Prieš naudodami gaminį atidžiai perskaitykite instrukciją ir įsitinkinkite, kad instrukcijas suprantate.



Visada naudokite klausos organų apsaugos, akių apsaugos ir kvėpavimo takų apsaugos priemones.



Patikrą ir (arba) priežiūrą atlikite išjungę variklį ir ištraukę iš lizdo maitinimo kištuką.



Energiją tiekiančios dalys.



Šis gaminys atitinka jam taikomas EB direktyvas.



Gaminys atitinka taikomas Australijos ir Naujosios Zelandijos elektromagnetinio suderinamumo direktyvas.



Kinijos pavojingų medžiagų apribojimo priemonės aplinką tausojančio naudojimo laikotarpio (EUPF) simbolis.



Gaminys ar gaminio pakuotė nepriskiriami buitiniams atliekoms. Nuvežkite jį į elektros ir elektronikos įrenginių perdirbimo punktą.

**Pasižymėkite:** Kiti ant gaminio esantys simboliai (lipdukai) atitinka specialius tam tikrų rinkų sertifikavimo reikalavimus.

## Atsakomybė už gaminį

Kaip nurodyta atsakomybės už gaminį įstatymuose, mes nesame atsakingi už mūsų gaminio sukeltą žalą, jei:

- gaminys netinkamai suremontuotas;
- gaminys suremontuotas naudojant kito gamintojo arba gamintojo nepatvirtintas dalis;
- gaminys turi kito gamintojo arba gamintojo nepatvirtintą priedą;
- gaminys suremontuotas ne patvirtintame techninės priežiūros centre arba jį suremontavo ne patvirtintas atstovas.

## Sauga

### Saugos ženklų reikšmės

Įspėjimai, perspėjimai ir pastabos yra skirtos atkreipti dėmesį į ypač svarbias vadovo dalis.



**PERSPĖJIMAS:** Naudojamas, kai naudotojui ar šalia esantiems asmenims kyla mirtino arba sunkaus sužeidimo pavojus arba, jei nesilaikoma vadove pateiktų nurodymų.



**PASTABA:** Naudojamas, kai kyla pavojus sugadinti gaminį, kitas medžiagas arba padaryti žalą aplinkai, jei nesilaikoma vadove pateiktų nurodymų.

**Pasižymėkite:** Naudojama pateikti daugiau, nei būtina esamoje situacijoje, informacijos.

### Bendrieji saugos įspėjimai naudojant elektros įrankius



**PERSPĖJIMAS:** Perskaitykite visus saugos nurodymus, instrukcijas, iliustracijas ir specifikacijas, pateikiamas su šiuo elektriniu įrankiu. Nesilaikydami toliau nurodytų instrukcijų galite sukelti gaisrą, gauti elektros smūgį ir (ar) rimtai susižeisti.

**Pasižymėkite:** Saugokite visus įspėjimus ir instrukcijas, nes jų gali prireikti vėliau. Terminas „elektros įrankis“ įspėjimuose reiškia iš elektros tinklo maitinamą (laidinį) elektros įrankį arba akumuliatoriumi maitinamą (belaidį) elektros įrankį.

### Sauga darbo vietoje

- **Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta.** Netvarkingose arba tamsiose darbo vietose dažnai įvyksta nelaimės.
- **Nenaudokite elektros įrankių sprogiuose aplinkose, pavyzdžiui, ten, kur yra lengvai užsidegančių skysčių, dujų arba dulkių.** Elektros įrankiai kibirkščiuoja, todėl gali užsiliepsnoti dulks arba garai.
- **Naudodami elektros įrankį, neleiskite arti būti vaikams ir pašaliniais asmenims.** Išsiblaškę galite prarasti įrenginio kontrolę.

### Elektrosauga

- **Elektrinių įrankių kištukai turi atitikti elektros lizdus.** Niekada nebandykite koku nors būdu perdaryti kištuko. Jeigu kištukai nėra perdaryti ir atitinka elektros lizdus, elektros smūgio pavojus yra mažesnis.
- **Nesilieskite prie elektros laidininkų paviršių, pavyzdžiui, vamzdžių, radiatorių, viryklių ir šaldytuvų.** Jei kūnas taps elektros laidininku, iškils elektros smūgio pavojus.

- **Nelaikykite elektrinių įrankių lietuje arba drėgnoje aplinkoje.** Į elektrinį įrenginį patekęs vanduo padidina elektros smūgio pavojų.
- **Tinkamai naudokite laidą. Niekada neneškite įrankio laikydami už laido, netraukite jo ir nebandykite traukdami už jo ištraukti elektrinio įrankio kištuką. Laikykite laidą atokiai nuo šilumos šaltinių, tepalų, aštrių briaunų ar judančių dalių.** Dėl pažeistų arba susipainiojusių laidų padidėja elektros smūgio rizika.
- **Jei elektrinį įrankį naudojate lauke, naudokite lauke skirtą naudoti ilgutuvą.** Naudojant lauke skirtą naudoti ilgutuvą, sumažėja elektros smūgio rizika.
- **Jeigu elektrinį įrankį būtina naudoti drėgnoje aplinkoje, naudokite liekamosios srovės įtaisą (LSI) apsaugotą maitinimo šaltinį.** Naudojant LSI, sumažėja elektros smūgio pavojus.

## Asmens sauga

- **Naudodami elektros įrankį, būkite budrūs, stebėkite savo veiksmus ir vadovaukitės sveiku protu. Nenaudokite elektros įrankio, jei esate pavargę, apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio arba vaistų.** Dirbant elektros įrankiais netgi akimirksnis neatidumo gali tapti sunkaus sužeidimo priežastimi.
- **Naudokite asmenines apsaugines priemones. Visuomet užsidėkite akių apsaugos priemones.** Dėl atitinkamomis sąlygomis naudojamų apsauginių priemonių, pavyzdžiui, respiratorių, neslystančių apsauginių batų, šalmo arba apsauginių ausinių, sumažėja sužeidimų rizika.
- **Saugokitės atsitiktinio įsijungimo. Prieš prijungdami įrenginį prie maitinimo šaltinio ir (arba) akumuliatorių bloko, paimdami arba nešdami įrenginį, įsitikinkite, kad jungiklis yra išjungimo (OFF) padėtyje.** Jei nešite elektros įrankį laikydami pirštą ant jungiklio ar prijungsite jį prie maitinimo šaltinio, kai jungiklis yra įjungimo padėtyje, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- **Prieš įjungdami elektros įrankį, pašalinkite iš jo visus reguliavimo raktus ar veržliaraktius.** Besisukančioje elektros įrankio dalyje paliktas veržliaraktis arba raktas gali sužeisti.
- **Per plačiai neužsimokite. Visada tvirtai stovėkite ant kojų ir laikykite pusiausvyrą.** Tokiu būdu geriau kontroliuosite elektros įrankį netikėtose situacijose.
- **Apsirenkite tinkamai. Niekada nedėvėkite palaidų drabužių ar papuošalų. Nelaikykite plaukų ir drabužių arti judančių dalių.** Palaidi drabužiai, papuošalai arba ilgi plaukai gali įkliūti į judančias dalis.
- **Jeigu naudojate įtaisus, skirtus dulkių surinkimo įrenginiams prijungti, įsitikinkite, kad jie tinkamai prijungti ir naudojami.** Naudojant dulkių surinkimo įrenginius, sumažėja su dulkelėmis susijusių pavojų rizika.
- **Įgudę naudotis įrankiais ir prie jų pripratę nenustokite paisyti įrankių saugos principų.** Dėl neatsargių veiksmų galite rimtai susižeisti vos per akimirka.

## Elektros įrankių naudojimas ir priežiūra

- **Dirbdami su elektros įrankiu nenaudokite jėgos. Naudokite savo darbui tinkamą elektros įrankį.** Naudojant tam tikslui skirtą elektros įrankį, darbas bus atliktas saugiau ir greičiau.
- **Jeigu paspaudus jungiklį elektros įrankis neįsijungia arba neišsijungia, nenaudokite įrankio.** Elektros įrankis, kurio nepavyksta tinkamai valdyti jungikliu, kelia pavojų ir turi būti taisomas.
- **Prieš reguliuodami elektros įrankius, keisdami priedus arba padėdami saugoti, ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros lizdo ir (arba) išimkite akumuliatorių bloką, jei ji galima išimti.** Laikantis šių prevencinės apsaugos priemonių, sumažėja netyčinio elektros įrankio įjungimo rizika.
- **Nenaudojamus elektros įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite naudoti elektros įrankio asmenims, kurie nemoka juo naudotis arba nėra susipažinę su šiomis instrukcijomis.** Nekvalifikuotų naudotojų rankose elektros įrankiai yra pavojingi.
- **Pržiūrėkite elektrinius įrankius ir priedus. Patikrinkite, ar sureguliuotos ir nestrिंगa judančios dalys, ar nėra sulūžusių dalių ir kitų veiksmių, kurie gali daryti įtaką elektros įrankio veikimui. Prieš naudojant, sugedusį elektros įrankį reikia sutaisyti.** Daug nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl netinkamai prižiūrimų elektros įrankių.
- **Pjovimo įrankiai turi būti pagalasti ir švarūs.** Tinkamai prižiūrėti pjovimo įrankiai su aštriomis pjovimo briaunomis rečiau užstringa ir juos paprasčiau valdyti.
- **Elektros įrankius, priedus, įrankių galąstuvus ir pan. naudokite taip, kaip nurodyta šiose instrukcijose, atsižvelgdami į darbo sąlygas ir atliekamą darbą.** Naudodami elektros įrankį ne pagal paskirtį, galite sukelti pavojingą situaciją.
- **Rankenos ir laikomieji paviršiai visuomet turi būti sausi ir švarūs (neištepiti alyva ar tepalais).** Slidžios rankenos ir laikymosi paviršiai neleidžia saugiai valdyti ir kontroliuoti netikėtose situacijose.

## Techninė priežiūra

- **Elektros įrankio techninę priežiūrą privalo atlikti kvalifikuotas remonto specialistas, naudodamas tik tokias pačias pakaitines dalis.** Tokiu būdu bus užtikrinta elektros įrankio sauga.

## Bendrieji saugos nurodymai



**PERSPĖJIMAS:** Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Šis gaminys gali būti pavojingas, jei būsite neatsargūs arba gaminį naudosite netinkamai. Šis gaminys gali rimtai sužeisti arba pražudyti naudotoją arba aplinkinius. Prieš naudodami gaminį, privalote

perskaityti ir suprasti šio naudojimo instrukcijos turinį.

- Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas.
- Laikykitės visų taikomų teisės aktų ir taisyklių reikalavimų.
- Naudotojas ir naudotojo darbdavys turi žinoti apie galimus pavojus darbo su gaminiu metu ir imtis priemonių, kad jų išvengtų.
- Neleiskite kitiems naudotis gaminiu, jei jie neperskaitė arba nesuprato naudojimo instrukcijos turinio.
- Gaminį naudokite tik tada, jei esate baigę mokymus. Visi naudotojai turi būti baigę mokymus.
- Neleiskite gaminio naudoti vaikams.
- Dirbti su gaminiu gali tik įgaliooti asmenys.
- Naudotojas yra atsakingas už visą žalą, padarytą asmenims arba jų nuosavybei.
- Nedirbkite su gaminiu, jeigu esate pavargę, sergate arba esate apsvaigę alkoholio, narkotinių medžiagų ar vaistų.
- Visada elkitės atsargiai ir vadovaukitės sveiku protu.
- Šis gaminys veikdamas sukuria elektromagnetinį lauką. Tam tikromis aplinkybėmis šis laukas gali trikdyti aktyviųjų arba pasyviųjų medicininių implantų veiklą. Siekiant sumažinti sunkių sužalojimų arba mirties pavojų, medicininių implantų turintiems asmenims rekomenduojame prieš naudojant šį gaminį pasitarti su gydytoju ir implanto gamintoju.
- Rūpinkitės gaminio švara. Įsitinkinkite, kad galite aiškiai perskaityti ženklus ir lipdukus.
- Nedirbkite su gaminiu, jei jis yra sugadintas.
- Nenumodifikuokite šio gaminio.
- Nenaudokite gaminio, jei gaminį galėjo modifikuoti kiti asmenys.

## Naudojimo saugos instrukcijos



**PERSPĖJIMAS:** Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukcijos dalį apie prijungtą elektrinį įrangą. Įsitinkinkite, kad suprantate instrukcijas.
- Naudojant elektrinius įrenginius, visuomet išlieka elektros smūgio pavojus. Nenaudokite gaminio prastomis oro sąlygomis. Apsaugokite savo kūną nuo prisilietimo prie žaibolaidžių ar metalinių objektų. Norėdami išvengti nelaimių, visuomet laikykitės naudojimo instrukcijoje pateikiamų nurodymų.
- Junkite gaminį tik prie įžemintų lizdų.
- Įsitinkinkite, kad elektros tinklo įtampa atitinka ant nominalių parametrų plokštelės nurodytus duomenis.
- Įsitinkinkite, kad maitinimo kabelis ir jo ilgutvas nepažeisti ir geros būklės.
- Nenaudokite gaminio, jei pažeistas maitinimo kabelis arba kištukas. Leiskite patvirtintam techninės

priežiūros atstovui suremontuoti maitinimo laidą arba jį pakeisti.

- Siekdami išvengti perkaitimo, išvyniokite ilginamąjį kabelį.
- Neleiskite vaikams naudotis gaminiu.
- Nepalikite gaminio be priežiūros, kai užvestas variklis.
- Ilgesnių darbo pertraukų metu gaminį visada išjunkite iš maitinimo lizdo.
- Nenaudokite gaminio, jei nelaimės atveju negalėtumėte sulaukti pagalbos.
- Įsitinkinkite, kad įrenginys stovi ant stabiliaus paviršiaus.
- Prieš perkeldami gaminį, visada atjunkite maitinimo kištuką.
- Atjunkite maitinimo laidą tik tada, kai variklis yra išjungtas ir visiškai sustabdytas.
- Priešgaisrinę įrangą visada laikykite lengvai pasiekiamoje vietoje.

## Asmeninės apsauginės priemonės



**PERSPĖJIMAS:** Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Dirbdami su gaminiu, visada naudokite patvirtintas asmenines apsaugines priemones. Asmeninės apsauginės priemonės nepadės visiškai išvengti pavojaus susižeisti, tačiau nelaimingo atsitikimo atveju mažiau nukentėsite. Leiskite prekybos atstovui padėti pasirinkti tinkamas asmenines apsaugines priemones.
- Reguliariai tikrinkite asmeninių apsauginių priemonių būklę.
- Naudokite patvirtintą apsauginį šalmą.
- Naudokite patvirtintas apsaugines ausines.
- Naudokite patvirtintas kvėpavimo apsaugos priemones.
- Naudokite patvirtintas akių apsaugos priemones su šoninėmis apsaugomis.
- Mūvėkite apsaugines pirštines.
- Avėkite batus su plienine pirštų apsauga ir neslystančiu padu.
- Dėvėkite patvirtintus darbinius drabužius arba tinkamus gerai priglundančius drabužius ilgomis rankovėmis ir ilgomis klešnėmis.

## Gaminio apsauginės priemonės

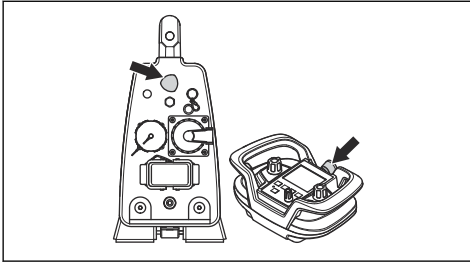


**PERSPĖJIMAS:** Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Nesinaudokite gaminiu, jei jo apsauginės priemonės yra netvarkingos.
- Reguliariai tikrinkite apsaugines priemones. Jei apsauginės priemonės yra pažeistos, pasitarkite su Husqvarna techninės priežiūros atstovu.

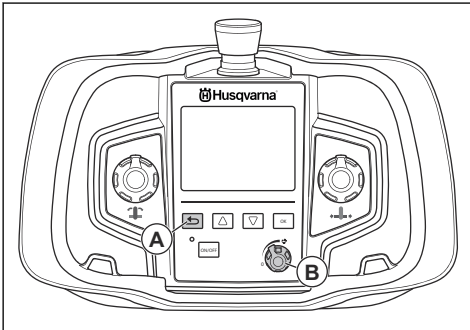
## Mašinos sustabdymo mygtukas

Ant maitinimo bloko ir ant nuotolinio valdymo pulto esantis avarinio išjungimo mygtukas sumažina prijungto elektrinio įrankio greitį. Jis taip pat atjungia elektrinį įrankį nuo maitinimo šaltinio.



## Mašinos sustabdymo mygtuko patikra

1. Pasukite ant gaminio esantį mašinos sustabdymo mygtuką pagal laikrodžio rodyklę, kad įsitikintumėte, jog jis atleistas.
2. Ant nuotolinio valdymo pulto nuspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką.
3. Nuspauskite ir palaikykite mygtuką RETURN (A) ir pasukite reguliavimo ratuką (B) pagal laikrodžio rodyklę, kad pasuktumėte diską / kabelį.



4. Paspauskite ant maitinimo bloko esantį mašinos sustabdymo mygtuką, kad sustabdytumėte diską.
5. Įsitinkinkite, ar ant gaminio esantis maitinimo indikatorius užgeso.
6. Pakartokite procedūrą, kad patikrintumėte ant nuotolinio valdymo pulto esantį stabdymo mygtuką.

## LSĮ

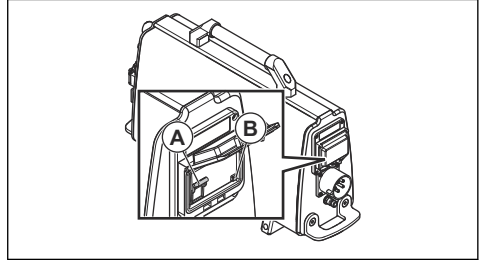
Gaminyje integruotas LSĮ (liekamosios srovės įtaisas). LSĮ apsaugo naudotoją, jei įvyksta elektros gedimas.

## Liekamosios srovės įtaiso patikra



**PERSPĖJIMAS:** Visada prieš naudojimą patikrinkite liekamosios srovės įtaisą.

1. Prijunkite gaminį prie įžeminto trifazio kištukinio lizdo.
2. Atidarykite liekamosios srovės įtaiso dangtelį, kad prieitumėte prie maitinimo jungiklio (A) ir bandymo mygtuko (B).



3. Nuspauskite liekamosios srovės įtaiso maitinimo jungiklį į 1 padėtį.
4. Paspauskite bandymo mygtuką. Liekamosios srovės įtaisas turi pasileisti ir atjungti bloką nuo maitinimo įtampos.
5. Iš naujo nustatykite liekamosios srovės įtaisą. Nuspauskite liekamosios srovės įtaiso maitinimo jungiklį į 0, o tada 1 padėtį.
6. Uždarykite dangtelį.

## Priežiūros saugos instrukcijos



**PERSPĖJIMAS:** Prieš atlikdami gaminio techninę priežiūrą, perskaitykite toliau esančius išspėjimus.

- Dėl nepatvirtintų pakeitimų ir (arba) priedų naudotojas ar kiti asmenys gali rimtai ar mirtinai susižeisti.
- Atlikite kasdienę priežiūrą, kad įsitikintumėte, jog gaminys veikia tinkamai. Žr. *Techninė priežiūra psl. 54*.
- Patikrą ir (arba) techninę priežiūrą atlikite sustabdę variklį ir atjungę maitinimo kabelio kištuką.
- Valykite gaminį vandeniu. Nenaudokite aukštaslėgio plovimo prietaiso. Vandens srovės nenukreipkite į elektros dalis ar guolius.
- Visus kitus remonto darbus turi atlikti patvirtintas techninės priežiūros atstovas. Naudokite tik „Husqvarna“ arba atitinkamas atsargines dalis.

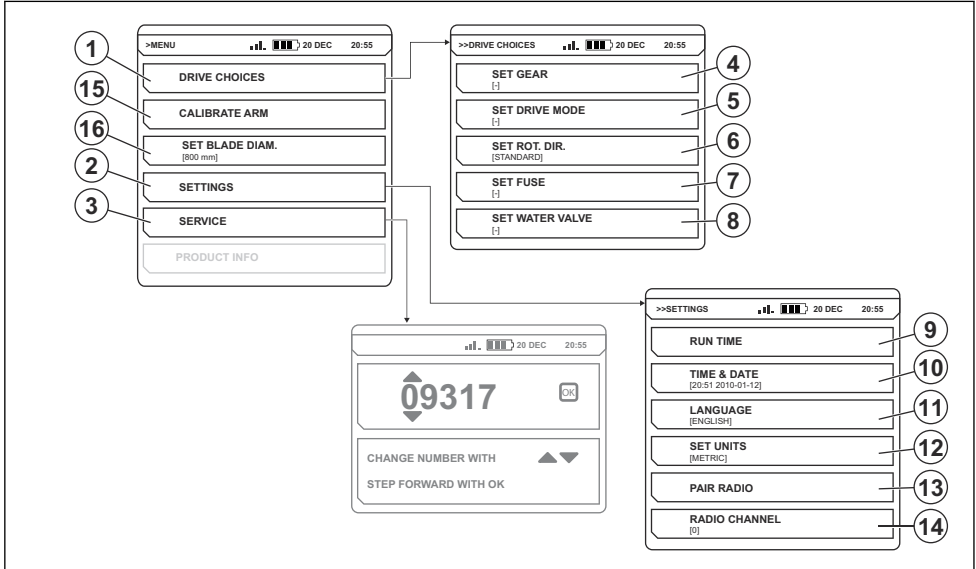
# Naudojimas

## Įvadas



**PERSPĖJIMAS:** Prieš naudodami gaminį perskaitykite ir supraskite saugos skyriaus informaciją.

## Meniu sistemos apžvalga



Pagrindinis meniu	Antrinis meniu	Regulavimas
1. DRIVE CHOICES (galimos pavaros)	4. SET GEAR (pasirinkti pavarą)	Šios sienų pjovimo staklės turi 2 mechanines pavaras: 1. (600–900 aps./min) 2. (800–1200 aps./min)
	5. SET DRIVE MODE (nustatyti pavaros režimą)	Nustatykite gaminiui reikalingą DRIVE MODE (pavaros režimą): <ul style="list-style-type: none"> <li>• BLADE sienų pjovimo staklėms</li> <li>• WIRE vielos pjovimo įtaisui</li> <li>• CHAIN grandininiam pjūklui</li> </ul>
	6. SET ROT. DIR. (nustatyti sukimosi kryptį)	Prieš keisdami disko sukimosi kryptį sustabdykite gaminį. Rinkite vieną iš šių parinkčių: <ul style="list-style-type: none"> <li>• STANDARD (standartinė)</li> <li>• REVERSE (atbulinė eiga)</li> </ul>
	7. SET FUSE (nustatyti saugiklį)	Norint naudoti visą išėjimo galią, gaminyje turi būti prijungtas prie 32 A saugiklio. Jei naudojamas mažesnės įtampos saugiklis, išėjimo galia turi būti mažesnė, kad saugiklis nepatirtų perkrovos. Pasirinkite saugiklį, kurio įtampa atitiktų prijungtą gaminį: <ul style="list-style-type: none"> <li>• 16 A</li> <li>• 25 A</li> <li>• 32 A</li> </ul>
	8. SET WATER VALVE (nustatyti vandens vožtuvą)	Vandens srautas reguliuojamas rutuliniu vožtuvu, įrengtu ties vandens įleidimo jungtimi. Pasirinkite tinkamą vandens reguliavimą: <ul style="list-style-type: none"> <li>• ON – vandens vožtuvas visada atidarytas</li> <li>• AUTO – vandens vožtuvas atidaromas, kai ratukas pasukamas iš uždarytos padėties.</li> </ul>



Pagrindinis meniu	Antrinis meniu	Reguliavimas
2. SETTINGS (nustatymai)	9. RUN TIME (darbo trukmė)	<ul style="list-style-type: none"> <li>TIME COUNTER (laiko skaitiklis) – sustabdymo kontrolės prietaisas skaičiuoja laiką, per kurį diskas arba kabelis apsisuka veikimo metu, kai įjungtas bent 1 šaltinis.</li> <li>CLEAR RUNTIME (išvalyti veikimo laiką) – suaktyvina sustabdymo kontrolės prietaisą.</li> <li>CURRENT RUNTIME (dabartinis veikimo laikas) – rodo dabartinį veikimo laiką.</li> </ul>
	10. TIME & DATE (laikas ir data)	<ul style="list-style-type: none"> <li>SET TIME (nustatyti laiką) – nustato dabartinį laiką.</li> <li>SET DATE (nustatyti datą) – nustato dabartinę datą.</li> <li>TIME FORMAT (laiko formatas) – pasirinkite laiko formatą: <ul style="list-style-type: none"> <li>12 h</li> <li>24 h</li> </ul> </li> <li>DATE FORMAT (datos formatas) – pasirinkite datos formatą: <ul style="list-style-type: none"> <li>YYYY-MM-DD</li> <li>YYYY/DD/MM</li> <li>DD/MM/YYYY</li> </ul> </li> </ul>
	11. LANGUAGE (kalba)	Pasirinkite ekrano kalbą.
	12. SET UNITS (nustatyti vienetus)	Pasirinkite vienetus nuotolinio valdymo pultui: <ul style="list-style-type: none"> <li>AMERICAN (amerikietiška sistema)</li> <li>METRIC (metrinė sistema)</li> </ul>
	13. PAIR RADIO (susieti radijo ryšiu)	Sujunkite nuotolinio valdymo pultą su gaminiu.
	14. RADIO CHANNEL (radijo kanalas)	<p>Jei operatorius patiria trukdžių arba praranda signalą, reikia pakeisti nuotolinio valdymo pulto ir maitinimo bloko radijo kanalą. Norint nustatyti radijo kanalą, nuotolinio valdymo pultas turi būti prijungtas prie maitinimo bloko naudojant CAN magistralės kabelį. Pasirinkite tinkamą radijo kanalą:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>0 (2,410 GHz)</li> <li>1 (2,415 GHz)</li> <li>...</li> <li>11 (2,465 GHz)</li> </ul>
3. SERVICE (techninė priežiūra)		Meniu SERVICE (techninė priežiūra) užrakintas slaptažodžiu. Prieigą prie meniu SERVICE (techninė priežiūra) ir pakeitimus joje gali daryti tik techninę priežiūrą atliekantis personalas.
15. CALIBRATE ARM (kalibruoti rankenėlę)		Kalibravimo meniu naudojamas sukimo rankenėlės padėčiai sukalibruoti. Norėdami apskaičiuoti dabartinį disko gylį, naudokite sukimo rankenėlės padėtį.
16. SET BLADE DIAMETER (nustatyti disko skersmenį)		Koreguojant disko skersmenį, apskaičiuojamas disko gylis.

## Prieš naudodami gaminį

- Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir įsitikinkite, kad viską gerai supratote.
- Atlikite kasdienę priežiūrą. Žr. *Kasdienė techninė priežiūra psl. 54*.
- Stebėkite, kad neįgalioti asmenys nepatektų į darbo zoną, nes kils sunkių sužeidimų pavojus.

- Naudokite asmenines apsaugines priemones. Žr. *Asmeninės apsauginės priemonės psl. 45*.

## Nuotolinio valdymo pulto akumulatorius

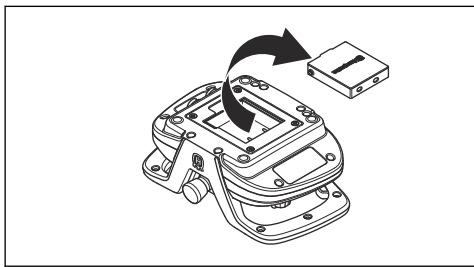
**Pasižymėkite:** Prieš pirmą kartą naudojant nuotolinio valdymo pultą, reikia pakeisti nuotolinio valdymo pulto akumulatorių.

Nuotolinio pulto akumulatorius yra ličio jonų baterija. Šiam gaminiui naudokite tik originalias baterijas. Dėl išsamesnės informacijos prašome kreiptis į įgaliotąjį atstovą.

Visiškai įkrautas nuotolinio valdymo pulto akumulatorius gali veikti daugiausia 8–10 val. Šaltas oras sumažina nuotolinio valdymo pulto akumulatoriaus talpą ir veikimo laiką. Nuotolinio valdymo pulto akumulatoriaus veikimo laikas taip pat sumažėja, jei įjungtas ekranas.

Sugadintą nuotolinio valdymo pulto akumuliatorių utilizuokite artimiausiame techninės priežiūros centre arba išmeskite perdirbti tam skirtoje vietoje.

Nuotolinio valdymo pulto akumuliatorių išimkite ir įdėkite galinėje nuotolinio valdymo pulto pusėje.

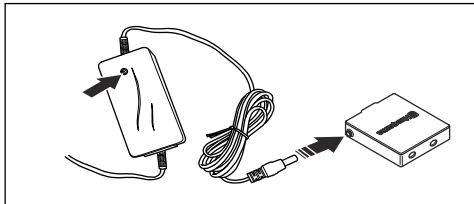


### Nuotolinio valdymo pulto akumulatoriaus įkrovimas



**PASTABA:** Laikykite nuotolinio valdymo pulto akumuliatorių sausoje vietoje ir saugokite jį nuo temperatūros pokyčių.

1. Įjunkite įkroviklį į kištukinį lizdą.
2. Prijunkite nuotolinio valdymo pulto akumuliatorių prie įkroviklio. Įsitinkinkite, ar užsidegė ir oranžinė spalva šviečia įkroviklio lemputė.

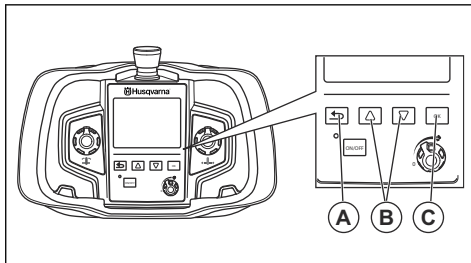


3. Nuotolinio valdymo pulto akumuliatoriui visiškai įkrauti reikia maždaug 2–3 valandų.
4. Nuotolinio valdymo pulto akumuliatoriui visiškai įsikrovus ir lemputės spalvai pasikeitus į žalią, atjunkite įkroviklį.

### Nuotolinio valdymo pultas

Norėdami meniu grįžti atgal, naudokite mygtuką RETURN (A). Norėdami eiti per meniu elementus

aukštyn ir žemyn, naudokite rodyklių mygtukus (B), o norėdami pasirinkti, paspauskite mygtuką OK (C).



### Radio ryšio sistema

Tam, kad galėtumėte naudoti prijungtą elektrinį įrankį, turite sujungti nuotolinio valdymo pultą ir maitinimo bloką.

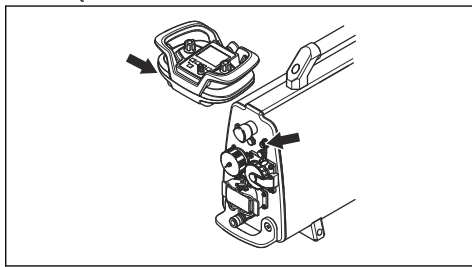
Nuotolinio valdymo pultu galima valdyti tik prijungtą maitinimo bloką.

Pakeitus nuotolinio valdymo pultą kitu, turite vėl sujungti nuotolinio valdymo pultą ir maitinimo bloką.

Jei reikia sukeisti dviejų maitinimo blokų nuotolinio valdymo pultus, turite sujungti sukeistą nuotolinio valdymo pultą ir maitinimo bloką.

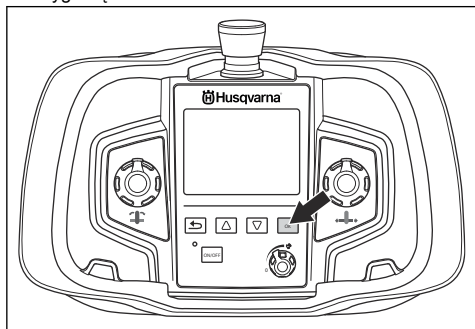
### Nuotolinio valdymo pulto ir maitinimo bloko sujungimas

1. Nuotolinio valdymo pultą su maitinimo bloku sujunkite naudodami pridedamą CAN magistralės kabelį.

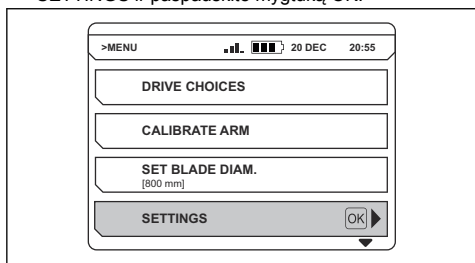


2. Priveržkite laido jungties varžtus ranka.
3. Palaukite, kol nuotolinio valdymo pultas bus paleistas ir ekrane bus rodomas pagrindinis meniu.

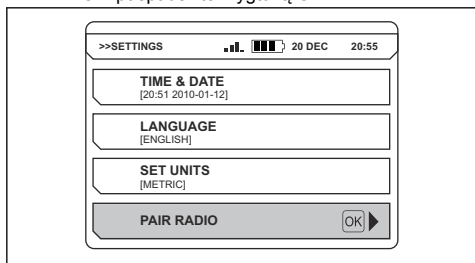
4. Norėdami pereiti į pagrindinį meniu, paspauskite mygtuką OK.



5. Naudojami rodyklių mygtukus raskite meniu SETTINGS ir paspauskite mygtuką OK.



6. Naudojami rodyklių mygtukus raskite meniu PAIR RADIO ir paspauskite mygtuką OK.



**Pasižymėkite:** Ekrane pateikiamas pranešimas nurodo, ar sujungimo operacija įvyko, ar ne. Jei negalite sujungti nuotolinio valdymo pulto ir maitinimo bloko, žr. *Sienu pjovimo staklių trikčių šalinimas psl. 55.*

## Gaminio maitinimo šaltinis

Norint naudoti visą išėjimo galią, maitinimo blokas būti prijungtas prie 32 A saugiklio. Naudojant 16 A arba 25 A saugiklį, galima išėjimo galia yra mažesnė. Svarbu nuotolinio valdymo pulto sistemoje pasirinkti tinkamą saugiklį.

Esant mažesnei įtampai, galima išėjimo galia linijiniu kritimu sumažėja iki 80 proc. Daugiau informacijos žr. *Techniniai duomenys psl. 57.*

## Benzininis generatorius kaip maitinimo šaltinis



**PASTABA:** Jei generatorius tiekia daugiau įvesties įtamos nei nurodyta įtamos diapazone, gali sugesti maitinimo blokas.

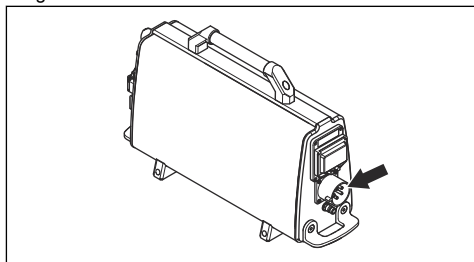
Benzinu varomas generatorius gali būti naudojamas kaip maitinimo šaltinis, jei jis gali tiekti pakankamai galios. Informacijos apie įprastas generatoriaus veikimo sąlygas žr. *Techniniai duomenys psl. 57.* Kad nebūtų pažeistas maitinimo blokas, generatorius turi būti įžemintas.

## Maitinimo šaltinio prijungimas prie maitinimo bloko

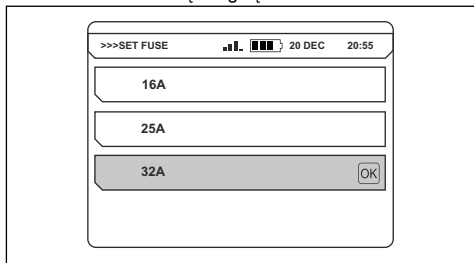


**PASTABA:** Nejunkite gaminio prie maitinimo šaltinio, jei saugiklis netinkamas.

1. Maitinimo šaltinio maitinimo laidą junkite prie gaminio elektros lizdo.



2. Norėdami pasirinkti tinkamą saugiklį, naudokite nuotolinio valdymo pultą. Meniu sistemoje pasirinkite DRIVE CHOICES, tada – SET FUSE.
3. Pasirinkite tinkamą saugiklį.



## Kiti programinės įrangos reguliavimai

Prieš naudodami gaminį atlikite toliau nurodytus reguliavimus:

**Pasižymėkite:** Daugiau informacijos žr. *Meniu sistemos apžvalga psl. 47.*

- Nustatyti laiką ir datą. Pasirinkite meniu SETTINGS, tada – TIME & DATE.
- Nustatykite tinkamą ekrano kalbą. Pasirinkite meniu SETTINGS, tada – LANGUAGE.

- Nustatykite reikiamus matavimo vienetus. Pasirinkite meniu SETTINGS, tada – SET UNITS.

## Vandens šaltinio prijungimas

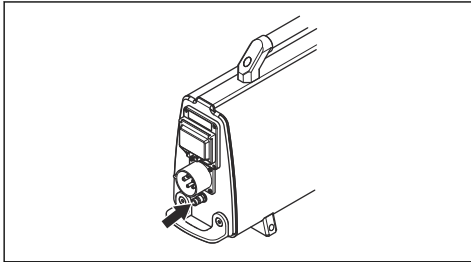


**PASTABA:** Naudokite tik švarų vandenį, kad nešvarumai nekimštų vandens sistemos.

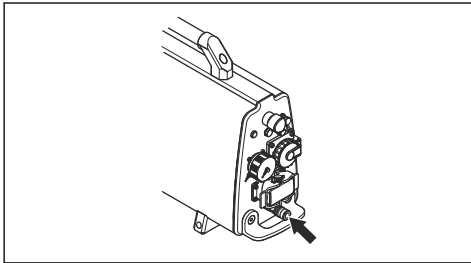
**Pasižymėkite:** Įvykus maitinimo tiekimo trikdžiai, vandens aušinimo skysčio tiekimas nenutraukiamas.

**Pasižymėkite:** Gaminyje yra elektrinis vandens vožtuvas, kuris paleidus gaminį būna uždarytas. Kai gaminys atjungiamas nuo srovės, vandens vožtuvas atsidaro, kad būtų išleistas vandens aušinimo skystis. Tai apsaugo nuo vandens užšalimo gaminio viduje.

1. Prijunkite vandens žarną prie gaminio vandens išleidimo jungties.



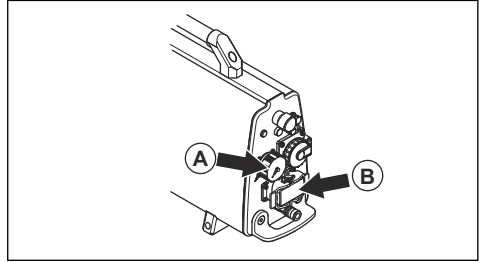
2. Prijunkite gaminio vandens išleidimo jungtį prie elektrinio įrankio.



3. Norėdami sureguliuoti vandens aušinimo skysčio srautą į elektrinį įrankį, žr. elektrinio įrankio naudojimo instrukciją.
4. Informacijos apie vandens slėgį žr. *Techniniai duomenys psl. 57.*

## Elektrinių įrankių prijungimas

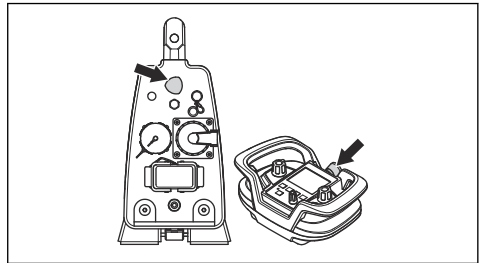
1. PRIME gaminiuose naudokite viršutinę jungtį (A).



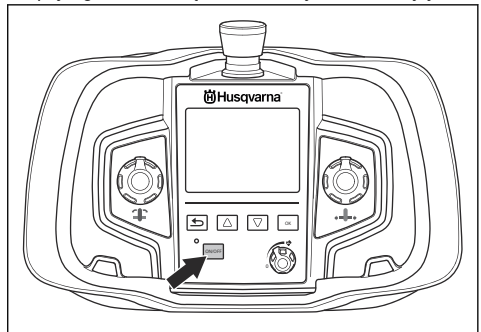
2. Jungdami prie sienų pjovimo staklių naudokite apatinę jungtį (B).
3. Daugiau informacijos žr. *Techniniai duomenys psl. 57.*

## Gaminio paleidimas

1. Įjunkite gaminį vandens tiekimą.
2. Pasukite ant maitinimo bloko ir ant nuotolinio valdymo pulto esančią mašinos sustabdymo mygtuką pagal laikrodžio rodyklę, kad ji išjungtumėte.



3. Norėdami įjungti nuotolinio valdymo pultą, spustelėkite ON/OFF mygtuką. Tuo pačiu bus paleistas prijungtas elektrinis įrankis, o informacija bus rodoma ekrane. Daugiau informacijos žr. prijungto elektrinio įrankio naudojimo instrukcijoje.



## Gaminio paleidimas su prijungtomis sienų pjovimo staklėmis

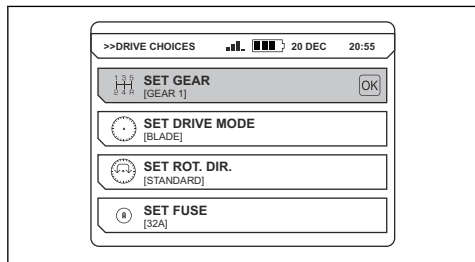
Prieš atlikdami šią procedūrą, atlikite skyriuje *Gaminio paleidimas psl. 52* aprašytą procedūrą.



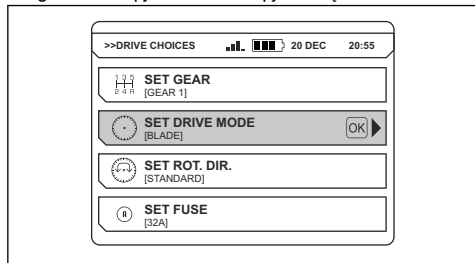
**PERSPĖJIMAS:** Jei naudosite didesnę greitį nei rekomenduojamas, galite susižeisti arba sugadinti gaminį.

Šios sienų pjovimo staklės turi 2 mechanines pavaras. Daugiau informacijos apie rekomenduojamus diskus ir greičius žr. sienų pjovimo staklių naudojimo instrukcijoje.

1. Pasirinkite meniu DRIVE CHOICES, tada – SET GEAR.



2. Pasirinkite tinkamą pavarą. Žr. *Meniu sistemos apžvalga psl. 47*.
3. Pasirinkite meniu DRIVE CHOICES ir eikite į SET DRIVE MODE.
4. Pasirinkite tinkamą DRIVE MODE (pavaros režimą). Gaminį galima naudoti su sienų pjovimo staklėmis, grandininio pjūkle ar vielos pjovimo įtaisu.



5. Pasirinkite meniu CALIBRATE ARM. Sukimo rankenėlę bus sukalibruota. Žr. *Meniu sistemos apžvalga psl. 47*
6. Pasirinkite meniu SET BLADE DIAMETER ir įveskite tinkamą disko skersmenį.

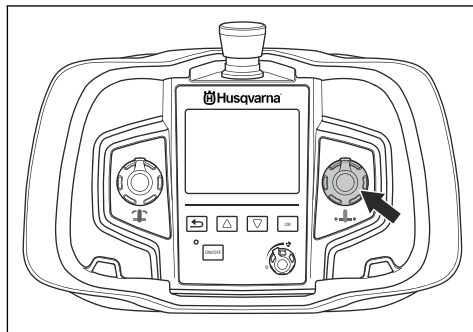
**Pasižymėkite:** Ekrane matomas gylio rodmuo bus teisingas tik tuo atveju, jei sukalibravote rankenėlę ir įvedėte tinkamą disko skersmenį. Tokiu atveju tinkamai veiks ir grandininio pjūklo adapteris.

**Pasižymėkite:** Naudodami rodyklių mygtukus pagrindiniame meniu galite pasirinkti meniu SET DRIVE MODE.

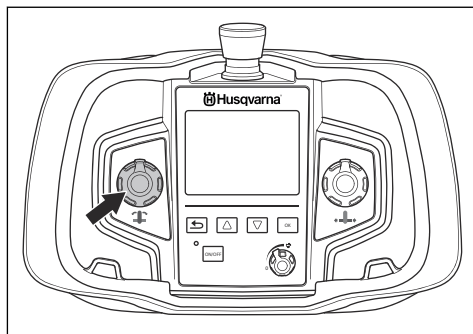
## Gaminio valdymas naudojant nuotolinio valdymo pultą

Šios naudojimosi procedūros taikomos sienų pjovimo staklėms, kurios turi diską, kabelį arba grandinę. Norėdami atlikti toliau aprašytas operacijas, naudokite ant nuotolinio valdymo pulto esančius reguliavimo ratukus.

- Išilginis judėjimas: reguliavimo ratuku sienų pjovimo staklės stumiamas bėgeliu.



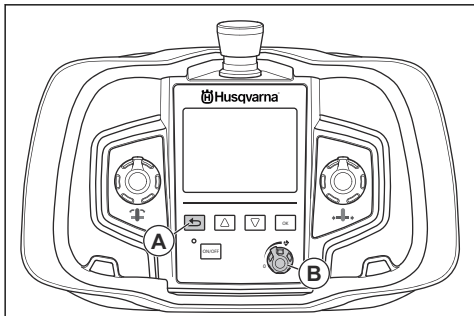
- Rankenėlės judėjimas: reguliavimo ratuku stumiant sukimo rankenėlę reguliuojamas pjovimo gylis.



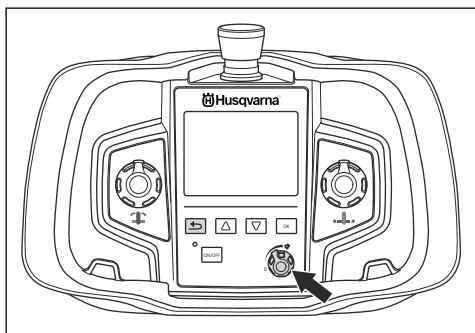
- Pjovimo įrangos pasukimas ir pjovimo įrangos greičio valdymas. Paspaudus mygtuką RETURN (A) paleidžiama pjovimo įranga, reguliavimo ratuku (B) reguliuojamas pjovimo įrangos sukimosi greitis.

Norėdami padidinti pjovimo įrangos sukimosi greitį, paspauskite ir palaikykite RETURN mygtuką (A), kol

sukate reguliavimo ratuką (B) pagal laikrodžio rodyklę.



- Norėdami sustabdyti pjovimo įrangą, pasukite greičio reguliavimo ratuką prieš laikrodžio rodyklę į 0 padėtį.



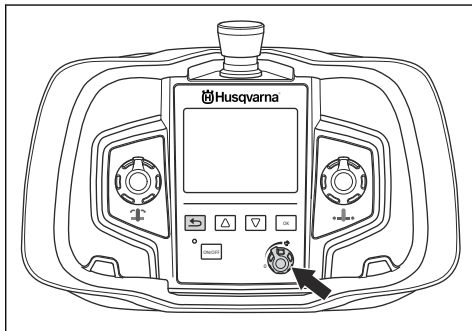
Daugiau instrukcijų apie pjovimo procedūras rasite su sienų pjovimo staklėmis pateiktame vadove.

## Gaminio sustabdymas

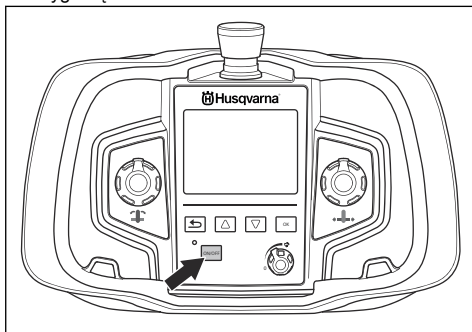


**PERSPĖJIMAS:** Visada, kai gaminys neprijungtas prie maitinimo šaltinio, išjunkite vandens tiekimą.

1. Norėdami sustabdyti diską, pasukite greičio reguliavimo ratuką prieš laikrodžio rodyklę į padėtį „0“.



2. Išjunkite gaminiui vandens tiekimą. Jei vandens aušinimo skysčio nustatymas yra AUTO, vandens tiekimas bus sustabdytas automatiškai.
3. Sustabdykite nuotolinio valdymo pultą, paspauskite mygtuką ON / OFF.



4. Norėdami sustabdyti gaminį, paspauskite avarinio išjungimo mygtuką.

## Techninė priežiūra

### Įvadas



**PERSPĖJIMAS:** Prieš prižiūradami produktą, perskaitykite ir supraskite saugos skyrių.

### Kasdienė techninė priežiūra



**PERSPĖJIMAS:** Atjunkite gaminį nuo maitinimo šaltinio ir prieš atlikdami techninę priežiūrą palaukite mažiausiai 5 minutes.



**PASTABA:** Gaminio neplaukite aukšto slėgio plovimo aparatu. Dėl didelio slėgio gali būti pažeisti tarpikliai ir į gaminį gali patekti vandens ir nešvarumų.

- Patikrinkite apsauginę įrangą. Įsitinkinkite, kad ji nepažeista. Žr. *Gaminio apsauginės priemonės psl. 45*.
- Įsitinkinkite, kad maitinimo laidas ir ilgintuvas yra geros būklės ir nepažeisti.
- Įsitinkinkite, kad vandens žarna ir vandens movos yra geros būklės ir nepažeistos.
- Pabaigę darbą visada išvalykite gaminį. Valykite tvirtu rankiniu šepetėliu arba dideliu dažymo šepetėliu.

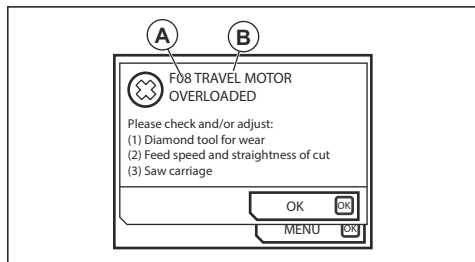
- Užtikrinkite, kad jungtys ir kontaktai būtų švarūs. Valykite šluoste ar šepečiu.

- Įsitinkite, kad vandens tiekimo sistema nepažeista.

## Gedimai ir jų šalinimas

### Sienų pjovimo staklių klaidų pranešimai

Jei yra klaidų, nuotolinio valdymo pulto ekrane rodomas klaidos kodas (A) ir klaidos pranešimas (B).



Atlikite ekrane rodomą procedūrą arba kreipkitės į įgaliotąjį „Husqvarna“ atstovą. Norėdami panaikinti klaidos pranešimą, paspauskite mygtuką OK (gerai).

Jei uždarysite klaidos pranešimą, ir jis nebebus rodomas ekrane, galite toliau naudoti gaminį.

Jei klaidos pranešimas vėl atsiranda, žr. *Sienų pjovimo staklių trikčių šalinimas psl. 55* arba kreipkitės į įgaliotąjį „Husqvarna“ atstovą. Jei reikia, atnaujinkite maitinimo bloko programinę įrangą.

### Sienų pjovimo staklių trikčių šalinimas

Klaidos kodas	Klaidos pranešimas	Galimas gedimas	Galimas sprendimas
F01	MOTOR OVERHEATED (perkaito variklis)	Į pjovimo staklių variklį tiekiamas vandens aušinimo skysčio srautas nepakankamas.	Patikrinkite į pjovimo staklių variklį tiekiamą vandens aušinimo skysčio srautą. Didžiausia temperatūra turi būti 25 °C, o mažiausias vandens srautas turi būti 3,5 l/min.
F02	POWER PACK OVERHEATED (perkaito maitinimo blokas)	Į maitinimo bloką tiekiamas vandens aušinimo skysčio srautas nepakankamas.	Patikrinkite į maitinimo bloką tiekiamą vandens aušinimo skysčio srautą. Didžiausia temperatūra turi būti 25 °C, o mažiausias vandens srautas turi būti 3,5 l/min. Jei pranešimas parodomas paleidus prijungtą gaminį, eikite į operacijų meniu „Water coolant“ (aušinimo vanduo) ir pasirinkite ON (įjungta). Prieš vėl įjungdami maitinimo bloką, leiskite aušinimo vandeniui minutę tekėti į maitinimo bloką.
F03	LOW VOLTAGE (žema įtampa)	Maitinimo blokiui tiekiamas per žema įtampa.	Patikrinkite įtampą veikimo metu. Patikrinkite, ar veikia visos trys fazės. Patikrinkite, ar visų gaminio tiekimo kabelių skerspjūvio plotas yra pakankamas.
F04	HIGH VOLTAGE (aukšta įtampa)	Maitinimo blokiui tiekiamas per aukšta įtampa.	Patikrinkite įtampą veikimo metu. Šis pranešimas paprastai rodomas, kai gaminiumi maitinimas tiekiamas iš generatoriaus.
F05	OVER CURRENT (viršsrovis)	Pjovimo staklių variklis patiria srovės perkrovą.	Patikrinkite, ar maitinimo laidas tinkamai prijungtas ir nėra pažeistas.
F06	NO HALL-SENSOR LENGTH (nėra ilgiumi nustatyti skirto Holo jutiklio signalo)	Už judėjimą atsakingoje Holo jutiklio plokštėje yra gedimas.	Kreipkitės į techninio aptarnavimo atstovą.
F07	NO HALL-SENSOR ARM (nėra atraminės svirties Holo jutiklio signalo)	Už judėjimą į gylį atsakingoje Holo jutiklio kortelėje yra gedimas.	Kreipkitės į techninio aptarnavimo atstovą.

Klaidos kodas	Klaidos pranešimas	Galimas gedimas	Galimas sprendimas
F08	TRAVEL MOTOR OVERLOADED (judėjimo variklio perkrova)	Judėjimo variklis patiria srovės perkrovą.	Pasukite reguliavimo ratuką į padėtį „0“, kad iš naujo nustatytumėte gaminį. Jei klaidos pranešimas vėl rodomas, gali būti, kad deimantinis įrankis yra nepakankamai aštrus arba netinkamai sureguliuotas transportavimo vežimėlis. Nuvalykite bėgėlius ir sutepkite pavaras. Jei klaidos pranešimas nedingsta, kreipkitės į techninio aptarnavimo atstovą.
F09	DEPTH MOTOR OVERLOADED (gylio variklio perkrova)	Gylio variklis patiria srovės perkrovą.	Pasukite pasukamą valdiklį į padėtį „0“, kad iš naujo nustatytumėte gaminį. Jei klaidos pranešimas vėl atsiranda, reiškia, deimantinis įrankis neaštrus. Jei klaidos pranešimas nedingsta, kreipkitės į techninio aptarnavimo atstovą.
F10	BLADE JAM (disko strigtis)	Diskas nesisuka.	Ištraukite diską iš pjaunamos medžiagos ir paleiskite gaminį dar kartą.
F11	GROUND FAULT OR NO SAW HEAD (žemimo arba pjovimo įrenginys netinkamai įžemintas arba pjovimo įrenginys neprijungtas prie gaminio)	Gaminys / pjovimo įrenginys netinkamai įžemintas arba pjovimo įrenginys neprijungtas prie gaminio.	Patikrinkite gaminio elektros jungtį. Patikrinkite, ar pjovimo įrenginys prijungtas prie gaminio. Jei klaidos pranešimas nedingsta, kreipkitės į techninio aptarnavimo atstovą.
F12	NON-COMPATIBLE SAW UNIT (nesuderinamas pjovimo įrenginys)	Prie gaminio prijungtas netinkamas pjovimo įrenginys	Prijunkite prie gaminio suderinamą pjovimo įrenginį.
F13	NO CONTACT CHECK CAN-CABLE (nėra kontakto, patikrinkite CAN kabelį)	Nėra maitinimo bloko ir nuotolinio valdymo pulto jungties signalo.	Pakeiskite CAN magistralės kabelį.
F14	NO RADIO CONTACT (nėra kontakto radijo ryšiu)	Nėra radijo signalo tarp nuotolinio valdymo pulto ir maitinimo bloko.	Patikrinkite, ar veikia maitinimo blokas ir ar dega žalia lemputė. Jei klaidos pranešimas nedingsta, kreipkitės į techninio aptarnavimo atstovą. Gaminį galima naudoti su CAN magistralės kabeliu, jungiančiu maitinimo bloką ir nuotolinio valdymo pultą.
F15	NO DSP RESPONSE (nėra skaitmeninis signalo apdorojimo atsako)	Maitinimo bloke įvyko vidinė klaida.	Kreipkitės į techninio aptarnavimo atstovą.

## PRIME įrankių trikdžių šalinimas

Klaidos kodas	Klaidos pranešimas	Galimi gedimai	Galima procedūra
F0101	Yra srovės perkrova.	Veikiantis įrankis patiria srovės perkrovą.	Kreipkitės į techninio aptarnavimo atstovą.



Klaidos kodas	Klaidos pranešimas	Galimi gedimai	Galima procedūra
FXX08* <sup>3</sup>	Variklio temperatūra aukšta.	Per aukšta variklio temperatūra.	Padidinkite aušinimo vandens srovę. Naudokite švarų vandenį, kad neužsikistų vandens kanalai. Technines vandens srauto, temperatūros ir slėgio specifikacijas žr. <i>Techniniai duomenys psl. 57.</i>
F0112	Žema įvesties įtampa.	Įvesties įtampa yra per žema.	Mažiausia įvesties įtampa nurodyta vadove.
F0113	Aukšta įvesties įtampa.	Įvesties įtampa yra per aukšta.	Didžiausia įvesties įtampa nurodyta vadove.
FXX14*	Klauda įrankio temperatūros jutiklyje.	Temperatūros jutiklis išjungtas arba įvyko trumpasis jungimas.	Kreipkitės į techninio aptarnavimo atstovą.
F0118	Įvyko aparatinės įrangos triktis.	Nėra.	Kreipkitės į techninio aptarnavimo atstovą.
F0119	Temperatūra gaminyje per aukšta.	Gaminys per karštas.	Padidinkite aušinimo vandens srovę. Naudokite švarų vandenį, kad neužsikistų vandens kanalai. Technines vandens srauto, temperatūros ir slėgio specifikacijas žr. <i>Techniniai duomenys psl. 57.</i>
F0130	Įvyko bendro pobūdžio klaida.	Diskas sunkiai juda.	Sustabdykite gaminį ir atlaisvinkite diską.

## Gabenimas ir laikymas

### Gaminio gabenimas

- Įsitikinkite, ar gabenimo metu gaminys saugiai pritvirtintas, kad nesugadintumėte transporto priemonės ir išvengtumėte nelaimingų atsitikimų.
- Prieš perkeldami gaminį, visada sustabdykite gaminį ir atjunkite maitinimo laidą.
- Prieš gabendami, visada atjunkite elektrinį įrankį ir jo laidą.

### Gaminio saugojimas

- Laikykite gaminį užrakintoje patalpoje, kad jo nepasiektų vaikai arba neįgalieji asmenys.
- Laikykite gaminį sausoje vietoje.
- Įsitikinkite, kad temperatūra nėra žemesnė nei  $-25\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $-77\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) ir ne aukštesnė nei  $50\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $122\text{ }^{\circ}\text{F}$ ).

## Techniniai duomenys

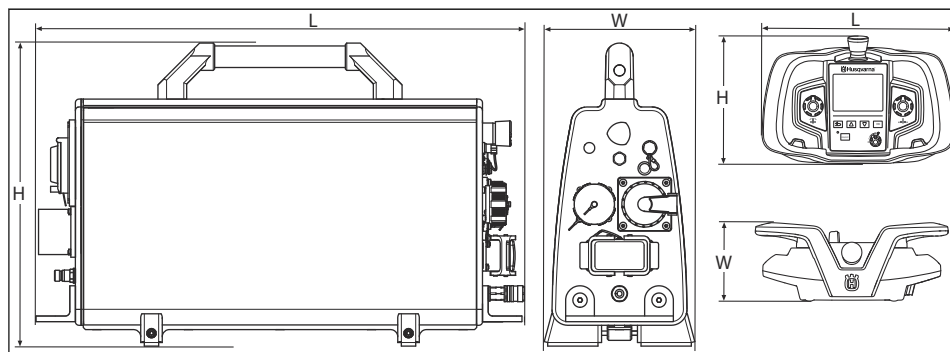
### Techniniai duomenys

PP 492	
Nominali įtampa	380–480
Maks. išėjimo galia, kVA	20
Vardinė srovė, A	16/25/32

<sup>3</sup> XX: skirtingi numeriai ant skirtingų įrenginių, prijungtų prie maitinimo bloko.

<b>PP 492</b>	
Įvado įtampa, V/Hz	380–480 / 50–60
Išėjimo įtampa, V/Hz	340 / 0–500
Antrinė išėjimo įtampa, V/Hz	24 / 0–500
Maitinimo šaltinis	3P+PE+N
Vienfazis lizdas, V	230
<b>Rekomenduojamas kabelio skerspjūvio plotas, 32 A</b>	
<b>Ilgis m / pėdos</b>	<b>Kabelio skerspjūvio plotas, mm<sup>2</sup> / AWG</b>
0–30 / 0–100	6 / 10
30–60 / 100–200	10 / 8
60–100 / 200–300	16 / 6
<b>Našus elektros generatorius</b>	
kVA min (400 V / 16 A)	12
kVA min (400 V / 25 A)	20
kVA min (400 V / 32 A)	25
<b>Svoris</b>	
Maitinimo blokas, kg / sv.	25,8 / 56
Nuotolinio valdymo pultas su akumuliatoriumi, be nešiojimo dirželio, kg / sv.	2,4 / 1,1
<b>Vandens aušinimo skystis</b>	
Didžiausia vandens aušinimo skysčio temperatūra esant 3,5 l/min. srautui, °C / 0,92 gal./min., °F	25 / 77
Maks. vandens aušinimo skysčio slėgis, bar / psi	7 / 102
<b>Valdymo sistema</b>	
Valdymo tipas	nuotolinio valdymo pultas
Signalų perdavimas	Belaidis arba laidinis
Įrankio dažnių juostos, GHz	2,400–2,480
Maksimali perdavimo radijo dažnio galia, dBm / mW	4 / 2,5

## Gaminio matmenys PP 492



Matmuo	Maitinimo blokas (mm/col.)	Nuotolinio valdymo pultas (mm/col.)
I	680 / 26,8	285 / 11,2
A	422 / 16,6	191 / 7,5
P	205 / 8,1	124 / 4,9

## Techninė priežiūra

### Įvadas



**PERSPĖJIMAS:** Gaminio remontą gali atlikti tik patvirtintas techninės priežiūros centras. Taip siekiama apsaugoti naudotojus nuo nelaimingų atsitikimų.

### Patvirtintas priežiūros centras

Norėdami rasti Husqvarna Construction Products patvirtintą priežiūros centrą, eikite į [www.husqvarnaccp.com](http://www.husqvarnaccp.com) svetainę.

# EB atitikties deklaracija

## EB atitikties deklaracija

HCP-PP492-1

Mes, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Švedija, tel.  
+46-36-146500, atsakingai patvirtiname, kad gaminy:

<b>Aprašas</b>	<b>Maitinimo blokas (PP)</b>
<b>Prekės ženklas</b>	Husqvarna
<b>Tipas / modelis</b>	PP 492
<b>Identifikacijos numeris</b>	Serijos numeriai nuo šios datos: 2020 ir vėlesni

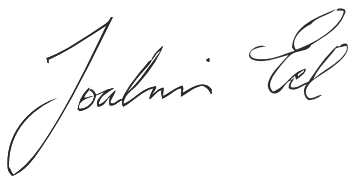
visiškai atitinka šias ES direktyvas ir reikalavimus:

<b>Direktyva / reikalavimas</b>	<b>Aprašas</b>
2014/53/ES	„dėl radijo įrangos“
2011/65/ES	„dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo“

ir kad laikomasi šių suderintų standartų ir (arba)  
techninių specifikacijų reikalavimų

- EN ISO 12100:2010
- EN 61000-6-4:2007+A1:2011
- EN 61000-6-2:2005/C1:2005
- EN 60204-1:2006+A1:2009
- ETSI EN 301 489-1 V2.1.1
- ETSI EN 301 489-17 V3.1.1
- ETSI EN 300 328 V2.1.1

Partille, 2020-02-03



Joakim Ed

Viceprezidentas

Betono pjovimas, gręžimas ir nedideli griovimo darbai

„Husqvarna AB“, statybų padalinys

Atsakingas už techninę dokumentaciją

---

## Содержание

---

Введение.....	61	Транспортировка и хранение.....	79
Безопасность.....	63	Технические данные.....	80
Эксплуатация.....	68	Сервисное обслуживание.....	81
Техническое обслуживание.....	76	Декларация соответствия ЕС.....	82
Поиск и устранение неисправностей.....	77		

---

## Введение

---

### Описание изделия

Устройство представляет собой силовую станцию и пульт дистанционного управления. Данное изделие используется с различными электрическими инструментами Husqvarna:

- Пульт дистанционного управления используется для управления подключенными электрическими устройствами.
- Пульт дистанционного управления оснащен 3,5-дюймовым цветным цифровым дисплеем.
- Изделие охлаждается водой. Пульт дистанционного управления используется для управления электрическим водяным краном.
- Устройство подключается к системе питания 400/480 В с предохранителем 32/30 А.

### Назначение

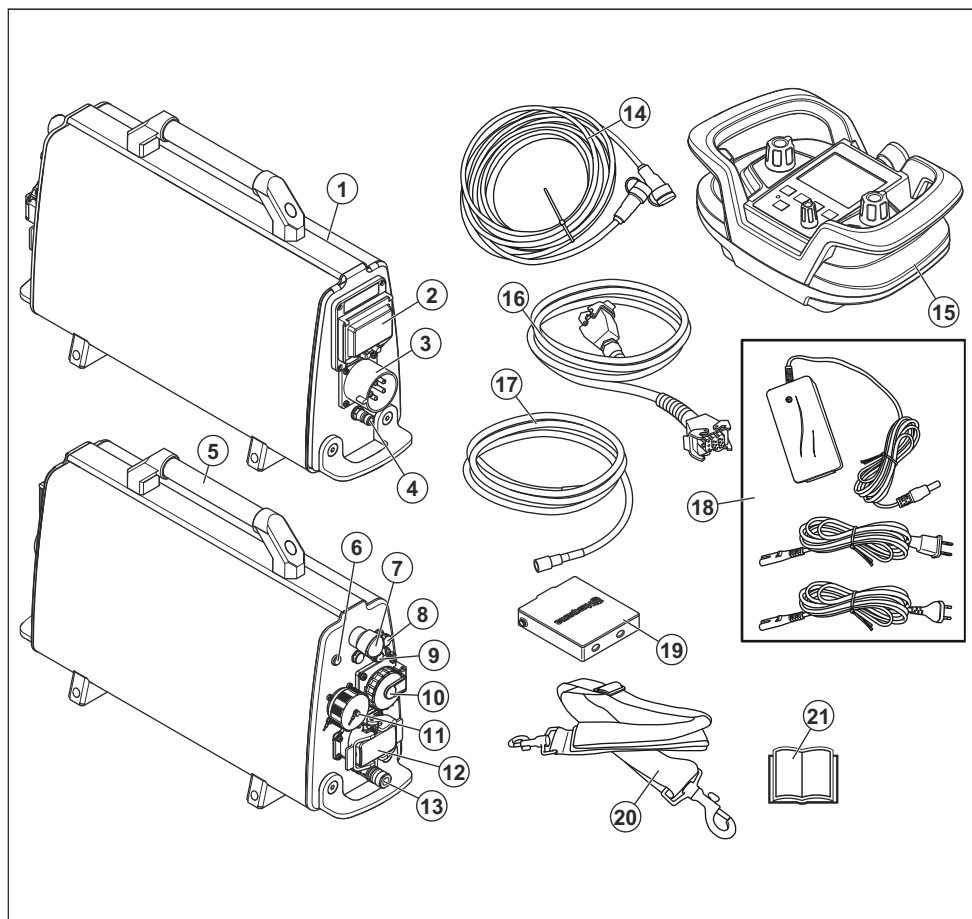
Данный продукт используется для работы с электроинструментами Husqvarna с высокочастотными двигателями. Использование в прочих целях запрещено.

Изделие охлаждается водой. Использование изделия без воды запрещено.

Данное изделие предназначено для промышленного использования опытными операторами.

Модель PP 492 оснащена новым разъемом PRIME . Если на вашем инструменте PRIME отсутствует новый разъем PRIME , необходимо использовать адаптерный кабель. Обратитесь в авторизованный сервисный центр, чтобы оборудовать инструмент PRIME новым разъемом PRIME .

## Обзор изделия



1. Силовая станция
2. Устройство защитного отключения
3. Электрическая розетка
4. Впускной штуцер подачи воды
5. Ручка
6. Индикатор мощности
7. Кнопка останова машины
8. Разъем шины CAN
9. Автоматический предохранитель, 16 А (только на 5-контактных устройствах)
10. 1-фазный разъем (только 5-контактные устройства)
11. Разъем PRIME
12. Разъем для стенорезной машины
13. Выпускной штуцер подачи воды
14. Кабель шины CAN
15. Пульт дистанционного управления
16. Шнур питания
17. Водяной шланг
18. Зарядное устройство
19. Аккумулятор пульта дистанционного управления (2 шт.)
20. Регулируемый наплечный ремень
21. Руководство по эксплуатации

### Условные обозначения на изделии



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Небрежная или неправильная эксплуатация может привести к травме или смерти оператора или других лиц.



Перед началом работы с изделием внимательно прочитайте руководство и убедитесь, что понимаете приведенные здесь инструкции.



Всегда надевайте средства защиты органов слуха, глаз и органов дыхания.



Проверка и/или техобслуживание должны выполняться при выключенном двигателе и отсоединенном разъеме питания.



Детали устройства находятся под напряжением.



Данное изделие отвечает требованиям соответствующих директив ЕС.



Изделие соответствует действующим директивам по электромагнитной совместимости Австралии и Новой Зеландии.



Обозначение срока экологически безопасной эксплуатации технических средств согласно RoHS в Китае (EUPF).



Данное изделие и его упаковка не могут быть утилизированы в качестве бытовых отходов. Изделие необходимо передать в пункт переработки электрического и электронного оборудования.

**Примечание:** Прочие условные обозначения/наклейки на изделии указывают на его соответствие специальным требованиям сертификации, которые действуют в определенных странах.

## Ответственность изготовителя

В соответствии с законами об ответственности изготовителя мы не несем ответственности за ущерб, вызванный эксплуатацией нашего изделия в результате:

- ненадлежащего ремонта изделия;
- использования для ремонта изделия неоригинальных деталей или деталей, не одобренных производителем;
- использования неоригинальных дополнительных принадлежностей или принадлежностей, не одобренных производителем;
- ремонта изделия в неавторизованном сервисном центре или неквалифицированным специалистом;

## Безопасность

### Инструкции по технике безопасности

Предупреждения, предостережения и примечания используются для выделения особо важных пунктов руководства.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к травмам или смерти оператора или находящихся рядом посторонних лиц.



**ВНИМАНИЕ:** Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к повреждению изделия, других материалов или прилегающей территории.

**Примечание:** Используется для предоставления дополнительных сведений о конкретной ситуации.

### Общие меры предосторожности при работе с электроинструментом



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ознакомьтесь со всеми предупреждениями, инструкциями, иллюстрациями и положениями, касающимися техники безопасности и прилагаемыми к данному электроинструменту. Несоблюдение всех указанных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.

**Примечание:** Сохраните все предупреждающие указания и инструкции для последующего обращения. Под словом "электроинструмент" в данном документе понимается электрический инструмент, работающий от сети (проводной) либо от аккумулятора (беспроводной).

## Техника безопасности на рабочем месте

- Рабочее место должно содержаться в чистоте и быть хорошо освещено. Загромождения или отсутствие освещения могут стать причиной несчастных случаев.
- Не пользуйтесь электроинструментами во взрывоопасной атмосфере, например, в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты производят искры, которые могут зажечь пыль или пары топлива.
- Не позволяйте детям и посторонним наблюдателям приближаться к вам во время использования электроинструмента. Это может отвлечь ваше внимание и привести к потере управления.

## Электрическая безопасность

- Штепсельная вилка электроинструмента должна соответствовать электрической розетке. Запрещается изменять конструкцию вилки. Отсутствие изменений в конструкции вилок и их соответствие розеткам снижает опасность поражения электрическим током.
- Избегайте контакта любых частей тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, батареи отопления, кухонные плиты и холодильники. Заземление тела увеличивает риск поражения электрическим током.
- Не подвергайте электроинструмент воздействию воды или высокой влажности. Попадание воды внутрь электроинструмента увеличивает риск поражения электрическим током.
- Используйте шнур электроинструмента только по прямому назначению. Никогда не носите и не тяните электроинструмент за шнур и не дергайте за него, чтобы выключить инструмент из розетки. Держите шнур вдали от источников тепла, масла, острых углов или движущихся деталей. Эксплуатация поврежденного или запутанного шнура увеличивает риск поражения электротоком.
- При работе с электроинструментом вне помещений используйте подходящий удлинительный шнур для наружных работ. Применение шнура, предназначенного для уличного использования, снижает опасность поражения электрическим током.
- Если неизбежно требуется применение электроинструмента во влажной среде, используйте источник питания, защищенный устройством защитного отключения (УЗО). Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.

## Личная безопасность

- При работе с электроинструментом будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом. Не используйте электроинструмент, если вы устали или находитесь под воздействием наркотических средств, алкоголя или лекарств. Малейшая невнимательность может обернуться серьезными физическими травмами.
- Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. Всегда носите защитные очки. Средства индивидуальной защиты, такие как респиратор, нескользящая защитная обувь, каска или средства защиты органов слуха, существенно снижают риск получения травм.
- Примите меры по предотвращению случайного включения электроинструмента. Перед подключением инструмента к источнику питания и/или блоку аккумуляторов, его подъемом или переноской убедитесь, что переключатель находится в выключенном положении. Не переносите электроинструменты, держа палец на переключателе, а также не подавайте питание на электроинструменты с включенным переключателем, т.к. это может привести к несчастному случаю.
- Уберите все гаечные и регулировочные ключи, прежде чем включить питание. Ключ, оставленный на движущейся части электроинструмента, может стать причиной травмы.
- Не вытягивайте руки с устройством слишком далеко. Всегда сохраняйте равновесие и устойчиво ставьте ноги. Это позволит лучше контролировать электроинструмент в случае возникновения непредвиденной ситуации.
- Надевайте соответствующую одежду. Не надевайте свободную одежду или украшения. Не допускайте попадания волос и одежды в движущиеся части инструмента. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части.
- Если инструмент оборудован дополнительными устройствами для сбора и удаления пыли, убедитесь, что они подключены и используются надлежащим образом. Такие устройства способствуют снижению опасностей, связанных с наличием пыли.
- Не допускайте, чтобы чувство уверенности, приобретенное вследствие частого управления изделием, позволило вам забыть об опасностях и игнорировать принципы обеспечения безопасности. Неосторожные действия могут привести к тяжелой травме за долю секунды.

## Эксплуатация и обслуживание электроинструмента

- Не перегружайте электроинструмент. Убедитесь, что он предназначен для выполнения конкретной



**задачи.** Правильно подобранный электроинструмент лучше и надежнее справится с задачей, соответствующей его конструктивным характеристикам.

- **Не пользуйтесь электроинструментом, если его переключатель не работает.** Такой инструмент представляет опасность и подлежит обязательному ремонту.
- **Прежде чем производить какую-либо настройку электроинструмента, заменять его части или убирать его на хранение, отключите инструмент от источника питания и/или снимите блок аккумуляторов (если снимается).** Эти меры предосторожности позволяют исключить возможность случайного включения электроинструмента.
- **Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте и не позволяйте работать с инструментом лицам, не ознакомленным с ним и с данными правилами техники безопасности.** Электроинструменты в руках неопытных пользователей являются источником опасности.
- **Выполните техническое обслуживание электроинструментов и принадлежностей. Регулярно проверяйте, не застревают ли движущиеся части и не смещаются ли они со своего нормального положения; все ли части исправны, а также другие условия, влияющие на работу электроинструмента. В случае обнаружения какой-либо неисправности устранийте ее перед использованием инструмента.** Многие несчастные случаи возникают из-за недостаточно тщательного ухода за электроинструментами.
- **Поддерживайте остроту и чистоту режущих инструментов.** Исправные режущие инструменты с острыми режущими краями меньше подвержены поломкам и более просты в управлении.
- **Используйте электроинструменты, принадлежности, наконечники и т.д. в соответствии с данными инструкциями, принимая во внимание условия работы и специфику выполняемой задачи.** Применение электроинструмента не по назначению может создать опасные ситуации.
- **Рукоятки и поверхности захвата должны быть сухими и чистыми, без следов масла и смазки.** Скользкие рукоятки и поверхности захвата препятствуют безопасному обращению и управлению инструментом в непредвиденных ситуациях.

## Сервисное обслуживание

- **Сервисное обслуживание электроинструмента должны выполнять квалифицированные специалисты по ремонту оборудования с использованием только идентичных запчастей.**

Это гарантирует сохранность электроинструмента.

## Общие инструкции по технике безопасности



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- При небрежном или неправильном обращении изделие может оказаться опасным инструментом. Изделие может стать причиной тяжелой травмы или смерти оператора и окружающих. Перед использованием изделия в обязательном порядке прочтите настоящее руководство по эксплуатации и убедитесь, что вы полностью понимаете его содержание.
- Сохраните все предупреждения и инструкции.
- Соблюдайте все действующие законы и нормативные акты.
- Оператор и работодатель оператора должны быть осведомлены о возможных рисках и не допускать их возникновения во время эксплуатации изделия.
- Не разрешайте пользоваться изделием людям, которые не изучили и не поняли содержание данного руководства по эксплуатации.
- Перед использованием изделия в обязательном порядке пройдите соответствующую подготовку по работе с изделием. Убедитесь, что все операторы прошли подготовку.
- Не позволяйте детям использовать изделие.
- К работе с изделием допускаются только лица, имеющие соответствующее разрешение.
- Оператор несет ответственность за несчастные случаи, угрожающие другим людям или их имуществу.
- Ни в коем случае не используйте изделие, если вы устали, больны или находитесь под воздействием спиртного, наркотических веществ или лекарственных препаратов.
- Всегда соблюдайте осторожность и руководствуйтесь здравым смыслом.
- Во время работы данное изделие создает электромагнитное поле. В определенных обстоятельствах это поле может создавать помехи для пассивных и активных медицинских имплантатов. В целях снижения риска тяжелой или смертельной травмы лицам с медицинскими имплантатами рекомендуется проконсультироваться с врачом и изготовителем имплантатов, прежде чем приступать к эксплуатации данного изделия.
- Содержите изделие в чистоте. Следите за тем, чтобы знаки и наклейки были легко читаемыми.

- Запрещается использовать изделие, если оно повреждено.
- Не вносите изменения в данное изделие.
- Не используйте изделие, если существует вероятность его модификации другими лицами.

## Инструкции по технике безопасности во время эксплуатации



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Внимательно прочитайте руководство по эксплуатации подключаемого электрического инструмента. Убедитесь, что вы понимаете инструкции.
- При работе с электроинструментами всегда существует риск поражения электрическим током. Запрещается использовать изделие при неблагоприятных погодных условиях. Не допускайте контакта тела с грозовыми разрядниками и металлическими предметами. Во избежание различного рода повреждений всегда следуйте инструкциям в руководстве по эксплуатации.
- Подключайте изделие только к заземленным розеткам.
- Убедитесь, что напряжение в сети соответствует уровню, указанному на паспортной табличке изделия.
- Убедитесь, что шнур питания и кабель-удлинитель не повреждены и находятся в надлежащем состоянии.
- Запрещается использовать изделие с поврежденным шнуром питания. Для ремонта или замены шнура питания обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Не используйте свернутый кабель-удлинитель во избежание его перегрева.
- Не позволяйте детям использовать изделие.
- Запрещается оставлять изделие с работающим двигателем без присмотра.
- Всегда отключайте шнур питания изделия при длительных перерывах в работе.
- Не пользуйтесь изделием, если не сможете получить помощь при несчастном случае.
- Убедитесь, что изделие находится на устойчивой поверхности.
- Перед перемещением изделия всегда отключайте штекер от сети питания.
- Прежде чем отключить шнур питания, убедитесь в том, что двигатель выключен и полностью остановлен.
- Поблизости всегда должны находиться средства для тушения пожара.

## Средства индивидуальной защиты



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Каждый раз при работе с изделием следует использовать одобренные средства индивидуальной защиты. Средства индивидуальной защиты не могут полностью исключить риск получения травмы, но при несчастном случае они снижают тяжесть травмы. Обратитесь к дилеру за помощью в подборе надлежащих средств индивидуальной защиты.
- Регулярно проверяйте состояние средств индивидуальной защиты.
- Используйте рекомендованный защитный шлем.
- Всегда пользуйтесь защитными наушниками.
- Используйте одобренные средства защиты органов дыхания.
- Используйте одобренные средства защиты глаз с боковой защитой.
- Используйте защитные перчатки.
- Надевайте обувь со стальным носком и нескользкой подошвой.
- Надевайте одобренную рабочую одежду или аналогичную плотно прилегающую одежду с длинными рукавами и брючинами.

## Защитные устройства на изделии



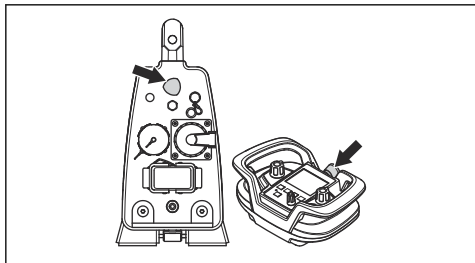
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Запрещается использовать изделие с неисправными защитными устройствами.
- Регулярно выполняйте проверку защитных устройств. Если защитные устройства неисправны, обратитесь в сервисный центр Husqvarna.

## Кнопка останова машины

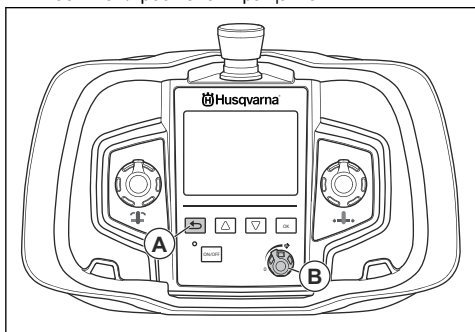
Кнопка аварийного останова на силовой станции и пульте дистанционного управления снижает частоту вращения подключенного электроинструмента. Она

также отключает электроинструмент от источника питания.



### Проверка кнопки останова машины

1. Поверните кнопку останова машины на изделии по часовой стрелке, чтобы убедиться в том, что оно отключено.
2. Нажмите кнопку ON/OFF на пульте дистанционного управления.
3. Нажмите и удерживайте кнопку ВОЗВРАТА (A) и поверните регулятор (B) по часовой стрелке, чтобы нож/трос начал вращаться.



4. Нажмите кнопку останова машины на силовой станции, чтобы остановить нож.
5. Убедитесь, что индикатор питания на устройстве погас.
6. Выполните ту же процедуру для проверки кнопки останова на пульте дистанционного управления.

### УЗО

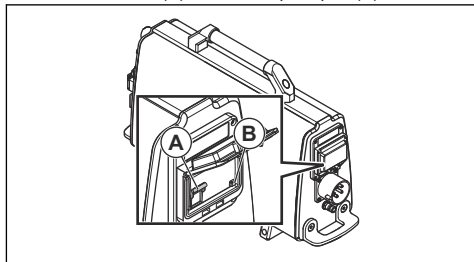
Изделие оснащено встроенным УЗО. УЗО выполняет функцию защиты оператора в случае возникновения электрической неисправности.

### Проверка устройства защитного отключения



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Всегда проверяйте устройство защитного отключения (УЗО) перед использованием.

1. Подключите изделие к заземленной 3-фазной розетке.
2. Откройте крышку устройства защитного отключения, чтобы получить доступ к главному выключателю (A) и кнопке проверки (B).



3. Переведите главный выключатель устройства защитного отключения в положение 1.
4. Нажмите кнопку проверки. УЗО должно инициировать отключение устройства от источника питания.
5. Перезапустите устройство защитного отключения. Переведите главный выключатель устройства защитного отключения в положение 0, а затем снова в положение 1.
6. Закройте крышку.

## Инструкции по технике безопасности во время технического обслуживания



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к техобслуживанию изделия.

- Внесение несанкционированных изменений и/или использование любого дополнительного оборудования, кроме рекомендованного, может привести к тяжелой травме или смерти оператора или окружающих.
- Выполняйте ежедневное обслуживание изделия, чтобы обеспечить его исправную работу. См. раздел *Техническое обслуживание на стр. 76*.
- Выполняйте проверку и/или техобслуживание с выключенным двигателем и отсоединенной от сети вилкой питания.
- Промойте изделие водой. Запрещается использовать мойку высокого давления. Не направляйте струю воды на электрические компоненты или подшипники.
- Все виды ремонта должны производиться специалистом авторизованного сервисного центра. Допускается использование только запчастей Husqvarna или их аналогов.

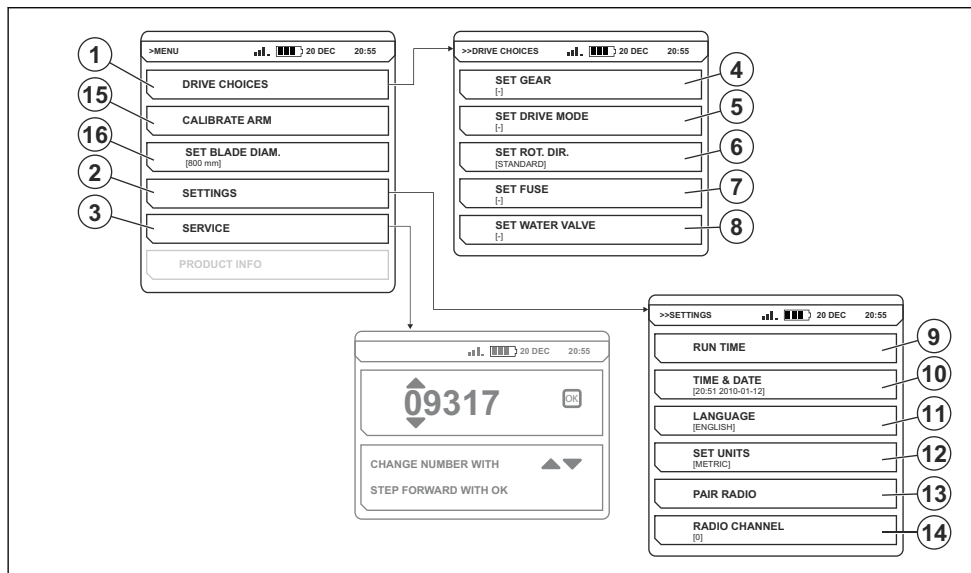
# Эксплуатация

## Введение



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед эксплуатацией прибора необходимо внимательно изучить раздел безопасности.

## Обзор структуры меню



Главное меню	Подменю	Регулировка
1. "DRIVE CHOICES"	4. "SET GEAR"	Стенорезная машина имеет две механические передачи: 1. (600-900 об/мин) 2. (800-1200 об/мин)
	5. "SET DRIVE MODE"	Установите необходимый "DRIVE MODE" для устройства: <ul style="list-style-type: none"> <li>• "BLADE" для резки стен</li> <li>• "WIRE" для канатной резки</li> <li>• "CHAIN" для цепной резки</li> </ul>
	6. "SET ROT. DIR."	Остановите изделие перед изменением направления движения ножа. Выберите один из следующих параметров: <ul style="list-style-type: none"> <li>• "STANDARD"</li> <li>• "REVERSE"</li> </ul>
	7. "SET FUSE"	Для достижения максимальной выходной мощности изделие должно быть подключено к предохранителю на 32 А. При использовании предохранителя с более низким номиналом выходная мощность должна быть ниже, чтобы не допустить перегрузки предохранителя. Выберите номинальное значение предохранителя, соответствующее подключенному устройству: <ul style="list-style-type: none"> <li>• 16A</li> <li>• 25A</li> <li>• 32A</li> </ul>
	8. "SET WATER VALVE"	Расход воды регулируется с помощью шарового клапана на соединителе системы подачи воды. Выберите соответствующую регулировку подачи воды: <ul style="list-style-type: none"> <li>• "ON" - водяной клапан постоянно открыт.</li> <li>• "AUTO" - водяной клапан открывается при повороте регулятора в открытое положение.</li> </ul>

Главное меню	Подменю	Регулировка
2. "SETTINGS"	9. "RUN TIME"	<ul style="list-style-type: none"> <li>• "TIME COUNTER" - монитор останова подсчитывает время вращения ножа или троса во время работы, когда включен хотя бы 1 источник питания.</li> <li>• "CLEAR RUNTIME" - сброс показаний монитора остановки.</li> <li>• "CURRENT RUNTIME" - отображение текущего времени выполнения.</li> </ul>
	10. "TIME & DATE"	<ul style="list-style-type: none"> <li>• "SET TIME" - установка текущего времени.</li> <li>• "SET DATE" - установка текущей даты.</li> <li>• "TIME FORMAT" - выбор формата времени: <ul style="list-style-type: none"> <li>• 12ч</li> <li>• 24ч</li> </ul> </li> <li>• "DATE FORMAT" - выбор формата даты: <ul style="list-style-type: none"> <li>• "YYYY-MM-DD"</li> <li>• "YYYY/DD/MM"</li> <li>• "DD/MM/YYYY"</li> </ul> </li> </ul>
	11. "LANGUAGE"	Выбор языка дисплея.
	12. "SET UNITS"	Выбор единиц измерения для пульта дистанционного управления: <ul style="list-style-type: none"> <li>• "AMERICAN"</li> <li>• "METRIC"</li> </ul>
	13. "PAIR RADIO"	Установка соединения между пультом дистанционного управления и изделием.
	14. "RADIO CHANNEL"	Если оператор сталкивается с помехами или потерей сигнала, необходимо изменить радиоканал для пульта дистанционного управления и блока питания. Для настройки радиоканала необходимо подключить пульт дистанционного управления к силовой станции с помощью кабеля шины CAN. Выберите необходимый радиоканал: <ul style="list-style-type: none"> <li>• 0 (2,410 ГГц)</li> <li>• 1 (2,415 ГГц)</li> <li>• ...</li> <li>• 11 (2,465 ГГц)</li> </ul>
3. "SERVICE"		Меню "SERVICE" заблокировано паролем. Настройки в меню "SERVICE" доступны только специалистам по техобслуживанию.
15. "CALIBRATE ARM"		Меню калибровки используется для калибровки положения поворотного рычага. Положение поворотного рычага используется для расчета текущей глубины входа ножа.
16. "SET BLADE DIAMETER"		Диаметр ножа используется для расчета глубины входа ножа.

## Перед началом эксплуатации изделия

1. Внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и убедитесь, что понимаете приведенные здесь инструкции.
2. Выполняйте ежедневное обслуживание. См. раздел *Ежедневное техобслуживание на стр. 76*.
3. Следите за тем, чтобы на рабочем участке не было посторонних, поскольку существует риск тяжелых травм.

4. Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. См. раздел *Средства индивидуальной защиты на стр. 66*.

## Аккумулятор пульта дистанционного управления

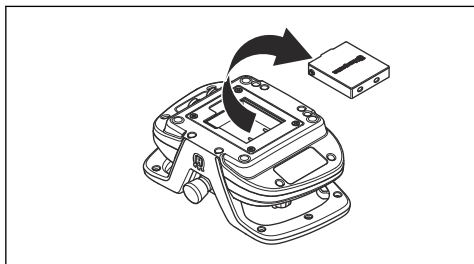
**Примечание:** Перед первым использованием пульта дистанционного управления необходимо зарядить его аккумулятор.

Пульт дистанционного управления оборудован литий-ионной аккумуляторной батареей. Запрещается использовать с данным изделием аккумуляторы, отличные от оригинальных. Для получения дополнительных сведений обратитесь к авторизованному дилеру.

Полностью заряженный аккумулятор пульта дистанционного управления может работать не более 8-10 часов. В холодную погоду емкость и время работы аккумулятора пульта дистанционного управления снижается. Время работы аккумулятора пульта дистанционного управления также уменьшается, если включен дисплей.

Утилизируйте поврежденный аккумулятор пульта дистанционного управления в ближайшем сервисном центре или сдайте его на переработку в соответствующий пункт.

Аккумулятор снимается и устанавливается с задней стороны пульта дистанционного управления.

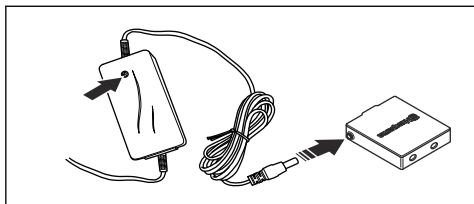


### Зарядка аккумулятора пульта дистанционного управления



**ВНИМАНИЕ:** Зарядное устройство для аккумулятора пульта дистанционного управления должно храниться в сухом месте, защищенном от колебаний температуры.

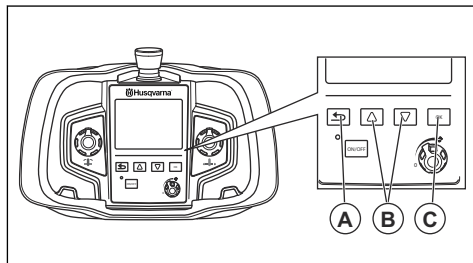
1. Подключите зарядное устройство к сетевой розетке.
2. Подсоедините аккумулятор пульта дистанционного управления к зарядному устройству. Убедитесь, что индикатор на зарядном устройстве загорелся оранжевым светом.



3. Для полной зарядки аккумулятора пульта дистанционного управления его необходимо заряжать в течение 2-3 часов.
4. Отсоедините зарядное устройство, когда аккумулятор пульта дистанционного управления полностью зарядится, а индикатор загорится зеленым светом.

### Пульт дистанционного управления

Нажмите кнопку ВОЗВРАТА (A) для возврата в главное меню. Используйте кнопки со стрелками (B) для перехода вверх или вниз меню и кнопку "OK" (C) для подтверждения выбора.



### Система радиосвязи

Для управления подключенным электроинструментом необходимо выполнить сопряжение между пультом дистанционного управления и силовой станцией.

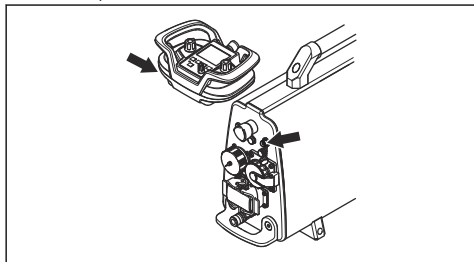
Пульт дистанционного управления может управлять только подключенной силовой станцией.

При замене входящего в комплект пульта дистанционного управления необходимо снова выполнить сопряжение пульта дистанционного управления с силовой станцией.

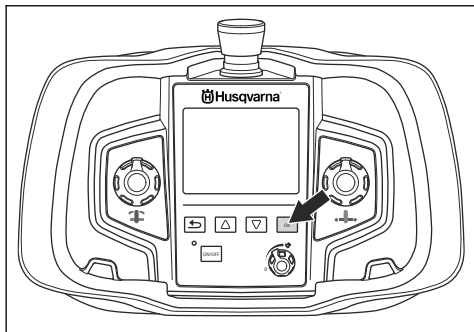
Если необходимо поменять местами пульты дистанционного управления от двух силовых станций, необходимо выполнить сопряжение между новым пультом дистанционного управления и силовой станцией.

## Сопряжение пульта дистанционного управления с силовой станцией

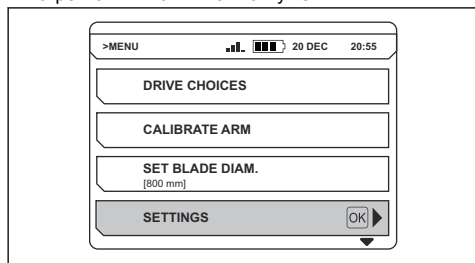
1. Подключите пульт дистанционного управления к силовой станции с помощью кабеля шины CAN, входящего в комплект.



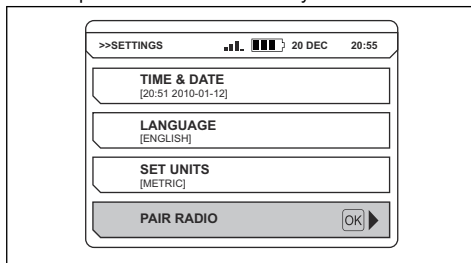
2. Вручную затяните винты кабельного разъема.
3. Подождите, пока пульт дистанционного управления запустится и на дисплее отобразится главное меню.
4. Нажмите кнопку "OK", чтобы перейти к главному меню.



5. Найдите меню "SETTINGS" с помощью кнопок со стрелками и нажмите кнопку "OK".



6. Найдите пункт "PAIR RADIO" с помощью кнопок со стрелками и нажмите кнопку "OK".



**Примечание:** На дисплее появится сообщение о том, выполнено ли сопряжение или нет. Если не удастся выполнить сопряжение между пультом дистанционного управления и силовой станцией, см. раздел *Поиск и устранение неисправностей стенорезной машины на стр. 77.*

## Источник питания устройства

Для достижения максимальной выходной мощности силовая станция должна быть подключена к предохранителю на 32 А. При использовании предохранителя на 16 А или 25 А доступная выходная мощность снижается. Необходимо выбрать соответствующий предохранитель в меню пульта дистанционного управления.

При более низком напряжении доступная выходная мощность уменьшается линейно до 80%.  
Дополнительную информацию см. в разделе *Технические данные на стр. 80.*

## Использование бензинового генератора в качестве источника питания



**ВНИМАНИЕ:** Генератор, который подает более высокое входное напряжение, чем указано в диапазоне напряжения, может привести к повреждению силовой станции.

Бензиновый генератор может использоваться в качестве источника питания, если он может обеспечить достаточную мощность. Типичные условия работы генератора см. в разделе *Технические данные на стр. 80.* Во избежание повреждения силовой станции генератор должен быть заземлен.

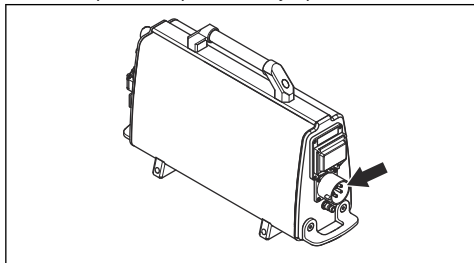
## Подключение источника питания к силовой станции



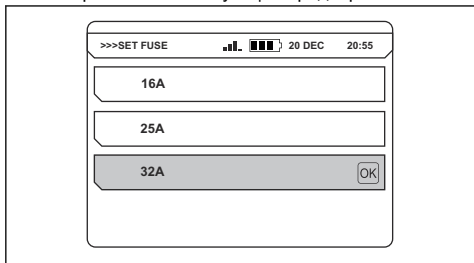
**ВНИМАНИЕ:** Не подключайте изделие к источнику питания без соответствующего предохранителя.



1. Подключите шнур питания от источника питания к электрической розетке на устройстве.



2. С помощью пульта дистанционного управления выберите соответствующий предохранитель. В меню выберите пункт "DRIVE CHOICES", а затем "SET FUSE".
3. Выберите соответствующий предохранитель.



## Другие настройки программного обеспечения

Выполните следующие настройки, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

**Примечание:** Дополнительную информацию см. в разделе *Обзор структуры меню на стр. 68*.

- Установите время и дату. Выберите меню "SETTINGS", а затем пункт "TIME & DATE".
- Установите необходимый язык дисплея. Выберите меню "SETTINGS", а затем пункт "LANGUAGE".
- Настройте необходимые единицы измерения. Выберите меню "SETTINGS", а затем пункт "SET UNITS".

## Подключение подачи воды



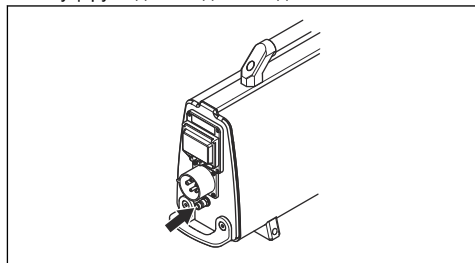
**ВНИМАНИЕ:** Используйте только чистую воду для предотвращения засорения системы подачи воды.

**Примечание:** В случае сбоя питания охлаждающая вода не перестает подаваться.

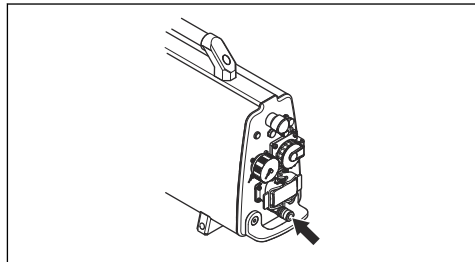
**Примечание:** Устройство оснащено электрическим водяным клапаном, который закрыт при запуске

устройства. При отсоединении устройства от источника питания водяной клапан открывается для слива охлаждающей жидкости. Это необходимо для предотвращения замерзания воды внутри продукта.

1. Подсоедините водяной шланг к впускному штуцеру подачи воды на изделии.



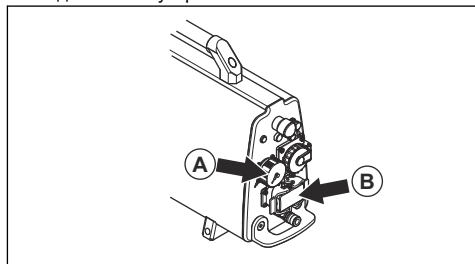
2. Подсоедините выпускной штуцер подачи воды на изделии к электроинструменту.



3. См. инструкции по регулировке расхода подачи охлаждающей воды на электроинструмент в руководстве по эксплуатации электроинструмента.
4. Давление воды см. в разделе *Технические данные на стр. 80*.

## Подключение электроинструментов

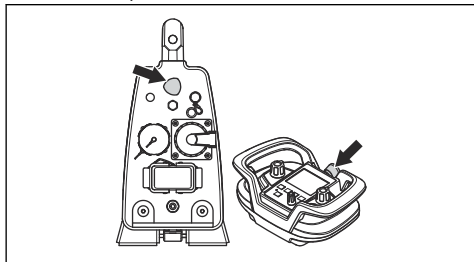
1. Используйте верхний разъем (А) для подключений устройств PRIME .



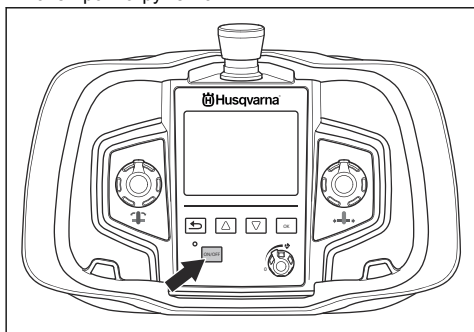
2. Используйте нижний разъем (В) для подключения стенорезных машин.
3. Дополнительную информацию см. в разделе *Технические данные на стр. 80*.

## Запуск изделия

1. Откройте подачу воды к изделию.
2. Поверните кнопку остановки машины на силовой станции и пульт дистанционного управления в часовой стрелке, чтобы отключить ее.



3. Нажмите кнопку ON/OFF, чтобы запустить пульт дистанционного управления. При этом также запускается подключенный электроинструмент, и на дисплее отображается информация. Дополнительную информацию см. в руководстве по эксплуатации подключенного электроинструмента.



### Запуск изделия с подключенной стенорезной машиной

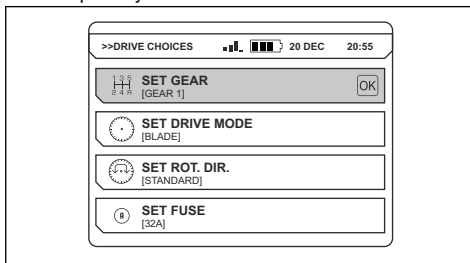
Перед выполнением этой процедуры выполните процедуру, описанную в разделе *Запуск изделия* на стр. 74.



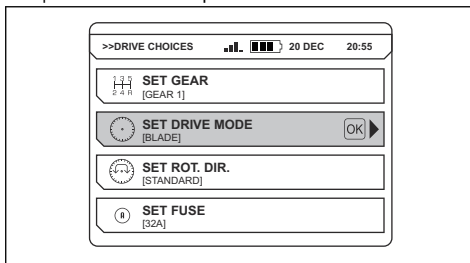
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Работа с частотой вращения, превышающей рекомендованную, может привести к травме или повреждению изделия.

Стенорезная машина имеет две механические передачи. Дополнительную информацию о рекомендуемых ножах и частоте вращения см. в руководстве по эксплуатации стенорезной машины.

1. Выберите меню "DRIVE CHOICES", затем выберите пункт "SET GEAR".



2. Выберите соответствующую передачу. См. раздел *Обзор структуры меню* на стр. 68.
3. Выберите меню "DRIVE CHOICES", затем выберите пункт "SET DRIVE MODE".
4. Выберите необходимый "DRIVE MODE". Изделие может использоваться для стенорезных машин, цепной и канатной резы.



5. Выберите меню "CALIBRATE ARM". Поворотный рычаг будет откалиброван. См. раздел *Обзор структуры меню* на стр. 68
6. Выберите меню "SET BLADE DIAMETER" и введите соответствующий диаметр ножа.

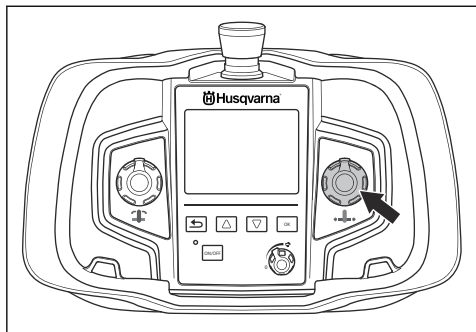
**Примечание:** Правильная глубина будет отображаться на дисплее только при калибровке рычага и вводе правильного диаметра ножа. Это также обеспечит правильную работу адаптера цепной пилы.

**Примечание:** Меню "SET DRIVE MODE" можно выбрать в главном меню с помощью кнопок со стрелками.

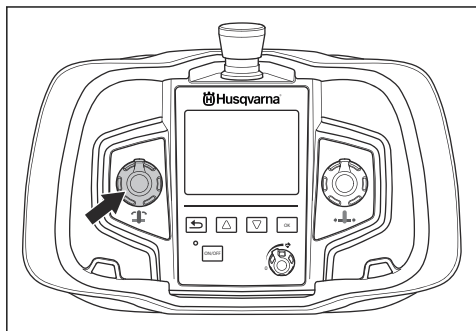
### Управление изделием с помощью пульта дистанционного управления

Эти процедуры применимы для стенорезных машин с ножом, тросом или цепью. Используйте поворотные регуляторы на пульте дистанционного управления для выполнения следующих действий.

- Продольное перемещение: Поворотный регулятор перемещает стенорезную машину вдоль рельса.



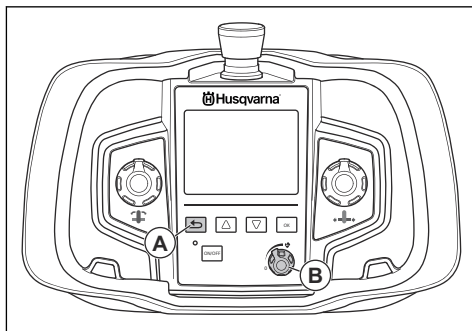
- Перемещение рычага: Поворотный регулятор перемещает поворотный рычаг для регулировки глубины резки.



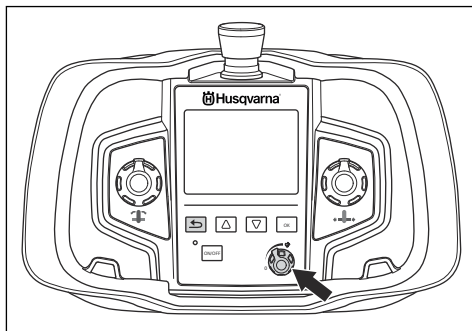
- Поворот и изменение скорости работы режущего оборудования. Кнопка ВОЗВРАТА (A) используется для запуска режущего оборудования, а поворотный регулятор (B) — для регулировки частоты вращения режущего оборудования.

Чтобы увеличить частоту вращения режущего оборудования, нажмите и удерживайте кнопку

ВОЗВРАТА (A), поворачивая регулятор (B) по часовой стрелке.



- Чтобы остановить режущее оборудование, поверните регулятор управления скоростью против часовой стрелки в положение 0.



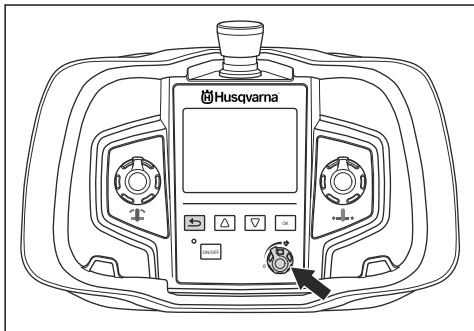
Дополнительные инструкции по пилению см. в руководстве по эксплуатации стенорезной машины.

## Остановка изделия



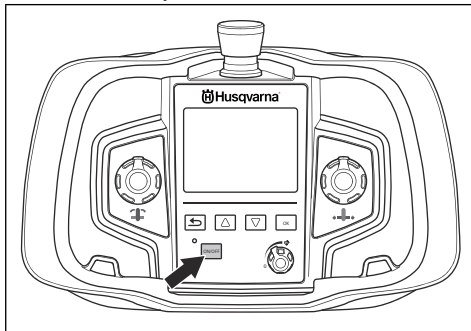
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Всегда закрывайте подачу воды к устройству, если оно не подключено к источнику питания.

1. Чтобы остановить нож, поверните регулятор управления скоростью против часовой стрелки в положение 0.



2. Закройте подачу воды к изделию. Если для подачи охлаждающей жидкости установлен параметр "AUTO", подача воды прекратится автоматически.

3. Остановите пульт дистанционного управления, нажмите кнопку ON/OFF.



4. Нажмите кнопку аварийного останова, чтобы остановить изделие.

---

## Техническое обслуживание

---

### Введение



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед техническим обслуживанием изделия внимательно изучите раздел техники безопасности.

### Ежедневное техобслуживание



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед началом технического обслуживания отключите изделие от источника питания и подождите не менее 5 минут.



**ВНИМАНИЕ:** Не используйте моечный агрегат высокого давления для очистки изделия. Высокое давление может

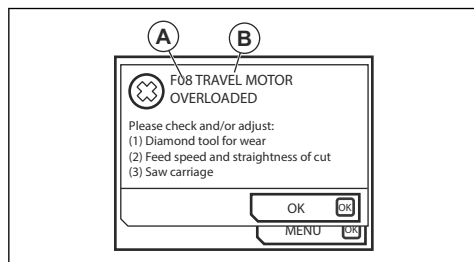
привести к повреждению уплотнений и попаданию воды и грязи в изделие.

- Выполните проверку защитного оборудования. Убедитесь, что оно не повреждено. См. раздел *Защитные устройства на изделии на стр. 66*.
- Убедитесь, что шнур питания и кабель-удлинитель находятся в хорошем состоянии и не повреждены.
- Убедитесь, что водяной шланг и соединения подачи воды в хорошем состоянии и не повреждены.
- Всегда очищайте оборудование в конце рабочего дня. Используйте крепкую щетку или большую малярную кисть.
- Поддерживайте все соединительные элементы и штифты в чистоте. Очищайте изделие тканью или щеткой.
- Убедитесь, что система подачи воды не повреждена.

## Поиск и устранение неисправностей

### Сообщения об ошибках - стенорезная машина

При наличии ошибок на дисплее пульта дистанционного управления отображаются код ошибки (A) и сообщение об ошибке (B).



Выполните процедуру, показанную на дисплее, или обратитесь к авторизованному дилеру Husqvarna. Нажмите кнопку "OK", чтобы удалить сообщение об ошибке.

Если закрытое сообщение об ошибке больше не отображается на дисплее, можно продолжить работу с устройством.

Если сообщение об ошибке появляется снова, см. раздел *Поиск и устранение неисправностей стенорезной машины на стр. 77* или обратитесь к авторизованному дилеру Husqvarna. При необходимости обновите программное обеспечение силовой станции.

### Поиск и устранение неисправностей стенорезной машины

Коды неисправностей	Сообщение об ошибке	Возможные неисправности	Возможные варианты решения
F01	"MOTOR OVERHEATED"	Недостаточный поток охлаждающей жидкости к двигателю машины.	Убедитесь, что охлаждающая жидкость поступает к двигателю машины. Температура не должна превышать 25 °C, а расход воды не должен быть менее 3,5 л/мин.
F02	"POWER PACK OVERHEATED"	Недостаточный поток охлаждающей жидкости к силовой станции.	Убедитесь, что охлаждающая жидкость поступает к силовой станции. Температура не должна превышать 25 °C, а расход воды не должен быть менее 3,5 л/мин. Если сообщение появляется после запуска подключенного устройства, перейдите в рабочее меню "Охлаждающая жидкость" и выберите опцию "ON". Перед повторным запуском силовой станции позвольте жидкости пройти по контуру силовой станции в течение одной минуты.
F03	"LOW VOLTAGE"	На силовую станцию подается низкое напряжение питания.	Проверьте значение напряжения в ходе эксплуатации. Убедитесь, что питание подается на все 3 фазы. Убедитесь, что кабели питания устройства имеют достаточное сечение.
F04	"HIGH VOLTAGE"	На силовую станцию подается высокое напряжение питания.	Проверьте значение напряжения в ходе эксплуатации. Это сообщение обычно отображается, когда устройство получает питание от генератора.
F05	"OVER CURRENT"	Перегрузка двигателя машины по току.	Проверьте правильность подключения шнура питания и отсутствие на нем повреждений.
F06	"NO HALL-SENSOR LENGTH"	Неисправность на плате датчика ХОЛЛА, отвечающей за длину хода.	Обратитесь к своему дилеру по обслуживанию.

Коды неисправностей	Сообщение об ошибке	Возможные неисправности	Возможные варианты решения
F07	"NO HALL-SENSOR ARM"	Неисправность на плате датчика ХОЛЛА, отвечающей за глубину входа.	Обратитесь к своему дилеру по обслуживанию.
F08	"TRAVEL MOTOR OVERLOADED"	Перегрузка ходового гидромотора по току.	Поверните регулятор в положение "0", чтобы выполнить сброс устройства. Если сообщение об ошибке появляется вновь, значит алмазный резец недостаточно острый, или тележка резчика отрегулирована неправильно. Очистите направляющие и смажьте шестерни. Если сообщение об ошибке не исчезает, обратитесь к сервисный центр.
F09	"DEPTH MOTOR OVERLOADED"	Перегрузка гидромотора заглубления по току.	Поверните регулятор в положение "0", чтобы выполнить сброс устройства. Если сообщение об ошибке появляется снова, значит алмазный резец недостаточно острый. Если сообщение об ошибке не исчезает, обратитесь к сервисный центр.
F10	"BLADE JAM"	Режущий диск не вращается.	Извлеките режущий диск из разреза и запустите устройство снова.
F11	"GROUND FAULT OR NO SAW HEAD"	Неправильное заземление изделия/ стенорезной машины или к изделию не подключен режущий блок.	Проверьте подключение изделия к источнику электропитания. Удостоверьтесь, что режущий блок подключен к изделию. Если сообщение об ошибке не исчезает, обратитесь к сервисный центр.
F12	"NON-COMPATIBLE SAW UNIT"	К устройству подключен несовместимый режущий блок.	Подключите к изделию режущий блок надлежащего типа.
F13	"NO CONTACT CHECK CAN-CABLE"	Отсутствует сигнал соединения между силовой станцией и пультом дистанционного управления.	Замените кабель шины CAN.
F14	"NO RADIO CONTACT"	Отсутствует радиосигнал между пультом дистанционного управления и силовой станцией.	Убедитесь, что силовая станция включена, и горит зеленый световой индикатор. Если сообщение об ошибке не исчезает, обратитесь к сервисный центр. Допускается использование устройства с кабелем шины CAN, установленным между силовой станцией и пультом дистанционного управления.
F15	"NO DSP RESPONSE"	Внутренняя ошибка силового блока.	Обратитесь к своему дилеру по обслуживанию.

## Поиск и устранение неисправностей - инструменты PRIME

Коды неисправностей	Сообщение об ошибке	Возможные неисправности	Порядок устранения
F0101	Перегрузка по току.	Перегрузка по току на рабочем инструменте.	Обратитесь к своему дилеру по обслуживанию.

Коды неисправностей	Сообщение об ошибке	Возможные неисправности	Порядок устранения
FXX08*4	Высокая температура двигателя.	Температура двигателя слишком высокая.	Увеличьте расход охлаждающей жидкости. Используйте чистую воду для предотвращения засорения каналов подачи воды. Спецификации расхода, температуры и давления воды см. в разделе <i>Технические данные на стр. 80</i> .
F0112	Низкое входное напряжение.	Входное напряжение слишком низкое.	Минимальное входное напряжение см. в руководстве.
F0113	Высокое входное напряжение.	Входное напряжение слишком высокое.	Максимальное входное напряжение см. в руководстве.
FXX14*	Ошибка датчика температуры инструмента.	Прерывание или КЗ в температурном датчике.	Обратитесь к своему дилеру по обслуживанию.
F0118	Неисправность оборудования.	Н/Д	Обратитесь к своему дилеру по обслуживанию.
F0119	Слишком высокая температура изделия.	Изделие слишком сильно перегрето.	Увеличьте расход охлаждающей жидкости. Используйте чистую воду для предотвращения засорения каналов подачи воды. Спецификации расхода, температуры и давления воды см. в разделе <i>Технические данные на стр. 80</i> .
F0130	Общая ошибка.	Нож вращается не свободно.	Остановите изделие и извлеките нож.

## Транспортировка и хранение

### Транспортировка изделия

- Во избежание повреждений и несчастных случаев при транспортировке убедитесь, что изделие надежно закреплено.
- Прежде чем переместить изделие остановите его и отключите шнур питания.
- Перед транспортировкой всегда отсоединяйте электроинструмент и шнур электроинструмента.

### Хранение изделия

- Храните изделие в запечатом помещении для предотвращения доступа к изделию детей или посторонних лиц.
- Храните изделие в сухом месте.
- Убедитесь, что температура не ниже  $-25^{\circ}\text{C}$  ( $-77^{\circ}\text{F}$ ) и не выше  $50^{\circ}\text{C}$  ( $122^{\circ}\text{F}$ ).

<sup>4</sup> Цифры XX отличаются, в зависимости от инструмента, подсоединенного к силовому блоку.

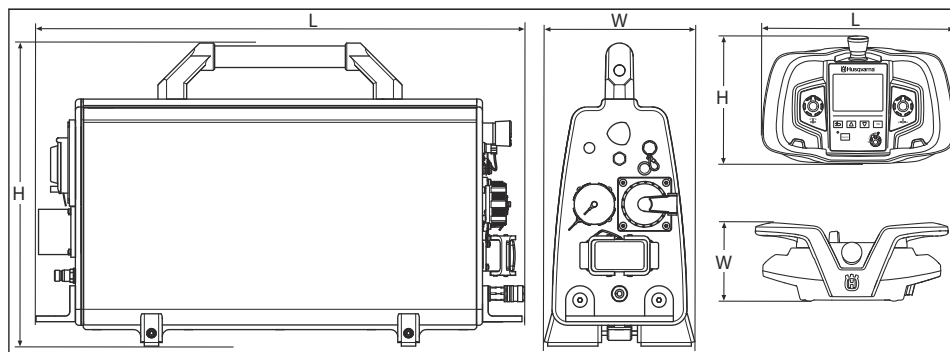
## Технические данные

### Технические данные

<b>PP 492</b>	
Номинальное напряжение	380-480
Макс. выходная мощность, кВт А	20
Номинальная сила тока, А	16/25/32
Входное напряжение, В/Гц	380-480/50-60
Выходное напряжение, В/Гц	340/0-500
Вторичное выходное напряжение, В/Гц	24/0-500
Источник питания	3Р+РЕ+N
1-фазный выход, В	230
<b>Рекомендуемое сечение кабеля, 32 А</b>	
<b>Длина, м/фут</b>	<b>Сечение кабеля, мм<sup>2</sup>/AWG</b>
0-30/0-100	6 / 10
30-60/100-200	10 / 8
60-100/200-300	16 / 6
<b>Используемый электрогенератор</b>	
кВА мин. (400 В/16 А)	12
кВА мин. (400 В/25 А)	20
кВА мин. (400 В/32 А)	25
<b>Вес</b>	
Блок питания, кг/фунт	25,8 / 56
Пульт дистанционного управления, с аккумуляторной батареей, без подвесного ремня, кг/фунт	2,4 / 1,1
<b>Охлаждающая жидкость</b>	
Макс. температура охлаждающей жидкости при расходе 3,5 л/мин, °C/ 0,92 галл./мин, °F	25 / 77
Макс. давление охлаждающей жидкости, бар / фунт/кв. дюйм	7 / 102
<b>Система управления</b>	
Тип управления	Пульт дистанционного управления
Передача сигнала	Беспроводная/кабель
Диапазоны частот для инструмента, ГГц	2,400-2,480
Максимальная передаваемая радиочастотная мощность, дБм / мВт	4 / 2,5



## Размеры изделия PP 492



Размеры	Силовая станция (мм/дюйм)	Пульт дистанционного управления (мм/дюйм)
L	680 / 26,8	285 / 11,2
H	422 / 16,6	191 / 7,5
Вт	205 / 8,1	124 / 4,9

---

## Сервисное обслуживание

---

### Введение



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ремонт изделия может выполняться только в авторизованном сервисном центре. Это необходимо для предотвращения несчастных случаев.

### Авторизованный сервисный центр

Чтобы найти ближайший авторизованный сервисный центр Husqvarna Construction Products, посетите веб-сайт [www.husqvarnacp.com](http://www.husqvarnacp.com).

# Декларация соответствия ЕС

## Декларация соответствия ЕС

НСП-PP492-1

Мы, компания **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, ШВЕЦИЯ, тел.: +46-36-146500, с полной ответственностью заявляем, что изделие:

<b>Описание</b>	<b>Блок питания</b>
<b>Марка</b>	Husqvarna
<b>Тип/Модель</b>	PP 492
<b>Идентификация</b>	Серийные номера начиная с 2020 года и далее

полностью соответствует следующим директивам и нормам ЕС:

<b>Директива/Норматив</b>	<b>Описание</b>
2014/53/EU	"О радиооборудовании"
2011/65EU	«Об ограничении содержания вредных веществ»

а также требованиям следующих согласованных стандартов и/или технических регламентов:

- EN ISO 12100:2010
- EN 61000-6-4:2007+A1:2011
- EN 61000-6-2:2005/C1:2005
- EN 60204-1:2006+A1:2009
- ETSI EN 301 489-1 V2.1.1
- ETSI EN 301 489-17 V3.1.1
- ETSI EN 300 328 V2.1.1

Partille, 2020-02-03

Йоаким Эд

Вице-президент

Резка бетона, сверление и легкие демонтажные работы

Husqvarna AB, подразделение строительной техники

Ответственный за техническую документацию

Дистрибьютор: ООО "Хускварна", 141400, Московская область, г. Химки, ул. Ленинградска, вл. 39, стр. 6, "Химки Бизнес Парк", зд. II, этаж 4. Тел. (495) 797 26 70 www.husqvarna.ru





[www.husqvarnacp.com](http://www.husqvarnacp.com)

Originaaljuhend  
Lietošanas pamācība  
Originalios instrukcijos  
Оригинальные инструкции

1142214-40



2020-02-12